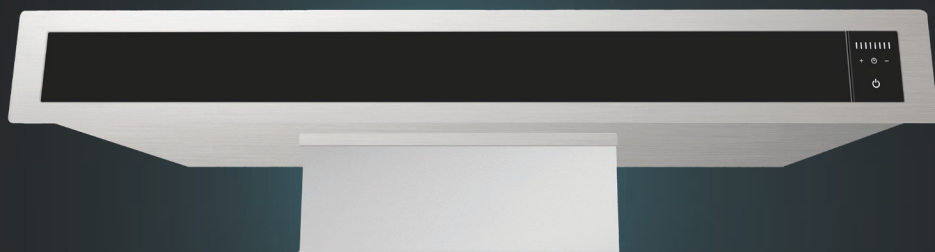


# cecotec

**BOLERO FLUX ET 907500 GLASS INOX A+**

**BOLERO FLUX ET 907500 GLASS INOX A+ MOTOR**

Campana downdraft / Downdraft kitchen hood



Manual de instrucciones

Instruction manual

Manuel d'instructions

Bedienungsanleitung

Manuale di istruzioni

Manual de instruções

Handleiding

Instrukcja obsługi

Návod k použití

Kullanma kılavuzu

Οδηγίες χρήσης

Manual d'instruccions

Használati útmutató

تاميل عمل ليد

Instrucciones de seguridad	5
Safety instructions	8
Instructions de sécurité	11
Sicherheitshinweise	14
Istruzioni di sicurezza	17
Instruções de segurança	20
Veiligheidsinstructies	24
Instrukcja bezpieczeństwa	27
Bezpečnostní pokyny	30
Güvenlik talimatları	33
Οδηγίες ασφαλείας	35
Instruccions de seguretat	39
Biztonsági utasítások	42
تعليمات السلامة	45

## INDICE

1. Piezas y componentes	48
2. Antes de usar	48
3. Instalación	48
4. Funcionamiento	51
5. Limpieza y mantenimiento	52
6. Resolución de problemas	54
7. Reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos	54
8. Copyright	55
9. Especificaciones técnicas	55
10. Garantía y SAT	57
11. Declaración UE de conformidad simplificada	57

## INDEX

1. Parts and components	58
2. Before use	58
3. Installation	58
4. Operation	61
5. Cleaning and maintenance	62
6. Troubleshooting	63
7. Recycling of electrical and electronic equipment	64
8. Copyright	64
9. Technical specifications	64
10. Technical support and warranty	66
11. Simplified EU Declaration of Conformity	66

## SOMMAIRE

1. Pièces et composants	67
2. Avant utilisation	67
3. Installation	67
4. Fonctionnement	70
5. Nettoyage et entretien	71
6. Résolution de problèmes	73
7. Recyclage des équipements électriques et électroniques	73
8. Copyright	74
9. Spécifications techniques	74
10. Garantie et SAV	76
11. Déclaration de conformité simplifiée de l'UE	76

## INHALT

1. Teile und Komponenten	77
2. Vor dem Gebrauch	77
3. Montage	77
4. Bedienung	80
5. Reinigung und Wartung	82
6. Problembehebung	83
7. Recycling von Elektro- und Elektronikgeräten	84
8. Copyright	84
9. Technische Spezifikationen	84
10. Garantie und Kundendienst	86
11. Vereinfachte EU-Konformitätserklärung	86

## INDICE

1. Parti e componenti	87
2. Prima dell'uso	87
3. Installazione	87
4. Funzionamento	90
5. Pulizia e manutenzione	91
6. Risoluzione dei problemi	92
7. Riciclaggio di apparecchiature elettriche ed elettroniche	93
8. Copyright	94
9. Specifiche tecniche	94
10. Garanzia e supporto tecnico	96
11. Dichiarazione di conformità UE semplificata	96

## ÍNDICE

1. Peças e componentes	97
2. Antes de usar	97
3. Instalação	97
4. Funcionamento	100
5. Limpeza e manutenção	101
6. Resolução de problemas	102
7. Reciclagem de produtos elétricos e eletrônicos	103
8. Copyright	104
9. Especificações técnicas	104
10. Garantia e SAT	106
11. Declaração de conformidade simplificada da UE	106

## INHOUD

1. Onderdelen en componenten	107
2. Voor gebruik	107
3. Installatie	107
4. Bediening	110
5. Schoonmaak en onderhoud	111
6. Probleemoplossing	112
7. Recycling van elektrische en elektronische apparatuur	113
8. Copyright	114
9. Technische specificaties	114
10. Garantie en technische dienst	116
11. Vereenvoudigde EU-conformiteitsverklaring	116

## SPIS TREŚCI

1. Części i komponenty	117
2. Przed użyciem	117
3. Instalacja	117
4. Obsługa	120
5. Czyszczenie i konserwacja	121
6. Rozwiązywanie problemów	122
7. Recykling urządzeń elektrycznych i elektronicznych	123
8. Prawa autorskie	124
9. Dane techniczne	124
10. Gwarancja i Serwis Pomocy Technicznej	126
11. Uproszczona deklaracja zgodności UE	126

## INDEX

1. Součásti a komponenty	127
2. Před použitím	127
3. Instalace	127
4. Provoz	130
5. Čištění a údržba	131
6. Řešení problémů	132
7. Recyklace elektrických a elektronických zařízení	133
8. Autorská práva	133
9. Technické specifikace	133
10. Záruka a technická podpora	135
11. Zjednodušené prohlášení EU o shodě	135

## İNDEKS

1. Parçalar ve bileşenler	136
2. Kullanmadan önce	136
3. Kurulum	136
4. İşlem	139
5. Temizlik ve bakım	140
6. Problem çözme	141
7. Elektrikli ve elektronik ekipmanların geri dönüşümü	142
8. Telif Hakkı	142
9. Teknik özellikler	142
10. Garanti ve Teknik Destek	144
11. Basitleştirilmiş AB Uy conformity Beyanı	144

## ΔΕΙΚΤΗΣ

1. Μέρη και εξαρτήματα	145
2. Πριν από τη χρήση	145
3. Εγκατάσταση	145
4. Λειτουργία	148
5. Καθαρισμός και συντήρηση	149
6. Επίλυση προβλημάτων	151
7. Ανακύκλωση ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού	151
8. Πνευματικά δικαιώματα	152
9. Τεχνικές προδιαγραφές	152
10. Εγγύηση και Τεχνική Υποστήριξη	154
11. Απλουστευμένη Δήλωση Συμμόρφωσης ΕΕ	154

## ÍNDEX

1. Peces i components	155
2. Abans de fer servir	155
3. Instal·lació	155
4. Funcionament	158
5. Neteja i manteniment	159
6. Resolució de problemes	160
7. Reciclatge d'aparells elèctrics i electrònics	161
8. Copyright	162
9. Especificacions tècniques	162
10. Garantia i SAT	164
11. Declaració UE de conformitat simplificada	164

## INDEX

1. Alkatrészek és részegységek	165
2. Használat előtt	165
3. Telepítés	165
4. Működés	168
5. Tisztítás és karbantartás	169
6. Problémamegoldás	170
7. Elektromos és elektronikus berendezések újrahaznosítása	171
8. Szerzői jog	171
9. Műszaki adatok	172
10. Garancia és műszaki támogatás	174
11. Egyszerűsített EU-megfelelőségi nyilatkozat	174

## فہرس

۱. الأجزاء والمكونات	۱۷۵
۲. قبل الاستخدام	۱۷۵
۳. التركيب	۱۷۵
۴. التشغيل	۱۷۸
۵. التنظيف والصيانة	۱۷۹
۶. حل المشكلات	۱۸۰
۷. إعادة تدوير المعدات الكهربائية والإلكترونية	۱۸۰
۸. حقوق النشر	۱۸۰
۹. المواصفات الفنية	۱۸۱
۱۰. الضمان والدعم الفني	۱۸۲
۱۱. إعلان المطابقة للمبسط للاتحاد الأوروبي	۱۸۲

## NOTA

EU01\_110317 - Bolero Flux ET 907500 Glass Inox A+  
EU01\_127448 Bolero Flux ET 907500 Glass Inox A+ Motor

**ES** • La codificación de este manual es genérica y se aplica a todas las variantes de códigos del aparato.

**EN** • The coding in this manual is generic and applies to all code variants of the appliance.

**FR** • Le codage figurant dans ce manuel est générique et s'applique à toutes les variantes de code de l'appareil.

**DE** • Die Codierung in dieser Bedienungsanleitung ist allgemein und gilt für alle Codevarianten des Geräts.

**IT** • La codifica riportata nel presente manuale è generica e si applica a tutte le varianti di codici dell'apparecchio.

**PT** • A codificação apresentada neste manual é genérica e aplica-se a todas as variantes de código do aparelho.

**NL** • De codering in deze handleiding is algemeen en geldt voor alle codevarianten van het apparaat.

**PL** • Kody podane w niniejszej instrukcji są ogólne i mają zastosowanie do wszystkich wariantów kodowych urządzenia.

**CZ** • Kódování obsažené v tomto návodu je generické a platí pro všechny kódové varianty spotřebiče.

**TR** • Bu kılavuzdaki kodlama geneldir ve cihazın tüm kod varyantları için geçerlidir.

**GR** • Η κωδικοποίηση σε αυτό το εγχειρίδιο είναι γενική και ισχύει για όλες τις παραλλαγές κώδικα της συσκευής.

**CAT** • La codificació del manual és genèrica i s'aplica a totes les variants de codis de l'aparell.

**HU** • Ez a kézikönyv egységés kódolást használ, amely az eszköz minden típusára érvényes

عربي • الدليل عامًا وينطبق على جميع متغيرات التعليمات البرمجية الخاصة بالجهاز

## INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Lea las siguientes instrucciones atentamente antes de usar el producto. Guarde este manual para futuras referencias o nuevos usuarios.

- Este aparato pueden utilizarlo niños con edad de 8 años y superior y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia y conocimiento, si se les ha dado la supervisión o formación apropiadas respecto al uso del aparato de una manera segura y comprenden los peligros que implica. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento a realizar por el usuario no deben realizarlos los niños sin supervisión.
- Este aparato está diseñado exclusivamente para uso doméstico quedando excluido su uso en bares, restaurantes, granjas, hoteles, moteles y oficinas.
- Debe permitir la desconexión del aparato de la alimentación después de la instalación.
- Deben cumplirse las normas relativas a la descarga de aire.
- Cosas que nunca debe hacer:
  - I. ¡No intente utilizar la campana extractora sin el filtro de malla o si el filtro está excesivamente sucio o grasiento!
  - II. No instale la campana encima de una cocina con parrilla de nivel alto.
  - III. No deje sartenes desatendidas durante su uso porque las grasas o aceites sobrecalentados podrían incendiarse.
- La acumulación de grasa en la campana puede ocasionar un riesgo de incendio. Realice la limpieza del aparato siguiendo las instrucciones de este manual.
- Extreme la precaución durante la limpieza del aparato. Riesgo de quemaduras y/o cortes. Recomendamos el uso de guantes.

- No deje nunca llamas abiertas bajo la campana extractora.
- Si la campana extractora está dañada, no debe utilizarla.
- Cuando la campana extractora y otros aparatos alimentados con energía distinta a la eléctrica estén en funcionamiento simultáneamente, la presión negativa en el ambiente no debe exceder los 4 Pa ( $4 \times 10^{-5}$  bar).
- ¡Importante! Desconecte siempre el suministro eléctrico durante la instalación y el mantenimiento.
- La campana extractora debe instalarse siguiendo las instrucciones de montaje y respetando todas las medidas.
- Todos los trabajos de instalación deben ser realizados por una persona competente o un electricista cualificado.
- Deseche el material de embalaje con cuidado. Los niños son vulnerables a él.
- Preste atención a los bordes afilados del interior de la campana extractora, especialmente durante la instalación y la limpieza.
- Asegúrese de que el conducto no tenga curvas más pronunciadas de 90 grados, ya que esto reducirá la eficiencia de la campana extractora.
- Advertencia: Si no se instalan los tornillos o el dispositivo de fijación de acuerdo con estas instrucciones, pueden producirse riesgos eléctricos.
- Advertencia: Antes de acceder a los terminales eléctricos, deben desconectarse todos los circuitos de alimentación.
- Deberá haber una ventilación adecuada de la estancia cuando la campana extractora se utilice al mismo tiempo que aparatos de gas u otros combustibles.
- Precaución: El aparato y sus partes accesibles pueden calentarse durante el funcionamiento. Tenga cuidado de no tocar las partes accesibles. Los niños menores de 8 años deben mantenerse alejados a menos que estén bajo supervisión permanente.

- Debe cumplir la Normativa vigente local sobre descarga de aire.
- No se debe utilizar un limpiador de vapor.
- Nunca intente apagar un fuego con agua, sino que debe apagar el aparato y luego cubra la llama, por ejemplo, con una tapa o una manta ignífuga.
- No use nunca cables alargadores, conexiones de múltiples tomas o elementos externos de conexión mediante temporizador.
- Si el cable está dañado, debe ser sustituido por el Servicio de Asistencia Técnica Oficial de Cecotec o por técnicos con cualificación similar para evitar un peligro.
- No debe poner en funcionamiento el aparato si el cable de alimentación eléctrica sufre daños, está dañado o deteriorado o si sufre cortes.
- Si el aparato deja de funcionar o tiene un funcionamiento anormal, desconéctelo de la red eléctrica y póngase en contacto con el Servicio de Asistencia Técnica Oficial de Cecotec.
- Cecotec se exime de toda responsabilidad por cualquier daño o lesión causado como resultado de no seguir las instrucciones de instalación y/o funcionamiento contenidas en este manual de instrucciones.
- Deberá haber una ventilación adecuada de la habitación cuando la campana extractora se utilice al mismo tiempo que aparatos que quemen gas u otros combustibles.
- Existe riesgo de incendio si la limpieza no se realiza según las instrucciones.
- No flamear bajo la campana extractora.
- PRECAUCIÓN: Las piezas accesibles pueden calentarse cuando se utilizan con aparatos de cocina.
- El aire no debe descargarse en un conducto de humos que

se utiliza para expulsar los humos de aparatos que queman gas u otros combustibles.

- PRECAUCIÓN: No use el aparato en combinación con una placa de gas.

## SAFETY INSTRUCTIONS

Read the following instructions carefully before using the product. Keep this instruction manual for future reference or new users.

- This appliance can be used by children aged 8 years and above and people with reduced physical, sensory, or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given appropriate supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children must not play with the appliance. Cleaning and user maintenance must not be carried out by children without supervision.
- This appliance is intended for domestic use only and is not suitable for use in commercial establishments such as bars, restaurants, farms, hotels, motels, and offices.
- Means for disconnection must be incorporated in the fixed wiring in accordance with the wiring rules.
- The air discharge regulations must be complied with.
- Things you should never do:
  - I. Do not attempt to use the kitchen hood without the mesh filter or if the filter is excessively dirty or greasy!
  - II. Do not install the kitchen hood above a cooker with a high level grill.
  - III. Do not leave pans unattended during use because overheated fats or oils may catch fire.

- Accumulation of grease in the kitchen hood can cause a fire hazard. Clean the appliance according to the instructions in this manual.
- Exercise extreme caution when cleaning the appliance. Risk of burns and/or cuts. We recommend the use of gloves.
- Never leave open flames under the kitchen hood.
- If the kitchen hood is damaged, do not attempt to use it.
- When the kitchen hood and other non-electrically powered appliances are in simultaneous operation, the negative pressure in the room must not exceed 4 Pa (4 x 10<sup>-5</sup> bar).
- Important! Always disconnect the power supply during installation and maintenance.
- The kitchen hood must be installed in accordance with the installation instructions and in compliance with all measurements.
- All installation work must be carried out by a competent person or a qualified electrician.
- Dispose of the packaging material carefully. Children are vulnerable to it.
- Pay attention to sharp edges inside the kitchen hood, especially during installation and cleaning.
- Make sure that the duct does not have bends sharper than 90 degrees, as this will reduce the efficiency of the kitchen hood.
- Warning: Failure to install the screws or fastening device in accordance with these instructions may result in electrical hazards.
- Warning: Before accessing the electrical terminals, all power supply circuits must be disconnected.
- There must be adequate ventilation of the room when the kitchen hood is used at the same time as gas or other fuel burning appliances.

- Caution: The appliance and its accessible parts may become hot during operation. Be careful not to touch any accessible parts. Children under 8 years old must stay away, unless they are supervised.
- Local air discharge regulations must be complied with.
- Do not use a steam cleaner.
- Never try to put out the fire with water. Instead, turn off the appliance and smother the flame with, e.g., a fireproof lid or blanket.
- Never use extension leads, multiple socket connections or external timer connection elements.
- If the power cable is damaged, it must be replaced by Cecotec's Official Technical Support Service or by similarly qualified technicians to prevent hazards.
- The appliance must not be operated if the power supply cord is damaged or cut.
- If the appliance stops working or malfunctions abnormally, disconnect it from the mains and contact Cecotec's Official Technical Support Service.
- Cecotec disclaims all liability for any damage or injury caused as a result of failure to follow the installation and/or operating instructions contained in this instruction manual.
- There must be adequate ventilation of the room when the kitchen hood is used at the same time as gas or other fuel burning appliances.
- There is a risk of fire if cleaning is not carried out according to the instructions.
- Do not flambé under the kitchen hood.
- CAUTION: Accessible parts can become hot when used with cooking appliances.
- Air must not be discharged into a duct that is used to exhaust fumes from appliances burning gas or other fuels.

- CAUTION: Do not use the appliance in combination with a gas hob.

## INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

Veillez lire les instructions suivantes avec attention avant d'utiliser l'appareil. Gardez bien ce manuel pour de futures références ou pour tout nouvel utilisateur.

- Cet appareil peut être utilisé par des enfants de 8 ans et plus et par des personnes aux capacités physiques, mentales ou sensorielles réduites, ou sans expérience ni connaissances s'ils sont surveillés et/ou ont reçu les informations nécessaires à l'utilisation correcte de l'appareil et qu'ils ont bien compris les risques qu'il implique. Empêchez les enfants de jouer avec le produit. Le nettoyage et l'entretien du produit ne peuvent pas être menés à terme par les enfants.
- Cet appareil est conçu pour un usage domestique uniquement et ne doit pas être utilisé dans les bars, restaurants, fermes, hôtels, motels et bureaux.
- Après l'installation, laissez un espace accessible pour brancher et débrancher l'appareil.
- Les normes d'évacuation de l'air doivent être respectées.
- -
  - I. N'essayez pas de faire fonctionner la hotte aspirante sans le filtre à maille ou si le filtre est excessivement sale ou gras !
  - II. N'installez pas la hotte au-dessus d'une cuisinière équipée d'un gril surélevé.
  - III. Ne laissez pas les poêles sans surveillance pendant leur utilisation, car les graisses ou les huiles surchauffées peuvent s'enflammer.

- L'accumulation de graisse dans la hotte peut entraîner un risque d'incendie. Nettoyez l'appareil en suivant les instructions de ce manuel.
- Soyez extrêmement prudent lorsque vous nettoyez l'appareil. Risque de brûlures et/ou de coupures. Il est recommandé d'utiliser des gants.
- Ne laissez jamais de flammes nues sous la hotte.
- Si la hotte aspirante est endommagée, ne l'utilisez pas.
- Lorsque la hotte aspirante et d'autres appareils non électriques fonctionnent simultanément, la pression négative dans l'environnement ne doit pas dépasser 4 Pa (4 x 10<sup>-5</sup> bar).
- Important ! Coupez toujours l'alimentation électrique lors de l'installation et de l'entretien.
- La hotte aspirante doit être installée conformément aux instructions d'installation et en respectant toutes les mesures.
- Tous les travaux d'installation doivent être effectués par une personne compétente ou un électricien qualifié.
- Jetez les matériaux d'emballage conformément à la réglementation en vigueur. Tenez les enfants à l'écart de l'emballage.
- Faites attention aux bords pointus à l'intérieur de la hotte, en particulier lors de l'installation et du nettoyage.
- Assurez-vous que le conduit ne présente pas de courbes supérieures à 90 degrés, car cela réduirait l'efficacité de la hotte.
- Avertissement : Si les vis ou les dispositifs de fixation ne sont pas installés conformément à ces instructions, cela peut entraîner des risques électriques.
- Avertissement : Avant d'accéder aux bornes électriques, tous les circuits d'alimentation doivent être déconnectés.

- La pièce doit être suffisamment ventilée lorsque la hotte aspirante est utilisée en même temps que des appareils à gaz ou d'autres combustibles.
- Avertissement : L'appareil et ses pièces accessibles peuvent devenir chaudes pendant l'utilisation. Veillez à ne pas toucher les parties accessibles. Les enfants de moins de 8 ans doivent rester éloignés de l'appareil et être surveillés à tout moment.
- Les normes relatives à l'évacuation d'air doivent être respectées.
- N'utilisez pas un nettoyeur à vapeur.
- N'essayez jamais d'éteindre un feu avec de l'eau, éteignez l'appareil et couvrez la flamme, par exemple avec un couvercle ou une couverture anti-feu.
- N'utilisez jamais de câbles de rallonge, de prises multiples ou d'éléments externes de connexion à une minuterie.
- Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être substitué par le Service d'Assistance Technique de Cecotec ou par du personnel qualifié pour éviter des dangers.
- L'appareil ne doit pas être utilisé si le câble d'alimentation est endommagé, abîmé, endommagé ou coupé.
- Si l'appareil cesse de fonctionner ou fonctionne anormalement, débranchez-le et contactez le Service d'Assistance Technique de Cecotec.
- Cecotec décline toute responsabilité en cas de dommages ou de blessures causés par le non-respect des instructions d'installation et/ou d'utilisation contenues dans ce manuel d'instructions.
- La pièce doit être suffisamment ventilée lorsque la hotte aspirante est utilisée en même temps que des appareils à gaz ou d'autres combustibles.
- Il y a un risque d'incendie si le nettoyage n'est pas effectué conformément à ces instructions.

- Ne flambez pas sous la hotte aspirante.
- AVERTISSEMENT : Les pièces peuvent devenir chaudes lorsque l'appareil est utilisé avec des ustensiles de cuisson.
- L'air ne doit pas être évacué dans un conduit utilisé pour évacuer les fumées d'appareils fonctionnant au gaz ou à d'autres combustibles.
- AVERTISSEMENT : N'utilisez pas l'appareil en combinaison avec une plaque de cuisson à gaz.

### Sicherheitshinweise

Lesen Sie die folgenden Hinweise aufmerksam durch, bevor Sie das Produkt verwenden. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung zum Nachschlagen oder für neue Benutzer auf.

- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Geräts unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Wartung durch den Benutzer sollten nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden.
- Dieses Gerät ist ausschließlich für den Hausgebrauch konzipiert und ist nicht für die Verwendung in Bars, Restaurants, Bauernhöfen, Hotels, Motels oder Büros bestimmt.
- Das Gerät muss so installiert werden, dass es nach der Benutzung ausgeschaltet werden kann.
- Die Normen für die Ableitung von Luft müssen eingehalten werden.

- Dinge, die Sie niemals tun sollten:
  - I. Versuchen Sie nicht, die Dunstabzugshaube ohne das Filtersieb zu benutzen oder wenn der Filter übermäßig verschmutzt oder fettig ist!
  - II. Installieren Sie die Abzugshaube nicht über einem Herd mit einem hohen Grill.
  - III. Lassen Sie Pfannen während des Gebrauchs nicht unbeaufsichtigt, da sich überhitzte Fette oder Öle entzünden können.
- Die Ansammlung von Fett in der Haube kann eine Brandgefahr darstellen. Reinigen Sie das Gerät gemäß den Anweisungen in dieser Anleitung.
- Gehen Sie bei der Reinigung des Geräts mit äußerster Vorsicht vor. Gefahr von Verbrennungen und/oder Schnittverletzungen. Wir empfehlen die Verwendung von Handschuhen.
- Lassen Sie niemals offene Flammen unter der Dunstabzugshaube.
- Wenn die Dunstabzugshaube beschädigt ist, darf sie nicht verwendet werden.
- Bei gleichzeitigem Betrieb der Dunstabzugshaube und anderer nichtelektrisch betriebener Geräte darf der Unterdruck im Raum 4 Pa (4 x 10<sup>-5</sup> bar) nicht überschreiten.
- Wichtig! Trennen Sie während der Installation und Wartung immer die Stromversorgung.
- Die Dunstabzugshaube muss gemäß der Installationsanleitung und unter Einhaltung aller Maße installiert werden.
- Alle Installationsarbeiten müssen von einer kompetenten Person oder einem qualifizierten Elektriker durchgeführt werden.
- Entsorgen Sie das Verpackungsmaterial sorgfältig. Kinder sind dafür besonders anfällig.

- Achten Sie auf scharfe Kanten im Inneren der Dunstabzugshaube, insbesondere bei der Montage und Reinigung.
- Achten Sie darauf, dass der Kanal keine Biegungen von mehr als 90 Grad aufweist, da dies die Effizienz der Dunstabzugshaube beeinträchtigt.
- Warnhinweis: Wenn Sie die Schrauben oder die Befestigungsvorrichtung nicht gemäß dieser Anleitung anbringen, kann dies zu elektrischen Gefahren führen.
- Warnhinweis: Vor dem Zugriff auf die elektrischen Klemmen müssen alle Stromkreise unterbrochen werden.
- Wenn die Dunstabzugshaube gleichzeitig mit Gas- oder anderen Brennstoffgeräten verwendet wird, muss für eine ausreichende Belüftung des Raumes gesorgt werden.
- Achtung: Das Gerät und seine zugänglichen Teile können während des Betriebs heiß werden. Achten Sie darauf, dass Sie die zugänglichen Teile nicht berühren. Kinder unter 8 Jahren sollten ferngehalten werden, es sei denn, sie werden ständig beaufsichtigt.
- Die örtlich geltenden Abgasvorschriften müssen eingehalten werden.
- Verwenden Sie keinen Dampfreiniger.
- Versuchen Sie niemals, ein Feuer mit Wasser zu löschen, sondern schalten Sie das Gerät aus und decken Sie dann die Flamme ab, z. B. mit einer Löschdecke oder einer Feuerlöschdecke.
- Verwenden Sie niemals Verlängerungskabel, Mehrfachsteckdosen oder externe Zeitschaltuhr-Anschlusselemente.
- Wenn das Kabel beschädigt ist, muss es durch den technischen Kundendienst von Cecotec oder ähnlich qualifizierte Techniker ersetzt werden, um eine Gefährdung zu vermeiden.

- Das Gerät darf nicht in Betrieb genommen werden, wenn das Stromversorgungskabel beschädigt, beschädigt oder durchtrennt ist.
- Wenn das Gerät nicht mehr funktioniert oder eine Störung auftritt, trennen Sie es vom Stromnetz und wenden Sie sich an den offiziellen technischen Kundendienst von Cecotec.
- Cecotec lehnt jede Haftung für Schäden oder Verletzungen ab, die durch Nichtbeachtung der in dieser Anleitung enthaltenen Installations- und/oder Betriebsanweisungen verursacht werden.
- Wird die Dunstabzugshaube gleichzeitig mit Gas- oder anderen Brennstoffgeräten verwendet, so ist für eine ausreichende Belüftung des Raumes zu sorgen.
- Es besteht Brandgefahr, wenn die Reinigung nicht gemäß den Anweisungen durchgeführt wird.
- Unter der Dunstabzugshaube darf nicht geflammt werden.
- VORSICHT! Zugängliche Teile können bei der Verwendung mit Kochgeräten heiß werden.
- Die Luft darf nicht in einen Schornstein eingeleitet werden, der für die Ableitung von Abgasen aus Geräten, die Gas oder andere Brennstoffe verbrennen, verwendet wird.
- VORSICHT! Verwenden Sie das Gerät nicht in Kombination mit einem Gas-Kochfeld.

## **ISTRUZIONI DI SICUREZZA**

Leggere attentamente le seguenti istruzioni prima di usare l'apparecchio. Conservare questo manuale per consultazioni future o nuovi utenti.

- Questo apparecchio può essere usato da bambini a partire da 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali

o mentali o con mancanza di esperienza e conoscenza, a condizione che siano supervisionati o istruiti sull'uso dell'apparecchio in modo sicuro e che comprendano i pericoli che questo presenta. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione non devono essere effettuate da bambini non sorvegliati.

- Questo apparecchio è stato progettato solo per uso domestico e non può essere utilizzato in bar, ristoranti, aziende agricole, alberghi, motel e uffici.
- Il dispositivo deve poter essere scollegato dall'alimentazione dopo l'installazione.
- Rispettare le norme relative allo scarico dell'aria.
- Evitare assolutamente quanto segue:
  - I. Non utilizzare l'apparecchio senza il filtro a rete o se il filtro è eccessivamente sporco o unto!
  - II. Non installare la cappa sopra un piano cottura a fiamma alta.
  - III. Non lasciare le padelle incustodite durante l'uso per evitare che i grassi o gli oli surriscaldati prendano fuoco.
- L'accumulo di grasso nella cappa può generare un rischio di incendio. Pulire l'apparecchio seguendo le istruzioni del presente manuale.
- Fare molta attenzione durante la pulizia dell'apparecchio. Rischio di bruciature e/o tagli. Si consiglia l'uso di guanti.
- Non lasciare mai fiamme libere sotto la cappa aspirante.
- Non usare la cappa aspirante se danneggiata.
- Se la cappa aspirante è in funzione insieme ad altri apparecchi non alimentati elettricamente, la pressione negativa nell'ambiente non deve superare i 4 Pa (4 x 10<sup>-5</sup> bar).
- Importante! Scollegare sempre la corrente durante l'installazione e la manutenzione.

- Installare la cappa aspirante secondo le istruzioni di installazione e nel rispetto di tutte le misure.
- Rivolgersi unicamente a elettricisti qualificati o persone competenti per l'installazione.
- Smaltire con cura il materiale di imballaggio. I bambini sono vulnerabili e sensibili a quest'ultimo.
- Prestare attenzione agli spigoli vivi all'interno della cappa aspirante, soprattutto durante l'installazione e la pulizia.
- Assicurarsi che il condotto non presenti curve più strette di 90 gradi, poiché ciò riduce l'efficienza della cappa aspirante.
- Avvertenza: La mancata installazione delle viti o del dispositivo di fissaggio in conformità alle presenti istruzioni può comportare rischi elettrici.
- Avvertenza: Prima di accedere ai terminali, scollegare prima tutti i circuiti di alimentazione.
- Se la cappa aspirante viene usata contemporaneamente ad apparecchi a gas o ad altri combustibili, assicurare una ventilazione adeguata del locale.
- Precauzione: L'apparecchio e le sue parti accessibili possono surriscaldarsi durante il funzionamento. Non toccare le parti accessibili. Mantenere l'apparecchio fuori dalla portata dei bambini di età inferiore a 8 anni, a meno che non siano costantemente sorvegliati.
- Rispettare le norme di scarico dell'aria locali.
- Non usare un pulitore a vapore per pulire l'apparecchio.
- Non tentare mai di estinguere un incendio con l'acqua. Spegnerne l'apparecchio e coprire la fiamma, p. es., con un coperchio o una coperta antincendio.
- Non usare mai prolunghine né collegare la cappa a ciabatte multipresa o a timer esterni.
- Se il cavo è danneggiato, deve essere sostituito dal Servizio di Assistenza Tecnica Ufficiale di Cecotec o da tecnici altrettanto qualificati per evitare pericoli.

- Non mettere l'apparecchio in funzione se il cavo di alimentazione è danneggiato in qualunque modo.
- Se l'apparecchio smette di funzionare o funziona in modo anomalo, scollegarlo dalla corrente elettrica e contattare il Servizio di Assistenza Tecnica di Cecotec.
- Cecotec declina ogni responsabilità per eventuali danni o lesioni derivati dalla mancata osservanza delle istruzioni di installazione e/o di funzionamento contenute nel presente manuale.
- Se la cappa aspirante viene usata contemporaneamente ad apparecchi a gas o ad altri combustibili, garantire una ventilazione adeguata del locale.
- Eseguire la pulizia dell'apparecchio seguendo le presenti istruzioni per evitare il rischio d'incendio.
- Evitare di flambare sotto la cappa aspirante.
- PRECAUZIONE: Alcune parti della cappa possono surriscaldarsi in caso d'uso di apparecchi di cottura ad alte temperature.
- L'aria non deve essere scaricata in una canna fumaria utilizzata per lo scarico dei fumi di apparecchi a gas o altri combustibili.
- PRECAUZIONE: Non utilizzare l'apparecchio in combinazione con un piano cottura a gas.

## INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

Leia atentamente as instruções seguintes antes de utilizar o aparelho. Guarde este manual para referências futuras ou novos utilizadores.

- Este aparelho pode ser utilizado por crianças a partir dos 8 anos de idade e por pessoas com capacidades físicas,

sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimentos, se lhes tiver sido dada supervisão ou instruções relativas à utilização do aparelho de uma forma segura e compreendem os perigos envolvidos. Não permita que as crianças brinquem com o aparelho. A limpeza e manutenção do aparelho não devem ser efetuadas por crianças sem supervisão.

- Este aparelho foi concebido apenas para uso doméstico e não se destina a ser utilizado em bares, restaurantes, quintas, hotéis, motéis e escritórios.
- Deixe o espaço necessário para permitir desligar o aparelho da tomada após a instalação.
- Os regulamentos relativos à descarga de ar devem ser cumpridos.
- Coisas a não fazer:
  - I. Não tente utilizar o exaustor sem o filtro em rede ou se o filtro estiver demasiado sujo ou gorduroso!
  - II. Não instale o exaustor por cima de um fogão com um grelhador de nível elevado.
  - III. Não deixe as panelas sem vigilância durante a utilização, pois as gorduras ou óleos sobreaquecidos podem incendiar-se.
- A acumulação de gordura no exaustor pode provocar um risco de incêndio. Limpe o aparelho de acordo com as instruções deste manual.
- Tenha muito cuidado ao limpar o aparelho. Risco de queimaduras e/ou cortes. Recomenda-se o uso de luvas.
- Nunca deixe chamas abertas debaixo do exaustor.
- Se o exaustor estiver danificado, não tente utilizá-lo.
- Quando o exaustor e outros aparelhos não elétricos estiverem em funcionamento simultâneo, a pressão negativa no local não deve exceder 4 Pa (4 x 10<sup>-5</sup> bar).

- Importante! Desligue sempre a alimentação elétrica durante a instalação e a manutenção.
- O exaustor deve ser instalado de acordo com as instruções de instalação e respeitando todas as medidas.
- Todos os trabalhos de instalação devem ser efetuados por uma pessoa competente ou por um eletricista qualificado.
- Remova cuidadosamente o material de embalagem. Este é perigoso para as crianças.
- Tenha atenção às bordas afiadas no interior do exaustor, especialmente durante a instalação e a limpeza.
- Certifique-se de que a conduta não tenha curvas mais acentuadas do que 90°, pois isso reduzirá a eficiência do exaustor.
- Advertência: A não instalação dos parafusos ou do aparelho de acordo com estas instruções pode resultar em riscos elétricos.
- Advertência: Antes de aceder aos terminais elétricos, todos os circuitos de alimentação elétrica devem ser desligados.
- Deve haver uma ventilação adequada do local quando o exaustor é utilizado em simultâneo com aparelhos a gás ou outros combustíveis.
- Precaução: O aparelho e as suas partes acessíveis ficam quentes durante a sua utilização. Tenha cuidado para não tocar nas partes acessíveis. As crianças com menos de 8 anos de idade devem ser mantidas afastadas, a menos que estejam sob supervisão.
- Deve cumprir os atuais regulamentos locais de descarga de ar.
- Não utilize um aparelho de limpeza a vapor.
- Nunca tente apagar um incêndio com água, desligue o aparelho e cubra a chama, por exemplo, com uma tampa ou um cobertor de incêndio.

- Nunca utilize cabos de extensão, ligações de tomadas múltiplas ou elementos externos de ligação do temporizador.
- Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído pelo Serviço de Assistência Técnica da Cecotec ou por pessoal qualificado, a fim de evitar qualquer perigo.
- O aparelho não deve ser utilizado se o cabo de alimentação elétrica estiver danificado, danificado, danificado ou cortado.
- Se o aparelho deixar de funcionar ou apresentar um funcionamento anormal, desligue-o da rede elétrica e contacte o Serviço de Assistência Técnica Cecotec.
- A Cecotec não assume qualquer responsabilidade por quaisquer danos ou ferimentos causados pelo incumprimento das instruções de instalação e/ou de funcionamento contidas neste manual de instruções.
- Deve haver uma ventilação adequada do local quando o exaustor é utilizado em simultâneo com aparelhos a gás ou outros combustíveis.
- Existe um risco de incêndio se a limpeza não for efetuada de acordo com as instruções.
- Não flambeie sob o exaustor.
- ATENÇÃO: As peças podem ficar quentes quando utilizadas com aparelhos de cozinha.
- O ar não deve ser descarregado para uma conduta utilizada para a exaustão de fumos de aparelhos a gás ou outros combustíveis.
- ATENÇÃO: Não utilizar o aparelho em combinação com um fogão a gás.

## VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

Lees zorgvuldig de voorschriften voor het gebruik van het product. Bewaar deze handleiding voor toekomstig(e) gebruik of gebruikers.

- Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of met gebrek aan ervaring en kennis, indien zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over het veilig gebruik van het apparaat en de gevaren ervan begrijpen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Reiniging en onderhoud door de gebruiker mogen niet zonder toezicht door kinderen worden uitgevoerd.
- Dit apparaat is uitsluitend bestemd voor huishoudelijk gebruik en is niet bestemd voor gebruik in bars, restaurants, boerderijen, hotels, motels en kantoren.
- Het moet mogelijk zijn om het apparaat na installatie los te koppelen van de stroom.
- De normen voor luchtlozing moeten worden nageleefd.
- Dingen die u nooit moet doen:
  - I. Probeer de afzuigkap niet te gebruiken zonder het gaasfilter of als het filter overmatig vuil of vet is!
  - II. Installeer de afzuigkap niet boven een fornuis met een hoge grill.
  - III. Laat pannen tijdens gebruik niet onbeheerd achter, want oververhitte vetten of oliën kunnen vlam vatten.
- Ophoping van vet in de afzuigkap kan brand veroorzaken. Reinig het apparaat volgens de instructies in deze handleiding.
- Wees uiterst voorzichtig bij het reinigen van het apparaat. Risico op brandwonden en/of snijwonden. We raden het gebruik van handschoenen aan.

- Laat nooit open vuur onder de afzuigkap.
- Als de afzuigkap beschadigd is, mag deze niet worden gebruikt.
- Wanneer de afzuigkapen andere niet-elektrische aangedreven apparaten gelijktijdig in werking zijn, mag de onderdruk in de ruimte niet hoger zijn dan 4 Pa (4 x 10<sup>-5</sup> bar).
- Belangrijk! Koppel de voeding altijd los tijdens installatie en onderhoud.
- De afzuigkap moet worden geïnstalleerd volgens de installatie-instructies en met inachtneming van alle afmetingen.
- Alle installatiewerkzaamheden moeten worden uitgevoerd door een bevoegd persoon of een gekwalificeerde electricien.
- Gooi het verpakkingsmateriaal zorgvuldig weg. Kinderen zijn er kwetsbaar voor.
- Let op scherpe randen in de afzuigkap, vooral tijdens installatie en reiniging.
- Zorg ervoor dat het kanaal geen bochten heeft die scherper zijn dan 90 graden, omdat dit de efficiëntie van de afzuigkap vermindert.
- Waarschuwing: Als deschroeven of het bevestigingsapparaat niet volgens deze instructies worden geïnstalleerd, kan dit leiden tot elektrische gevaren.
- Waarschuwing: Voordat u bij de elektrische aansluitklemmen kunt komen, moeten alle stroomcircuits worden losgekoppeld.
- Wanneer de afzuigkap tegelijkertijd met gas- of andere brandstofbranders wordt gebruikt, moet voor voldoende ventilatie van de ruimte worden gezorgd.
- Voorzichtig: Het apparaat en de toegankelijke onderdelen kunnen heet worden tijdens gebruik. Raak de bereikbare onderdelen niet aan. Kinderen jonger dan 8 jaar moeten uit de buurt blijven, tenzij ze onder voortdurend toezicht staan.

- De plaatselijke voorschriften voor luchtafvoer moeten worden nageleefd.
- Gebruik geen stoomreiniger.
- Probeer een brand nooit met water te blussen, maar schakel het apparaat uit en dek de vlam vervolgens af, bijvoorbeeld met een vlamvertragende hoes of deken.
- Gebruik nooit verlengkabels, stekkerdozen of externe timeraansluitingen.
- Als de kabel beschadigd is, moet deze vervangen worden door het Cecotec Service Centre of gelijk gekwalificeerde technici om gevaar te voorkomen.
- Het apparaat mag niet worden gebruikt als het netsnoer beschadigd of doorgesneden is.
- Als het apparaat niet meer werkt of abnormaal functioneert, haal dan de stekker uit het stopcontact en neem contact op met de Technische Dienst van Cecotec.
- Cecotec wijst alle aansprakelijkheid af voor schade of letsel veroorzaakt door het niet opvolgen van de installatie- en/of bedieningsinstructies in deze handleiding.
- Wanneer de afzuigkap tegelijkertijd wordt gebruikt met apparaten die gas of andere brandstoffen verbranden, moet voor voldoende ventilatie van de ruimte worden gezorgd.
- Er bestaat brandgevaar als de reiniging niet volgens de instructies wordt uitgevoerd.
- Flambeer niet onder de afzuigkap.
- LET OP: Bereikbare onderdelen kunnen heet worden bij gebruik met kooktoestellen.
- Lucht mag niet worden afgevoerd naar een rookkanaal dat wordt gebruikt om dampen af te voeren van apparaten die gas of andere brandstoffen verbranden.
- LET OP: Gebruik het apparaat niet in combinatie met een gaskookplaat.

## INSTRUKCJA BEZPIECZEŃSTWA

Przed użyciem produktu należy uważnie przeczytać poniższe instrukcje. Zachowaj tę instrukcję do wykorzystania w przyszłości lub dla nowych użytkowników.

- To urządzenie może być używane przez dzieci w wieku 8 lat i starsze oraz osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub bez doświadczenia i wiedzy, jeśli znajdują się pod nadzorem lub zostały poinstruowane w zakresie korzystania z urządzenia w bezpieczny sposób i rozumieją związane z tym zagrożenia. Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem. Czyszczenie i konserwacja urządzenia, które ma przeprowadzać użytkownik nie mogą być wykonywane przez dzieci bez nadzoru.
- To urządzenie przeznaczone jest wyłącznie do użytku domowego i nie nadaje się do użytku w barach, restauracjach, gospodarstwach rolnych, hotelach, motelach i biurach.
- Po instalacji musi być możliwe odłączenie urządzenia od zasilania.
- Należy przestrzegać przepisów dotyczących odprowadzania powietrza.
- Rzeczy, których nigdy nie należy robić:
  - I. Nie próbuj używać okapu kuchennego bez filtra siatkowego lub jeśli filtr jest nadmiernie zabrudzony lub zatuszczony!
  - II. Nie należy instalować okapu nad kuchenką z wysoko umieszczonym palnikiem.
  - III. Nie pozostawiaj patelni bez nadzoru podczas użytkowania, ponieważ przegrzane tłuszcze lub oleje mogą się zapalić.
- Nagromadzenie tłuszczu w okapie może spowodować

zagrożenie pożarem. Wyczyść urządzenie zgodnie z instrukcjami zawartymi w niniejszej instrukcji.

- Zachowaj szczególną ostrożność podczas czyszczenia urządzenia. Ryzyko oparzenia i/lub skaleczenia. Zalecamy używanie rękawic.
- Nigdy nie pozostawiaj otwartego ognia pod okapem kuchennym.
- Jeśli okap jest uszkodzony, nie należy go używać.
- Gdy okap kuchenny i inne urządzenia zasilane energią inną niż elektryczna pracują jednocześnie, podciśnienie w otoczeniu nie może przekraczać 4 Pa ( $4 \times 10^{-5}$  bar).
- Ważne! Zawsze odłączaj zasilanie podczas instalacji i konserwacji.
- Okap należy zamontować zgodnie z instrukcją montażu i przestrzegając wszystkich wymiarów.
- Wszystkie prace instalacyjne muszą być wykonywane przez kompetentną osobę lub wykwalifikowanego elektryka.
- Ostrożnie usuwać materiał opakowaniowy. Dzieci są na niego narażone.
- Należy uważać na ostre krawędzie wewnątrz okapu kuchennego, zwłaszcza podczas instalacji i czyszczenia.
- Upewnij się, że rura nie ma zagięć większych niż 90 stopni, ponieważ zmniejszy to wydajność okapu kuchennego.
- Ostrzeżenie: Niezainstalowanie śrub lub elementu mocującego zgodnie z niniejszymi instrukcjami może spowodować zagrożenie elektryczne.
- Ostrzeżenie: Przed uzyskaniem dostępu do zacisków elektrycznych należy odłączyć wszystkie obwody zasilania.
- Należy zapewnić odpowiednią wentylację pomieszczenia, gdy okap kuchenny jest używany w tym samym czasie co urządzenia spalające gaz lub inne paliwa.
- Uwaga: Urządzenie i jego dostępne części mogą nagrzewać

się podczas pracy. Należy uważać, aby nie dotykać dostępnych części urządzenia. Dzieci poniżej 8 roku życia powinny być trzymane z daleka, chyba że są pod statym nadzorem.

- Należy przestrzegać lokalnych przepisów dotyczących odprowadzania powietrza.
- Nie należy używać myjki parowej.
- Nigdy nie próbuj gasić ognia wodą, lecz wyłącz urządzenie, a następnie przykryj płomień, np. pokrywką lub kocem gaśniczym.
- Nigdy nie używaj przedłużaczy, połączeń wielogniazdowych ani zewnętrznych elementów połączonych programatorem czasowym.
- Jeśli przewód jest uszkodzony, musi zostać wymieniony przez Serwis Pomocy Technicznej Cecotec lub techników o podobnych kwalifikacjach, aby uniknąć niebezpieczeństwa.
- Nie wolno używać urządzenia, jeśli przewód zasilający jest uszkodzony, zużyty lub jeśli jest nacięty.
- Jeżeli urządzenie przestanie działać lub działa nieprawidłowo, należy odłączyć je od sieci elektrycznej i skontaktować się z oficjalnym Serwisem Pomocy Technicznej Cecotec.
- Cecotec zrzeka się wszelkiej odpowiedzialności za jakiegokolwiek szkody lub obrażenia ciała spowodowane nieprzestrzeganiem zaleceń dotyczących instalacji i/lub obsługi zawartych w niniejszej instrukcji obsługi.
- Należy zapewnić odpowiednią wentylację pomieszczenia, gdy okap kuchenny jest używany w tym samym czasie co urządzenia spalające gaz lub inne paliwa.
- Istnieje ryzyko pożaru, jeśli czyszczenie nie zostanie przeprowadzone zgodnie z instrukcją.
- Nie flambiarować pod okapem kuchennym z wyciągiem.
- UWAGA: Dostępne części mogą się nagrzewać podczas korzystania z urządzeń kuchennych.

- Powietrze nie może być odprowadzane do przewodu kominowego, który służy do odprowadzania spalin z urządzeń spalających gaz lub inne paliwa.
- UWAGA: Nie używaj urządzenia w połączeniu z płytą gazową.

## BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Před použitím výrobku si pečlivě přečtěte následující pokyny. Uschovejte si tento návod k obsluze pro budoucí použití nebo pro nové uživatele.

- Tento spotřebič mohou používat děti starší 8 let a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dohledem nebo proškoleny v bezpečném používání spotřebiče a rozumí souvisejícím rizikům. Děti by si se spotřebičem neměly hrát. Čištění a údržbu by děti neměly provádět bez dozoru.
- Tento spotřebič je určen výhradně pro domácí použití a není vhodný pro použití v barech, restauracích, na farmách, v hotelech, motelech a kancelářích.
- Musí umožnit odpojení spotřebiče od napájení po instalaci.
- Je nutné dodržovat předpisy týkající se odvodu vzduchu.
- Věci, které byste nikdy neměli dělat:
  - I. Nepokoušejte se používat digestoř bez síťového filtru nebo pokud je filtr nadměrně znečištěný či mastný!
  - II. Neinstalujte digestoř nad varnou desku umístěnou vysoko.
  - III. Nenechávejte pánve během používání bez dozoru, protože přehřáté tuky nebo oleje by se mohly vznítit.
- Nahromadění mastnoty v digestoři může představovat nebezpečí požáru. Vyčistěte spotřebič podle pokynů v tomto návodu.

- Při čištění spotřebiče buďte mimořádně opatrní. Nebezpečí popálení a/nebo řezných řezů. Doporučujeme používat rukavice.
- Nikdy nenechávejte pod digestoří otevřený oheň.
- Pokud je digestoř poškozená, neměli byste ji používat.
- Pokud jsou digestoř a jiné spotřebiče napájené jinou energií než elektřinou v provozu současně, nesmí podtlak v prostředí překročit 4 Pa (4 x 10<sup>-5</sup> bar).
- Důležité! Během instalace a údržby vždy odpojte napájení.
- Odsavač par musí být nainstalován podle montážního návodu a s ohledem na všechny rozměry.
- Veškeré instalační práce musí být provedeny kompetentní osobou nebo kvalifikovaným elektrikářem.
- Obalový materiál zlikvidujte opatrně. Děti jsou na něj náchylné.
- Věnujte pozornost ostrým hranám uvnitř digestoře, zejména během instalace a čištění.
- Ujistěte se, že potrubí nemá žádné ohyby ostřejší než 90 stupňů, protože to sníží účinnost digestoře.
- Varování: Pokud šrouby nebo upevňovací zařízení nenainstalujete v souladu s těmito pokyny, může to vést k úrazu elektrickým proudem.
- Varování: Před přístupem k elektrickým svorkám musí být odpojeny všechny napájecí obvody.
- Pokud se digestoř používá současně s plynovými spotřebiči nebo jinými palivy, musí být zajištěno dostatečné větrání místnosti.
- Pozor: Spotřebič a přístupné části se během provozu mohou zahřát. Dbejte na to, abyste se nedotýkali přístupných částí. Děti mladší 8 let by měly být chráněny před nedostatkem dětí, pokud nejsou pod neustálým dohledem.
- Musí splňovat platné místní předpisy týkající se odvodu vzduchu.

- Nepoužívejte parní čistič.
- Nikdy se nepokoušejte uhasit oheň vodou; místo toho spotřebič vypněte a poté plamen zakryjte například poklicí nebo nehořlavou dekou.
- Nikdy nepoužívejte prodlužovací kabely, vícezásuvkové přípojky ani externí připojovací zařízení s časovačem.
- technickou podporou Cecotec nebo techniky s podobnou kvalifikací, aby se předešlo nebezpečí.
- Nepoužívejte spotřebič, pokud je napájecí kabel poškozený, roztřepený nebo přerýznutý.
- Pokud spotřebič přestane fungovat nebo dojde k poruše, odpojte jej od elektrické sítě a kontaktujte oficiální technickou podporu společnosti Cecotec .
- Společnost Cecotec se zříká veškeré odpovědnosti za jakékoli škody nebo zranění způsobené nedodržením instalačních a/nebo provozních pokynů uvedených v tomto návodu k obsluze.
- Pokud se digestoř používá současně se spotřebiči, které spalují plyn nebo jiná paliva, musí být zajištěno dostatečné větrání místnosti.
- Pokud se čištění neprovádí podle pokynů, hrozí nebezpečí požáru.
- Nevlambujte pod digestoři.
- POZOR: Přístupné části se mohou při použití s kuchyňskými spotřebiči zahřát.
- Vzduch by neměl být vypouštěn do kouřovodu používaného k odvodu výparů ze spotřebičů, které spalují plyn nebo jiná paliva.
- POZOR: Nepoužívejte spotřebič v kombinaci s plynovou varnou deskou.

## GÜVENLİK TALIMATLARI

Ürünü kullanmadan önce aşağıdaki talimatları dikkatlice okuyun. Bu kılavuzu ileride başvurmak veya yeni kullanıcılar için saklayın.

- Bu cihaz, 8 yaş ve üzeri çocuklar ile fiziksel, duyuşal veya zihinsel yetenekleri kısıtlı veya deneyim ve bilgi eksikliği olan kişiler tarafından, cihazın güvenli kullanımını konusunda uygun gözetim veya eğitim verilmiş olmaları ve ilgili tehlikeleri anlamaları koşuluyla kullanılabilir. Çocuklar cihazla oynamamalıdır. Temizlik ve kullanıcı bakımı, gözetim olmadan çocuklar tarafından yapılmamalıdır.
- Bu cihaz yalnızca ev kullanımı için tasarlanmıştır ve barlar, restoranlar, çiftlikler, oteller, moteller ve ofislerde kullanıma uygun değildir.
- Cihazın kurulumdan sonra güç kaynağından bağlantısının kesilmesine olanak sağlamalıdır.
- Hava deşarjına ilişkin düzenlemelere uyulmalıdır.
- Asla yapmamanız gerekenler:
  - I. Filtre teli olmadan veya filtre teli aşırı kirli veya yağlıysa davlumbazı kullanmaya çalışmayın!
  - II. Davlumbazı yüksekte bulunan ocak üstüne monte etmeyin.
  - III. Kullanım sırasında tencere ve tavaları gözetimsiz bırakmayın çünkü aşırı ısınmış yağlar veya sıvı yağlar alev alabilir.
- Davlumbazda biriken yağ yangın tehlikesi oluşturabilir. Cihazı bu kılavuzdaki talimatlara göre temizleyin.
- Cihazı temizlerken son derece dikkatli olun. Yanık ve/veya kesik riski vardır. Eldiven giymenizi öneririz.
- Davlumbazın altında asla açık alev bırakmayın.
- Davlumbaz hasarlıysa, kullanılmamalıdır.

- Davlumbaz ve elektrik dışındaki enerjiyle çalışan diğer cihazlar aynı anda çalışırken, ortamdaki negatif basınç 4 Pa'yı (4 x 10<sup>-5</sup> bar) aşmamalıdır.
- Önemli! Kurulum ve bakım işlemleri sırasında daima güç kaynağının bağlantısını kesin.
- Davlumbaz, montaj talimatlarına uygun olarak ve tüm ölçülere riayet edilerek monte edilmelidir.
- Tüm montaj işleri yetkin bir kişi veya kalifiye bir elektrikçi tarafından yapılmalıdır.
- Ambalaj malzemelerini dikkatlice atın. Çocuklar bu malzemelere karşı hassastır.
- Özellikle montaj ve temizlik sırasında, davlumbazın içindeki keskin kenarlara dikkat edin.
- Havalandırma borusunda 90 dereceden daha keskin kıvrımlar olmadığından emin olun, çünkü bu durum davlumbazın verimliliğini düşürecektir.
- Uyarı: Vidaların veya sabitleme aparatının bu talimatlara uygun şekilde takılmaması elektrik tehlikelerine yol açabilir.
- Uyarı: Elektrik terminallerine erişmeden önce tüm güç devrelerinin bağlantısı kesilmelidir.
- Davlumbaz, gazlı cihazlar veya diğer yakıtlarla aynı anda kullanıldığında odanın yeterli şekilde havalandırılması gerekir.
- Dikkat: Cihaz ve erişilebilir parçalar çalışma sırasında ısınabilir. Erişilebilir parçalara dokunmamaya özen gösterin. 8 yaşından küçük çocuklar sürekli gözetim altında olmadıkça cihazdan uzak tutulmalıdır.
- Hava deşarjı ile ilgili yürürlükteki yerel düzenlemelere uygun olmalıdır.
- Buharlı temizleyici kullanmayın.
- Yangını asla suyla söndürmeye çalışmayın; bunun yerine, cihazı kapatın ve ardından alevi, örneğin bir kapak veya yanmaz bir battaniye ile örtün.

- Uzatma kabloları, çoklu priz bağlantıları veya harici zamanlayıcı tabanlı bağlantı cihazları asla kullanmayın.
- tehlikeyi önlemek için Cecotec Resmi Teknik Destek Servisi veya benzer niteliklere sahip teknisyenler tarafından değiştirilmelidir.
- Güç kablosu hasarlı, yıpranmış veya kesilmişse cihazı çalıştırmayın.
- Cihaz çalışmayı durdurursa veya arızalanırsa, elektrik prizinden ayırın ve Cecotec'in Resmi Teknik Destek Servisi ile iletişime geçin .
- Cecotec, bu kullanım kılavuzunda yer alan kurulum ve/veya çalıştırma talimatlarına uyulmamasından kaynaklanan herhangi bir hasar veya yaralanmadan dolayı sorumluluk kabul etmez.
- Gaz veya diğer yakıtları yakan cihazlarla aynı anda davlumbaz kullanıldığında odanın yeterli şekilde havalandırılması gerekir.
- Temizlik, talimatlara uygun şekilde yapılmadığı takdirde yangın riski vardır.
- Davlumbaz altında alevlendirme yapmayın.
- DİKKAT: Pişirme cihazlarıyla birlikte kullanıldığında, erişilebilir parçalar ısınabilir.
- Gaz veya diğer yakıtları yakan cihazlardan çıkan dumanları dışarı atmak için kullanılan bacaya hava verilmemelidir.
- DİKKAT: Bu cihazı gazlı ocakla birlikte kullanmayın.

## ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Διαβάστε προσεκτικά τις ακόλουθες οδηγίες πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν. Φυλάξτε αυτό το εγχειρίδιο για μελλοντική αναφορά ή για νέους χρήστες.

- Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας 8 ετών και άνω και από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή νοητικές ικανότητες ή έλλειψη εμπειρίας και γνώσης, υπό την προϋπόθεση ότι έχουν λάβει την κατάλληλη επίβλεψη ή εκπαίδευση σχετικά με την ασφαλή χρήση της συσκευής και κατανοούν τους κινδύνους που ενέχει. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή. Ο καθαρισμός και η συντήρηση από τον χρήστη δεν πρέπει να εκτελούνται από παιδιά χωρίς επίβλεψη.
- Αυτή η συσκευή έχει σχεδιαστεί αποκλειστικά για οικιακή χρήση και δεν είναι κατάλληλη για χρήση σε μπαρ, εστιατόρια, αγροκτήματα, ξενοδοχεία, μοτέλ και γραφεία.
- Πρέπει να επιτρέπει την αποσύνδεση της συσκευής από την παροχή ρεύματος μετά την εγκατάσταση.
- Πρέπει να τηρούνται οι κανονισμοί σχετικά με την εκκένωση αέρα.
- Πράγματα που δεν πρέπει ποτέ να κάνετε:
  - I. Μην επιχειρήσετε να χρησιμοποιήσετε τον απορροφητήρα χωρίς το φίλτρο πλέγματος ή εάν το φίλτρο είναι υπερβολικά βρώμικο ή λιπαρό!
  - II. Μην εγκαθιστάτε τον απορροφητήρα πάνω από μια εστία μαγειρέματος σε υψηλό επίπεδο.
  - III. Μην αφήνετε τα τηγάνια χωρίς επίβλεψη κατά τη χρήση, επειδή τα υπερθερμασμένα λίπη ή λάδια μπορεί να πιάσουν φωτιά.
- Η συσσώρευση λίπους στον απορροφητήρα μπορεί να προκαλέσει κίνδυνο πυρκαγιάς. Καθαρίστε τη συσκευή σύμφωνα με τις οδηγίες αυτού του χειριδίου.
- Να είστε εξαιρετικά προσεκτικοί κατά τον καθαρισμό της συσκευής. Κίνδυνος εγκαυμάτων ή/και κοψιμάτων. Συνιστούμε να φοράτε γάντια.
- Μην αφήνετε ποτέ γυμνή φλόγα κάτω από τον απορροφητήρα.
- Εάν ο απορροφητήρας έχει υποστεί ζημιά, δεν πρέπει να τον χρησιμοποιήσετε.
- Όταν ο απορροφητήρας και άλλες συσκευές που τροφοδοτούνται με ενέργεια διαφορετική από την ηλεκτρική ενέργεια λειτουργούν ταυτόχρονα, η αρνητική πίεση στο περιβάλλον δεν πρέπει να υπερβαίνει τα 4 Pa (4 x 10<sup>-5</sup> bar).
- Σημαντικό! Να αποσυνδέετε πάντα την παροχή ρεύματος κατά την εγκατάσταση και τη συντήρηση.
- Ο απορροφητήρας πρέπει να εγκατασταθεί σύμφωνα με τις οδηγίες συναρμολόγησης και τηρώντας όλες τις μετρήσεις.
- Όλες οι εργασίες εγκατάστασης πρέπει να εκτελούνται από αρμόδιο άτομο ή από εξειδικευμένο ηλεκτρολόγο.
- Απορρίψτε προσεκτικά το υλικό συσκευασίας. Τα παιδιά είναι ευάλωτα σε αυτό.
- Δώστε προσοχή στις αιχμηρές άκρες στο εσωτερικό του απορροφητήρα, ειδικά κατά την εγκατάσταση και τον καθαρισμό.
- Βεβαιωθείτε ότι ο αγωγός δεν έχει αιχμηρές καμπύλες από 90 μοίρες, καθώς αυτό θα μειώσει την απόδοση του απορροφητήρα.
- Προειδοποίηση: Η μη εγκατάσταση των βιδών ή της διάταξης στερέωσης σύμφωνα με αυτές τις οδηγίες μπορεί να προκαλέσει ηλεκτρικούς κινδύνους.
- Προειδοποίηση: Πριν από την πρόσβαση στους ηλεκτρικούς ακροδέκτες, όλα τα κυκλώματα τροφοδοσίας πρέπει να αποσυνδεθούν.
- Πρέπει να υπάρχει επαρκής αερισμός του δωματίου όταν ο απορροφητήρας χρησιμοποιείται ταυτόχρονα με συσκευές αερίου ή άλλα καύσιμα.
- Προσοχή: Η συσκευή και τα προσβάσιμα μέρη ενδέχεται να ζεσταθούν κατά τη λειτουργία. Προσέξτε να μην αγγίξετε τα προσβάσιμα μέρη. Τα παιδιά κάτω των 8 ετών πρέπει να μένουν μακριά, εκτός εάν βρίσκονται υπό συνεχή επίβλεψη.
- Πρέπει να συμμορφώνεται με τους ισχύοντες τοπικούς κανονισμούς σχετικά με την εκκένωση αέρα.

- Μην χρησιμοποιείτε ατμοκαθαριστή.
- Μην προσπαθήσετε ποτέ να σβήσετε μια φωτιά με νερό. Αντίθετα, απενεργοποιήστε τη συσκευή και στη συνέχεια καλύψτε τη φλόγα, για παράδειγμα, με ένα καπάκι ή μια πυρίμαχη κουβέρτα.
- Μην χρησιμοποιείτε ποτέ καλώδια επέκτασης, πολύπριζες ή εξωτερικές συσκευές σύνδεσης που βασίζονται σε χρονοδιακόπτη.
- Τεχνική Υποστήριξη της Cecotec ή από τεχνικούς με παρόμοια προσόντα για την αποφυγή κινδύνου.
- Μην λειτουργείτε τη συσκευή εάν το καλώδιο τροφοδοσίας είναι κατεστραμμένο, φθαρμένο ή κομμένο.
- Εάν η συσκευή σταματήσει να λειτουργεί ή παρουσιάσει δυσλειτουργία, αποσυνδέστε την από την παροχή ρεύματος και επικοινωνήστε με την Επίσημη Τεχνική Υποστήριξη της Cecotec .
- Η Cecotec αποποιείται κάθε ευθύνης για οποιαδήποτε ζημιά ή τραυματισμό που προκαλείται ως αποτέλεσμα της μη τήρησης των οδηγιών εγκατάστασης ή/και λειτουργίας που περιέχονται σε αυτό το εγχειρίδιο οδηγιών.
- Πρέπει να υπάρχει επαρκής αερισμός του δωματίου όταν ο απορροφητήρας χρησιμοποιείται ταυτόχρονα με συσκευές που καίνε αέριο ή άλλα καύσιμα.
- Υπάρχει κίνδυνος πυρκαγιάς εάν ο καθαρισμός δεν πραγματοποιηθεί σύμφωνα με τις οδηγίες.
- Μην ψήνετε φλαμπέ κάτω από τον απορροφητήρα.
- ΠΡΟΣΟΧΗ: Τα προσβάσιμα μέρη ενδέχεται να ζεσταθούν όταν χρησιμοποιούνται με συσκευές μαγειρέματος.
- Δεν πρέπει να διοχετεύεται αέρας σε καμινάδα που χρησιμοποιείται για την αποβολή αναθυμιάσεων από συσκευές που καίνε αέριο ή άλλα καύσιμα.
- ΠΡΟΣΟΧΗ: Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε συνδυασμό με εστία αερίου.

## INSTRUCCIONS DE SEGURETAT

Llegiu les instruccions següents atentament abans d'utilitzar el producte. Deseu aquest manual per a futures referències o nous usuaris.

- Aquest aparell el poden utilitzar nens amb edat de 8 anys i superior i persones amb capacitats físiques, sensorials o mentals reduïdes o manca d'experiència i coneixement, si s'els ha donat la supervisió o formació apropiades respecte a l'ús de l'aparell d'una manera segura i comprenen els perills que implica. Els nens no han de jugar amb l'aparell. La neteja i el manteniment a realitzar per l'usuari no els han de fer els nens sense supervisió.
- Aquest aparell està dissenyat exclusivament per a ús domèstic i en queda exclòs l'ús en bars, restaurants, granges, hotels, motels i oficines.
- Heu de permetre la desconexió de l'aparell de l'alimentació després de la instal·lació.
- S'han de complir les normes relatives a la baixada d'aire.
- Coses que mai no ha de fer:
  - I. No intenteu utilitzar la campana extractora sense el filtre de malla o si el filtre està excessivament brut o greixós!
  - II. No instal·leu la campana sobre una cuina amb graella de nivell alt.
  - III. No deixeu paelles desateses durant el seu ús perquè els greixos o olis sobreescalfats podrien incendiar-se.
- L'acumulació de greix a la campana pot provocar un risc d'incendi. Feu la neteja de l'aparell seguint les instruccions d'aquest manual.
- Extremeu la precaució durant la neteja de l'aparell. Risc de cremades i/o talls. Recomanem l'ús de guants.

- No deixeu mai flames obertes sota la campana extractora.
- Si la campana extractora està malmesa, no l'heu d'utilitzar.
- Quan la campana extractora i altres aparells alimentats amb energia diferent de l'elèctrica estiguin en funcionament simultàniament, la pressió negativa a l'ambient no ha d'excedir els 4 Pa (4 x 10<sup>-5</sup> bar).
- Important! Desconnecteu sempre el subministrament elèctric durant la instal·lació i el manteniment.
- La campana extractora s'ha d'instal·lar seguint les instruccions de muntatge i respectant totes les mides.
- Tots els treballs d'instal·lació han de ser realitzats per una persona competent o un electricista qualificat.
- Retireu el material d'emballatge amb compte. Els nens són vulnerables a ell.
- Pareu atenció a les vores esmolades de l'interior de la campana extractora, especialment durant la instal·lació i la neteja.
- Assegureu-vos que el conducte no tingui corbes més pronunciades de 90 graus, ja que això reduirà l'eficiència de la campana extractora.
- Advertiment: Si no s'instal·len els cargols o el dispositiu de fixació d'acord amb aquestes instruccions, es poden produir riscos elèctrics.
- Advertiment: Abans d'accedir als terminals elèctrics, cal desconnectar tots els circuits d'alimentació.
- Hi haurà una ventilació adequada de l'estada quan la campana extractora s'utilitzi alhora que aparells de gas o altres combustibles.
- Precaució: L'aparell i les parts accessibles es poden escalfar durant el funcionament. Aneu amb compte de no tocar les parts accessibles. Els nens menors de 8 anys s'han de mantenir allunyats a no ser que estiguin sota supervisió permanent.

- Ha de complir la Normativa local vigent sobre descàrrega d'aire.
- No cal utilitzar un netejador de vapor.
- Mai intenteu apagar un foc amb aigua, sinó que heu d'apagar l'aparell i després cobriu la flama, per exemple, amb una tapa o una manta ignífuga.
- No utilitzeu mai cables allargadors, connexions de múltiples preses o elements externs de connexió mitjançant temporitzador.
- Si el cable està fet malbé, ha de ser substituït pel Servei d'Assistència Tècnica Oficial de Cecotec o per tècnics amb qualificació similar per evitar un perill.
- No heu de posar en funcionament l'aparell si el cable d'alimentació elèctrica pateix danys, està malmès o deteriorat o si pateix talls.
- Si l'aparell deixa de funcionar o té un funcionament anormal, desconnecteu-lo de la xarxa elèctrica i poseu-vos en contacte amb el Servei d'Assistència Tècnica Oficial de Cecotec .
- Cecotec s'eximeix de tota responsabilitat per qualsevol dany o lesió causat com a resultat de no seguir les instruccions d'instal·lació i/o funcionament que conté aquest manual d'instruccions.
- Hi haurà una ventilació adequada de l'habitació quan la campana extractora s'utilitzi alhora que aparells que cremin gas o altres combustibles.
- Hi ha risc d'incendi si la neteja no es fa segons les instruccions.
- No flamegeu sota la campana extractora.
- ATENCIÓ: Les peces accessibles es poden escalfar quan s'utilitzen amb aparells de cuina.
- L'aire no s'ha de descarregar en un conducte de fums utilitzat per expulsar els fums d'aparells que cremen gas o altres combustibles.

- ATENCIÓ: No feu servir l'aparell en combinació amb una placa de gas.

## BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

A termék használata előtt figyelmesen olvassa el az alábbi utasításokat. Őrizze meg ezt a kézikönyvet későbbi felhasználás vagy új felhasználók számára.

- Ezt a készüléket 8 éves vagy annál idősebb gyermekek, valamint csökkent fizikai, érzékszervi vagy mentális képességű, illetve tapasztalattal és tudással nem rendelkező személyek használhatják, feltéve, hogy megfelelő felügyeletet kapnak, vagy képzést kaptak a készülék biztonságos használatáról, és megértik a lehetséges veszélyeket. Gyermekek nem játszhatnak a készülékkel. A tisztítást és a felhasználói karbantartást gyermekek felügyelet nélkül nem végezhetik.
- Ez a készülék kizárólag háztartási használatra készült, és nem alkalmas bárokban, éttermekben, farmokon, szállodákban, motelekben és irodákban való használatra.
- Lehetővé kell tennie a készülék áramtalanítását a telepítés után.
- A levegő elvezetésére vonatkozó előírásokat be kell tartani.
- Amit soha nem szabad tenned:
  - I. Ne próbálja meg használni a páraelszívót a hálós szűrő nélkül, vagy ha a szűrő túlságosan szennyezett vagy zsíros!
  - II. Ne szerelje fel a páraelszívót magas főzőlap fölé.
  - III. Használat közben ne hagyja felügyelet nélkül a serpenyőket, mert a túlhevült zsír vagy olaj meggyulladhat.

- A páraelszívóban lerakódott zsír tűzveszélyt okozhat. A készüléket a kézikönyvben található utasításoknak megfelelően tisztítsa meg.
- A készülék tisztításakor fokozott óvatossággal járjon el. Égési és/vagy vágási sérülések veszélye áll fenn. Kesztyű viselését javasoljuk.
- Soha ne hagyjon nyílt lángot a páraelszívó alatt.
- Ha a páraelszívó sérült, tilos használni.
- Amikor a páraelszívó és más, nem elektromos energiával működő készülékek egyidejűleg működnek, a környezetben a negatív nyomás nem haladhatja meg a 4 Pa (4 x 10<sup>-5</sup> bar) értéket.
- Fontos! Telepítés és karbantartás közben mindig válassza le a tápellátást.
- A páraelszívót a szerelési utasításoknak megfelelően és az összes méret figyelembevételével kell telepíteni.
- Minden szerelési munkát szakképzett személynek vagy villanyszerelőnek kell elvégeznie.
- A csomagolóanyagot körültekintően ártalmatlanítsa. A gyermekek érzékenyek rá.
- Figyeljen az elszívó belsejében található éles szélékre, különösen a telepítés és tisztítás során.
- Győződjön meg arról, hogy a csővezetéknek nincsenek 90 foknál élesebb kanyarulatai, mivel ez csökkenti a páraelszívó hatékonyságát.
- Figyelmeztetés: A csavarok vagy a rögzítőeszköz ezen utasításoknak nem megfelelő beszerelése áramütést okozhat.
- Figyelmeztetés: Az elektromos csatlakozókhoz való hozzáférés előtt minden áramkört le kell választani.
- A helyiség megfelelő szellőztetéséről gondoskodni kell, ha a páraelszívót gázkészülékekkel vagy más tüzelőanyaggal működő készülékekkel egyidejűleg használják.

- Figyelem: A készülék és az elérhető részek működés közben felforrósodhatnak. Ügyeljen arra, hogy ne érintse meg az elérhető részeket. A 8 év alatti gyermekeket tartsa távol a készüléktől, kivéve, ha folyamatos felügyelet alatt állnak.
- Meg kell felelnie a levegő elvezetésére vonatkozó érvényes helyi előírásoknak.
- Ne használjon gőztisztítót.
- Soha ne próbálja meg vízzel eloltani a tüzet; ehelyett kapcsolja ki a készüléket, majd takarja le a lángot például egy fedővel vagy egy tűzálló takaróval.
- Soha ne használjon hosszabbító kábelt, elosztót vagy külső időzítő alapú csatlakozóeszközt.
- Cecotec hivatalos műszaki ügyfélszolgálatának vagy hasonló képzettségű szakembernek kell kicserélnie a veszélyek elkerülése érdekében.
- Ne üzemeltesse a készüléket, ha a tápkábel sérült, foszladozott vagy elvágott.
- Ha a készülék nem működik vagy meghibásodik, húzza ki a hálózati csatlakozót, és vegye fel a kapcsolatot a Cecotec hivatalos műszaki ügyfélszolgálatával.
- A Cecotec elhárít minden felelősséget a jelen használati útmutatóban található telepítési és/vagy üzemeltetési utasítások be nem tartásából eredő károkért vagy sérülésekért.
- A helyiség megfelelő szellőztetéséről gondoskodni kell, ha a páraelszívót gázzal vagy más tüzelőanyaggal működő készülékekkel egyidejűleg használják.
- Tűzveszély áll fenn, ha a tisztítást nem az utasításoknak megfelelően végzik.
- Ne flambírozzon a páraelszívó alatt.
- FIGYELEM: A főzőkészülékekkel való használat során az elérhető részek felforrósodhatnak.

- A levegőt tilos olyan füstcsőbe vezetni, amelyet gázt vagy más tüzelőanyagot égető készülékek füstjének elvezetésére használnak.
- FIGYELMEZTETÉS: Ne használja a készüléket gáztűzhellyel együtt.

## تعليمات السلامة

- اقرأ التعليمات التالية بعناية قبل استخدام المنتج. احتفظ بهذا الدليل للرجوع إليه مستقبلاً أو للمستخدمين الجدد.
- يمكن استخدام هذا الجهاز من قبل الأطفال الذين تبلغ أعمارهم 8 سنوات فما فوق، والأشخاص ذوي القدرات البدنية أو الحسية أو العقلية المحدودة، أو الذين يفتقرون إلى الخبرة والمعرفة، شريطة أن يتلقوا إشرافاً أو تدريباً مناسباً بشأن الاستخدام الآمن للجهاز، وأن يفهموا المخاطر المحتملة. لا ينبغي للأطفال اللعب بالجهاز. كما لا ينبغي للأطفال القيام بأعمال التنظيف والصيانة دون إشراف.
  - تم تصميم هذا الجهاز للاستخدام المنزلي فقط، وهو غير مناسب للاستخدام في الحانات والمطاعم والمزارع والفنادق والنزل والمكاتب.
  - يجب أن يسمح بفصل الجهاز عن مصدر الطاقة بعد التركيب.
  - يجب اتباع اللوائح المتعلقة بتصريف الهواء.
  - أشياء لا يجب عليك فعلها أبداً:
    - لا تحاول استخدام شفاط المطبخ بدون فلتر الشبكة أو إذا كان الفلتر متسخاً أو دهنيًا بشكل مفرط!
    - لا تقم بتركيب شفاط المطبخ فوق موقد طهي مرتفع.
    - لا تترك المقالي دون مراقبة أثناء الاستخدام لأن الدهون أو الزيوت الساخنة جداً قد تشتعل.
  - قد يُشكل تراكم الشحوم في شفاط المطبخ خطراً للحريق. نظّف الجهاز وفقاً للتعليمات الواردة في هذا الدليل.
  - توخّ الحذر الشديد عند تنظيف الجهاز. خطر الإصابة بحروق أو جروح. ننصح بارتداء قفازات.
  - لا تترك أبداً لهباً مكشوقاً تحت غطاء شفاط المطبخ.
  - إذا كان غطاء الشفط تالفاً، فلا يجب عليك استخدامه.

- هناك خطر نشوب حريق إذا لم يتم التنظيف وفقاً للتعليمات.
- لا تقم بإشعال النار تحت غطاء شفاط المطبخ.
- تنبيه: قد تصبح الأجزاء التي يمكن الوصول إليها ساخنة عند استخدامها مع أجهزة الطهي.
- لا ينبغي تصريف الهواء في مدخنة تستخدم لطرد الأبخرة من الأجهزة التي تحرق الغاز أو أنواع الوقود الأخرى.
- تنبيه: لا تستخدم الجهاز مع موقد غاز.
- هام! أفضل مصدر طاقة دائماً أثناء التركيب والصيانة.
- يجب تركيب غطاء الشفط باتباع تعليمات التجميع مع مراعاة جميع القياسات.
- يجب أن يتم تنفيذ جميع أعمال التركيب بواسطة شخص كفء أو كهربائي مؤهل.
- تخلص من مواد التغليف بعناية. فالأطفال معرضون للخطر.
- انتبه للحواف الحادة داخل غطاء شفاط المطبخ، خاصة أثناء التركيب والتنظيف.
- تأكد من أن القناة لا تحتوي على أي انحناءات حادة تزيد عن ٩٠ درجة، لأن هذا سيقال من كفاءة غطاء الشفط.
- تحذير: قد يؤدي عدم تركيب البراغي أو جهاز التثبيت وفقاً لهذه التعليمات إلى مخاطر كهربائية.
- تحذير: قبل الوصول إلى الأطراف الكهربائية، يجب فصل جميع دوائر الطاقة.
- يجب توفير تهوية كافية للغرفة عند استخدام شفاط المطبخ في نفس الوقت مع أجهزة الغاز أو أنواع الوقود الأخرى.
- تنبيه: قد يسخن الجهاز وأجزاؤه التي يمكن الوصول إليها أثناء التشغيل. احرص على عدم لمس الأجزاء التي يمكن الوصول إليها. يجب إبعاد الأطفال دون سن الثامنة إلا تحت إشراف دائم.
- يجب أن يلتزم باللوائح المحلية الحالية المتعلقة بتصريف الهواء.
- لا تستخدم جهاز التنظيف بالبخار.
- لا تحاول أبداً إطفاء النار بالماء؛ بدلاً من ذلك، قم بإيقاف تشغيل الجهاز ثم قم بتغطية اللهب، على سبيل المثال، بغطاء أو بطانية مقاومة للحريق.
- لا تستخدم أبداً أسلاك التمديد، أو وصلات متعددة المقابس، أو أجهزة التوصيل الخارجية التي تعتمد على المؤقت.
- خدمة الدعم الفني الرسمية لشركة Cecotec أو بواسطة فنيين ذوي مؤهلات مماثلة لتجنب حدوث خطر.
- لا تقم بتشغيل الجهاز إذا كان سلك الطاقة تالفاً أو مهترئاً أو مقطوعاً.
- إذا توقف الجهاز عن العمل أو تعطل، فافصله عن مصدر الطاقة الرئيسي واتصل بخدمة الدعم الفني الرسمية لشركة Cecotec .
- شركة Cecotec مسؤولة بالكامل عن أي ضرر أو إصابة ناتجة عن عدم اتباع تعليمات التركيب و/أو التشغيل الواردة في دليل التعليمات هذا.
- يجب توفير تهوية كافية للغرفة عند استخدام شفاط المطبخ في نفس الوقت مع الأجهزة التي تحرق الغاز أو أنواع الوقود الأخرى.

## 1. PIEZAS Y COMPONENTES

Figura 1

1. Cuerpo de la campana
2. Compartimento del motor
3. Guías de montaje
4. Kit de soporte para el filtro de carbono

Nota:

Los gráficos de este manual son representaciones esquemáticas y puede que no coincidan exactamente con los del producto.

## 2. ANTES DE USAR

- Este aparato presenta un embalaje diseñado para protegerlo durante su transporte. Saque el aparato de su caja. Puede guardar la caja original y otros elementos del embalaje en un lugar seguro para prevenir daños en el aparato si necesita transportarlo en el futuro. Si desea deshacerse del embalaje original, asegúrese de reciclar todos los elementos correctamente.
- Asegúrese de que todas las piezas y componentes están incluidos y en buen estado. Si faltara alguno o no estuvieran en buen estado, contacte de forma inmediata con el Servicio de Atención Técnica Oficial de Cecotec.

### Contenido de la caja:

- Campana downdraft
- Filtro de carbono
- Este manual de instrucciones
- No retire el número de serie del producto, para poder mantener una correcta trazabilidad de su equipo en caso de solicitar asistencia.

## 3. INSTALACIÓN

- El aire no debe descargarse en un conducto utilizado para extraer gases de combustión de gas u otros combustibles (esto no se aplica a los aparatos que solo devuelven el aire a la habitación).
- Debe observar todas las normativas regionales para la instalación de sistemas de ventilación.

### Notas importantes sobre el funcionamiento del aire de escape

**⚠ ADVERTENCIA:** Peligro de intoxicación por gases de escape recirculados. No opere el aparato en modo de extracción si se utiliza junto con una chimenea dependiente del aire de la habitación y no se garantiza una circulación de aire suficiente.

Las chimeneas dependientes del aire de la habitación, como calentadores de gas, petróleo, madera o carbón, calderas o calentadores de agua instantáneos, toman el aire de la habitación y lo conducen al exterior a través de un tubo de escape o chimenea. En modo de extracción de aire, se extrae aire de la cocina y habitaciones vecinas. Sin suficiente suministro de aire, se crea una presión negativa. Los gases tóxicos de la chimenea o del tubo de escape pueden ser aspirados de nuevo a las salas de estar.

- Asegúrese de que se garantiza un suministro suficiente de aire fresco y de que el aire pueda circular.
- Una caja de pared de aire de suministro/escape no es suficiente para asegurar el cumplimiento del valor límite.

Si la campana extractora se utiliza exclusivamente en modo de recirculación, la operación es posible sin restricciones.

### Nota importante sobre el desmontaje de la unidad

- El desmontaje es igual que la instalación/ensamblaje en orden inverso.
- Pida a una segunda persona que le ayude durante el desmantelamiento para evitar lesiones.

### Descripción general

La figura 2 muestra una vista general del dispositivo, destacando sus dimensiones y componentes principales. Esta vista proporciona una guía visual para comprender mejor la estructura y el diseño de la campana extractora downdraft.

### Instalación

#### Modo de extracción de aire

- El aire que se extrae se limpia mediante los filtros de grasa y se conduce al exterior mediante un sistema de tuberías.
- El aire no debe descargarse en un conducto utilizado para expulsar humos de aparatos que queman gas u otros combustibles (no aplicable a aparatos que solo descargan el aire de vuelta a la habitación).

### Recirculación de aire

- El aire que se extrae se limpia mediante los filtros de grasa y un filtro de olores, y se devuelve a la habitación.
- Para eliminar olores en el modo de recirculación de aire, se debe instalar un filtro de olores.

### Conexión eléctrica

- Antes de conectar la campana extractora, verifique que el voltaje (V) indicado en la placa de características corresponda al suministro eléctrico de su hogar. Nunca instale el aparato si la información de la placa de características no coincide con el voltaje de la red eléctrica. La placa de características se encuentra dentro del aparato, detrás del filtro de grasa.
- Si el aparato no está equipado con un enchufe de conexión, un interruptor de dos polos, conforme a las normas, con una separación de contacto de 3 mm debe ser instalado por un especialista autorizado en un lugar de fácil acceso. Si la campana extractora está equipada con un enchufe estándar, conéctelo a una toma de corriente de fácil acceso.

### Tamaño del hueco de instalación: 856 x 125 mm

La figura 3 muestra las dimensiones en mm requeridas para el hueco de montaje de la campana extractora. Asegúrese de que el espacio cumple con estas medidas para una instalación adecuada.

### Componentes del sistema de ventilación

La figura 4 proporciona una vista detallada del montaje de la campana extractora, asegurando que todos los componentes se posicionen correctamente durante la instalación.

Leyenda figura 4

1. Cuerpo de la campana
2. Caja del motor
3. Kit de soporte
4. Kit de soporte del filtro de carbono

Pasos para la instalación

1. Corte el hueco según el tamaño indicado en la figura 2.
2. A continuación, instale el cuerpo de la campana. Fig. 5
3. Instale la caja del motor en el cuerpo de la campana. Fig. 6
4. Después, ajuste la altura del kit de soporte según sus necesidades y asegúrelo firmemente.
5. Instale el kit de soporte del filtro de carbono en la salida de aire. Fig. 7

Leyenda figura 7

1. Kit de soporte del filtro de carbono
2. Salida de aire

6. A continuación, instale el filtro de carbono en el kit de soporte. Fig. 8
7. La instalación está finalizada. Fig. 9

### Instalación en recirculación utilizando el kit opcional (NO INCLUIDO)

Figura 10

1. Cuerpo de la campana
2. Compartimento del motor
3. Kit de soporte
4. Tubo
5. Codo
6. Kit de soporte del filtro de carbono
7. Filtro de carbono
8. Tapa

La salida de aire de la versión estándar solo puede cambiar de frente a atrás, no a izquierda y derecha. Si se necesita hacia la izquierda y derecha, agregue una pieza de repuesto adicional, como se muestra en la figura 11.

## 4. FUNCIONAMIENTO

### Panel de control

Figura 12

1. Icono táctil de Encendido/ Apagado
2. Icono táctil de Encender/ Apagar la luz
3. Icono táctil de Velocidad
4. Icono táctil de Temporizador

### Encendido/ Apagado

- Presione brevemente el icono para abrir el vidrio negro y levantar el vidrio transparente. El icono parpadeará. Al llegar arriba, la unidad comienza a funcionar con la potencia más baja.

- Para detener y pasar a modo de espera, presione el icono de nuevo.

Nota: Mientras el vidrio se levanta, si presiona de manera continuada el icono, la unidad se apagará.

**Ajuste de velocidad del ventilador**

- Presione brevemente para ajustar el flujo de aire de 1 a 8.
- Presione prolongadamente para activar el modo Booster. Después de 5 minutos, volverá automáticamente a la velocidad 8.

**Configuración del temporizador**

- Presione brevemente el icono y la unidad se apagará automáticamente en 5 minutos.
- El indicador parpadeará.

**Configuración de luz**

- Presione brevemente el icono de la luz para encenderla o apagarla.
- En modo de funcionamiento, presione prolongadamente el icono de la luz para entrar en el modo de configuración de luz RGB; el icono parpadeará. Durante el modo de configuración, presione brevemente el icono del ventilador para elegir el color.
- Los colores disponibles son los siguientes:
  - L1=Blanco
  - L2=Rojo
  - L3=Verde
  - L4=Azul
  - L5=Amarillo
  - L6=Morado
  - L7=Naranja
  - L8=Cian
  - L9=Verde-amarillo
- Después de confirmar su color preferido, realice una presión prolongada en el icono de luz para salir del modo ajustable.

**Función de protección de dedos**

Mientras el vidrio negro se cierra, si es bloqueado por objetos extraños, se abrirá de nuevo. Una vez que el vidrio suba hasta arriba, se cerrará automáticamente.

Si sigue estando bloqueado, subirá nuevamente, pero no se cerrará automáticamente. Deberá pulsar brevemente el icono para activar el modo de funcionamiento o tocar prolongadamente para apagar la unidad.

**5. LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO**

Nota: Desconecte la campana extractora de la fuente de alimentación antes de realizar trabajos de mantenimiento o limpieza, desenchufando el aparato o apagando el interruptor de la instalación doméstica.

- No limpie la campana extractora con un limpiador a vapor.
- No use productos de limpieza con alcohol para superficies negras mate, ya que pueden decolorarse.
- No seguir las instrucciones de mantenimiento y limpieza puede causar riesgo de incendio debido a depósitos de grasa.
- Los filtros de grasa deben limpiarse o reemplazarse regularmente.
- Los filtros saturados de grasa pueden incendiarse y causar malos olores.
- Los filtros de grasa obstruidos afectan el funcionamiento del aparato.
- Al limpiar los controles, asegúrese de que no entre agua en la electrónica.

**Notas especiales para dispositivos con carcasa de acero inoxidable**

- Use un agente de limpieza no abrasivo para superficies de acero inoxidable.
- Trate las superficies con un conservante para acero inoxidable para evitar que se ensucien rápidamente.
- Aplique el agente con un paño suave.
- No use limpiadores de acero inoxidable cerca de los elementos de operación.
- Al limpiar filtros de grasa metálicos, evite dañar el tejido.
- La limpieza frecuente o el uso de agentes agresivos pueden cambiar el color de la superficie metálica, pero no afectan su función.

**Cambio del filtro de grasa**

- Cambie los filtros de grasa mensualmente.
- Cambie los filtros de grasa cada dos meses o cuando el color sea visible a través de las aberturas de malla.
- Los filtros de espuma deben remojarse en agua jabonosa tibia durante 1 a 2 horas una vez al mes. No los retuerza y repita si es necesario. Reemplace el filtro de espuma después de 5-6 ciclos de lavado.
- Los filtros de grasa metálicos no necesitan ser reemplazados cuando están saturados, sino que deben lavarse una vez al mes a mano o en el lavavajillas (60 °C). Deje que el filtro se seque completamente y reinsértelo con cuidado en la campana extractora. No use detergentes para lavavajillas alcalinos (valor de pH superior a 7).

**Reemplazar el filtro de carbono**

Fig. 13

1. Encuentre la posición del filtro de carbono
2. Abra el clip
3. Retire el filtro

**⚠️ ADVERTENCIA**

¡Riesgo de incendio! Siga siempre las instrucciones para limpiar la campana extractora y los filtros.

## 6. RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Si experimenta problemas con el funcionamiento de su campana extractora, consulte la siguiente tabla para identificar posibles causas y soluciones. Asegúrese de seguir las recomendaciones para garantizar un funcionamiento seguro y eficiente.

Problema	Posible causa	Posible solución
La luz se enciende, pero el motor no funciona.	La hélice del ventilador está bloqueada.	Apague el aparato y póngase en contacto con el Servicio de Asistencia Técnica Oficial de Cecotec.
	El motor está roto.	
La luz está apagada y el motor no funciona.	La luz está rota.	Póngase en contacto con el Servicio de Asistencia Técnica Oficial de Cecotec.
	El enchufe está suelto.	Conecte el enchufe firmemente en el tomacorriente.
La carcasa vibra.	La hélice del ventilador está dañada.	Apague el aparato y póngase en contacto con el Servicio de Asistencia Técnica Oficial de Cecotec.
	El motor no está bien asentado.	
	La carcasa está colgando, está suelta.	Quite el aparato y asegúrese de que el soporte esté bien sujeto.
El aire no se extrae correctamente.	La distancia entre la cocina y la campana es demasiado grande.	Reduzca la distancia a 65-75 cm.

## 7. RECICLAJE DE APARATOS ELÉCTRICOS Y ELECTRÓNICOS



Este símbolo indica que, de acuerdo con las normativas aplicables, el producto y/o la batería deberán desecharse de manera independiente de los residuos domésticos. Cuando este producto alcance el final de su vida útil, deberá extraer las pilas/baterías/acumuladores y llevarlo a un punto de recogida designado por las autoridades locales.

Para obtener información detallada acerca de la forma más adecuada de desechar sus aparatos eléctricos y electrónicos y/o las correspondientes baterías, el consumidor deberá contactar con las autoridades locales.

El cumplimiento de las pautas anteriores ayudará a proteger el medio ambiente.

Puede consultar la información sobre los sistemas nacionales de reciclaje de embalajes y su marcado en nuestra página web.

## 8. COPYRIGHT

Los derechos de propiedad intelectual sobre los textos de este manual pertenecen a CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Quedan reservados todos los derechos. El contenido de esta publicación no podrá, ni en parte ni en su totalidad, reproducirse, almacenarse en un sistema de recuperación, transmitirse o distribuirse por ningún medio (electrónico, mecánico, fotocopia, grabación o similar) sin la previa autorización de CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

## 9. ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Producto: Bolero Flux ET 907500 Glass Inox A+

Referencia del producto: EU01\_110317

Referencia del motor: EU01\_127448 Bolero Flux ET 907500 Glass Inox A+ Motor

Referencia del pack: P82842 Bolero Flux ET 907500 Glass Inox A+

Tensión nominal: 220-240 V

Frecuencia nominal: 50/60 Hz

Potencia total: 120 W

Motor: 120 W

Caudal de aire: 696,0 m<sup>3</sup>/h

Lámpara: N/A

Dimensiones de la bombilla: N/A

Código ILCOS D: N/A

	Símbolo	Valor	Unidad
Identificación del modelo		EU01_110317 EU01_127448	
Consumo anual de energía	AEC <sub>campana</sub>	26,8	kWh/a
Factor de incremento temporal	f	0,8	-
Eficiencia fluidodinámica	FDE <sub>campana</sub>	33,7	-
Clase de eficiencia dinámica de fluidos	-	Clase A	-
Índice de eficiencia energética	EEl <sub>campana</sub>	40,7	-

Clase de eficiencia energética	-	Clase A+	-
Flujo de aire medido en el punto máxima eficiencia	$Q_{BEP}$	302,8	m <sup>3</sup> /h
Presión de aire medido en el punto máxima eficiencia	$P_{BEP}$	368	Pa
Flujo de aire máximo en el ajuste Boost	$Q_{boost}$	696,0	m <sup>3</sup> /h
Flujo de aire máximo	$Q_{m\acute{a}x}$	629,4	m <sup>3</sup> /h
Flujo de aire en el punto de trabajo (en uso normal)	-	Ajuste más alto: 583,5 Ajuste más bajo: 322,2	m <sup>3</sup> /h
Potencia eléctrica de entrada medida en el punto máxima eficiencia	$W_{BEP}$	91,8	W
Potencia nominal del sistema de iluminación	$W_L$	N/A	W
Iluminancia medida del sistema de iluminación en la superficie de cocción	$E_{media}$	N/A	lux
Eficiencia de iluminación	$LE_{campana}$	N/A	Lux/W
Clase de eficiencia de iluminación	-	N/A	-
Eficiencia de filtrado de grasa	$GFE_{campana}$	70,2	-
Clase de eficiencia de filtrado de grasa	-	Clase D	-
Consumo eléctrico medido en modo de espera	$P_s$	-	W
Consumo eléctrico medio en modo apagado	$P_o$	0,42	W
Nivel de potencia sonora (Ajuste más alto)	$L_{WA}$	Ajuste Boost: 72 Ajuste más alto: 66 Ajuste más bajo: 50	dB

El consumo energético del aparato cuando está apagado es de 0,42 W, siguiendo las directrices de la norma EN 50564:2011 y los reglamentos europeos 1275/2008/CE y 801/2013/CE. Para ello, el dispositivo se conecta a la red eléctrica sin realizar ninguna función. El interruptor/botón del aparato se ha colocado en la posición de apagado.

Las especificaciones técnicas pueden cambiar sin notificación previa para mejorar la calidad del producto.

Fabricado en China | Diseñado en España

## 10. GARANTÍA Y SAT

Cecotec responderá ante el usuario o consumidor final de cualquier falta de conformidad que exista en el momento de la entrega del producto en los términos, condiciones y plazos que establece la normativa aplicable.

Se recomienda que las reparaciones se efectúen por personal especializado.

Si detecta una incidencia con el producto o tiene alguna consulta, póngase en contacto con el servicio de Asistencia Técnica oficial de Cecotec a través del número de teléfono +34 96 321 07 28.

## 11. DECLARACIÓN UE DE CONFORMIDAD SIMPLIFICADA

**CE** Por la presente, Cecotec Innovaciones declara que este producto cumple con los requisitos esenciales y otras disposiciones relevantes de las normativas aplicables en la Unión Europea. Este producto ha sido diseñado, fabricado y probado con el cumplimiento de los estándares de seguridad y calidad requeridos. El texto completo de la Declaración de Conformidad de la UE se puede encontrar en la siguiente dirección web: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

## 1. PARTS AND COMPONENTS

Fig. 1

1. Hood body
2. Motor compartment
3. Mounting guides
4. Carbon filter support kit

### Note:

The graphics in this manual are schematic representations and may not exactly match the product.

## 2. BEFORE USE

- This appliance comes in a packaging designed to protect it during transport. Remove the appliance from its box. You can keep the original box and other packaging materials in a safe place to prevent damage to the appliance if you need to transport it in the future. If you wish to dispose of the original packaging, make sure all items are recycled properly.
- Check that all parts and components are included and in good condition. If any of them are missing or damaged, please contact Cecotec's Official Technical Support Service immediately.

### Box contents:

- Downdraft hood
  - Carbon filter
  - Instruction manual
- Do not remove the product's serial number in order to keep proper traceability if technical assistance is required.

## 3. INSTALLATION

- The air must not be discharged into a duct used to extract combustion gases or other fuels (not applicable to appliances that only discharge the air back into the room).
- All regional regulations for the installation of ventilation systems must be observed.

### Important notes regarding extraction air operation

**⚠ WARNING:** Risk of poisoning from recirculated exhaust gases. Do not operate the appliance in extraction mode if used in conjunction with a room-air-dependent fireplace and sufficient air circulation is not guaranteed.

Room-air-dependent fireplaces, such as gas, oil, wood or coal heaters, boilers or instantaneous water heaters, draw air from the room and conduct it outside through an exhaust pipe or chimney. In air extraction mode, air is extracted from the kitchen and neighbouring rooms. Without sufficient air supply, negative pressure is created. Toxic gases from the fireplace or exhaust pipe may be drawn back into living areas.

- Ensure that sufficient fresh air supply is guaranteed and that air can circulate properly.
- A supply/exhaust air wall box is not sufficient to ensure compliance with the limit value.

If the extractor hood is used exclusively in recirculation mode, operation is possible without restrictions.

### Important note regarding unit disassembly

- Disassembly follows the same procedure as installation/assembly in reverse order.
- Request assistance from a second person during disassembly to prevent injury.

### General description

Figure 2 shows a general view of the appliance, highlighting its dimensions and main components. This view provides a visual guide for better understanding the structure and design of the downdraft extractor hood.

### Installation

#### Air extraction mode

- Extracted air is cleaned by the grease filters and conducted outside via a ducting system.
- Air must not be discharged into a duct used for expelling fumes from gas-burning or other fuel-burning appliances (not applicable to appliances that only discharge air back to the room).

#### Air recirculation

- Extracted air is cleaned by the grease filters and an odour filter, then returned to the room.
- To eliminate odours in air recirculation mode, an odour filter must be installed.

### Electrical connection

- Before connecting the extractor, verify that the voltage (V) indicated on the rating plate corresponds to your home's electrical supply. Never install the appliance if the rating plate information does not match the mains voltage. The rating plate is located inside the appliance, behind the grease filter.
- If the appliance is not equipped with a connection plug, a two-pole switch conforming to standards, with a contact separation of 3 mm, must be installed by an authorised specialist in an easily accessible location. If the extractor hood is equipped with a standard plug, connect it to an easily accessible mains socket.

**Installation cutout size: 856 x 125 mm**

Figure 3 shows the dimensions in mm required for the extractor hood mounting cutout. Ensure that the space meets these measurements for proper installation.

**Ventilation system components**

Figure 4 provides a detailed view of the extractor hood assembly, ensuring that all components are positioned correctly during installation.

Fig. 4 key

1. Hood body
2. Motor housing
3. Support kit
4. Carbon filter support kit

Installation steps

1. Cut the cutout according to the size indicated in Figure 2.
2. Next, install the hood body. Fig. 5.
3. Install the motor housing on the hood body. Fig. 6.
4. Then, adjust the height of the support kit according to your requirements and secure it firmly.
5. Install the carbon filter support kit on the air outlet. Fig. 7

Fig. 7 key

1. Carbon filter support kit
2. Air outlet

6. Next, install the carbon filter on the support kit. Fig. 8
7. Installation completed. Fig. 9

**Recirculation installation using optional kit (NOT INCLUDED)**

Fig. 10

1. Hood body
2. Motor compartment
3. Support kit
4. Duct
5. Elbow
6. Carbon filter support kit
7. Carbon filter
8. Cover

The air outlet of the standard version can only be changed from front to rear, not left and right. If left and right orientation is required, add an additional spare part as shown in Figure 11.

**4. OPERATION****Control panel**

Fig. 12

1. Power on/off touch icon
2. Light on/off touch icon
3. Speed touch icon
4. Timer touch icon

**Power on/off**

- Press the icon briefly to open the black glass and raise the clear glass. The icon will flash. Upon reaching the top, the unit begins operating at the lowest power setting.
- To stop and enter standby mode, press the icon again.

Note: While the glass is rising, if you press and hold the icon continuously, the unit will switch off.

**Fan speed adjustment**

- Press briefly to adjust airflow from 1 to 8.
- Press and hold to activate Boost mode. After 5 minutes, it will automatically return to speed 8.

**Setting the timer**

- Press the icon briefly and the unit will switch off automatically after 5 minutes.
- The indicator light will flash.

**Setting the light**

- Press the light icon briefly to switch it on or off.
- In operating mode, press and hold the light icon to enter RGB light setting mode; the icon will flash. During setting mode, press the fan icon briefly to select the colour.
- Available colours are as follows:
  - L1=White
  - L2=Red
  - L3=Green
  - L4=Blue
  - L5=Yellow
  - L6=Purple
  - L7=Orange
  - L8=Cyan
  - L9=Yellow-green

- After confirming your preferred colour, press and hold the light icon to exit adjustable mode.

### Finger protection function

While the black glass is closing, if it is blocked by foreign objects, it will open again. Once the glass rises to the top, it will close automatically.

If it remains blocked, it will rise again but will not close automatically. You must press the icon briefly to activate operating mode or press and hold to switch off the unit.

## 5. CLEANING AND MAINTENANCE

Note: Disconnect the extractor hood from the mains supply before carrying out maintenance or cleaning tasks by unplugging the appliance or switching off the household installation switch.

- Do not clean the extractor hood with a steam cleaner.
- Do not use alcohol-based cleaning products on matt black surfaces, as they may cause discolouration.
- Failure to follow maintenance and cleaning instructions may cause fire risk due to grease deposits.
- Grease filters must be cleaned or replaced regularly.
- Grease-saturated filters may ignite and cause unpleasant odours.
- Blocked grease filters affect appliance performance.
- When cleaning controls, ensure that no water enters the electronics.

### Special notes for stainless steel housing appliances

- Use a non-abrasive cleaning agent for stainless steel surfaces.
- Treat surfaces with a stainless steel preservative to prevent rapid soiling.
- Apply the agent with a soft cloth.
- Do not use stainless steel cleaners near operating elements.
- When cleaning metal grease filters, avoid damaging the mesh.
- Frequent cleaning or use of aggressive agents may change the metal surface colour but does not affect function.

### Grease filter replacement

- Change grease filters monthly.
- Change grease filters every two months or when discolouration is visible through the mesh openings.
- Foam filters should be soaked in warm soapy water for 1-2 hours once a month. Do not wring them and repeat if necessary. Replace foam filters after 5-6 washing cycles.
- Metal grease filters do not need replacing when saturated but should be washed once a month by hand or in the dishwasher (60°C). Allow the filter to dry completely and reinsert

carefully into the extractor hood. Do not use alkaline dishwasher detergents (pH value above 7).

### Carbon filter replacement

Fig. 13

1. Locate the carbon filter position
2. Open the clip
3. Remove the filter

### ⚠ WARNING

Fire risk! Always follow the instructions for cleaning the extractor hood and filters.

## 6. TROUBLESHOOTING

If you experience problems with your extractor hood's operation, consult the following table to identify possible causes and solutions. Ensure you follow the recommendations to guarantee safe and efficient operation.

Problem	Possible cause	Possible solution
The light turns on, but the motor does not work.	The fan impeller is blocked.	Switch off the appliance and contact Cecotec's Official Technical Support Service.
	The motor is faulty.	
The light is off and the motor does not work.	The light is faulty.	Contact Cecotec's Official Technical Support Service.
	The plug is loose.	Connect the plug firmly to the mains socket.
The housing vibrates.	The fan impeller is damaged.	Switch off the appliance and contact Cecotec's Official Technical Support Service.
	The motor is not properly secured.	
	The housing is loose or hanging.	Remove the appliance and ensure the support is properly secured.
Air is not properly extracted.	The distance between the hood and the hob is excessive.	Reduce the distance to 65-75 cm.

## 7. RECYCLING OF ELECTRICAL AND ELECTRONIC EQUIPMENT



This symbol indicates that, according to the applicable regulations, the product and/or battery must be disposed of separately from household waste. When this product reaches the end of its shelf life, you should dispose of the batteries/accumulators and take them to a collection point designated by the local authorities.

For detailed information on how to properly dispose of electrical and electronic equipment and/or the corresponding batteries, consumers should contact their local authorities.

Compliance with the above guidelines will help protecting the environment.

Information regarding national packaging recycling systems and their marking can be found on our website.

## 8. COPYRIGHT

The intellectual property rights over the texts in this manual belong to CECOTEC INNOVACIONES, S.L. All rights reserved. The content of this publication may not, either in part or in its entirety, be reproduced, stored in a retrieval system, transmitted or distributed by any means (electronic, mechanical, photocopying, recording or similar) without prior authorisation from CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

## 9. TECHNICAL SPECIFICATIONS

Product: Bolero Flux ET 907500 Glass Inox A+

Product reference: EU01\_110317

Motor reference: EU01\_127448 Bolero Flux ET 907500 Glass Inox A+ Motor

Pack reference: P82842 Bolero Flux ET 907500 Glass Inox A+

Rated voltage: 220-240 V

Rated frequency: 50/60 Hz

Total power: 120 W

Motor: 120 W

Airflow rate: 696.0 m<sup>3</sup>/h

Lamp: N/A

Bulb dimensions: N/A

ILCOS D Code: N/A

	Symbol	Value	Unit
Model reference		EU01_110317 EU01_127448	
Annual energy consumption	AEC <sub>Hood</sub>	26.8	kWh/a
Time increase factor	f	0.8	-
Fluid dynamic efficiency	FDE <sub>Hood</sub>	33.7	-
Fluid dynamic efficiency class	-	A class	-
Energy Efficiency Index (EEIW)	EEI <sub>Hood</sub>	40.7	-
Energy efficiency class	-	A+ Class	-
Measured airflow rate at maximum efficiency point	Q <sub>BEP</sub>	302.8	m <sup>3</sup> /h
Measured air pressure at maximum efficiency point	P <sub>BEP</sub>	368	Pa
Maximum airflow at Boost setting	Q <sub>boost</sub>	696.0	m <sup>3</sup> /h
Maximum airflow rate	Q <sub>máx</sub>	629.4	m <sup>3</sup> /h
Airflow at working point (in normal use)	-	Highest setting: 583.5 Lowest setting: 322.2	m <sup>3</sup> /h
Measured electric power input at maximum efficiency point	W <sub>BEP</sub>	91.8	W
Lighting system rated power	W <sub>L</sub>	N/A	W
Measured illumination of the lightning system on the cooking surface	E <sub>med</sub>	N/A	lux
Lighting efficiency	LE <sub>hood</sub>	N/A	Lux/W
Lighting efficiency class	-	N/A	-
Grease filter efficiency	GDE <sub>hood</sub>	70.2	-
Grease filter efficiency class	-	D class	-
Measured power consumption in standby mode	P <sub>s</sub>	-	W
Average power consumption in off mode	P <sub>o</sub>	0.42	W
Sound power level (Highest setting)	L <sub>WA</sub>	Boost setting: 72 Highest setting: 66 Lowest setting: 50	dB

The appliance's power consumption when switched off is 0.42 W, following the EN 50564:2011 guidelines and European regulations 1275/2008/EC and 801/2013/EC. For this purpose, the appliance is connected to the mains without performing any function. The appliance's power switch/button has been placed in the off position.

Technical specifications may change without prior notice to improve product quality.  
Made in China | Designed in Spain

## 10. TECHNICAL SUPPORT AND WARRANTY

Cecotec shall be liable to the end user or consumer for any lack of conformity that exists at the time of product delivery under the terms, conditions and deadlines established by applicable regulations.

Repairs should be carried out by qualified personnel.

If you detect any problem with the product or have any queries, please contact Cecotec's Official Technical Support Service at +34 96 321 07 28.

## 11. SIMPLIFIED EU DECLARATION OF CONFORMITY

**CE** Cecotec Innovaciones hereby declares that this appliance complies with the essential requirements and other relevant provisions of the regulations applicable in the European Union. This appliance has been designed, manufactured and tested in compliance with required safety and quality standards. The full text of the EU Declaration of Conformity can be found on the following website: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

## 1. PIÈCES ET COMPOSANTS

Image 1

1. Corps de la hotte
2. Compartiment du moteur
3. Guides de montage
4. Kit de support du filtre à charbon

Note :

Les graphiques de ce manuel sont des représentations schématiques et peuvent ne pas correspondre exactement à ceux du produit.

## 2. AVANT UTILISATION

- Cet appareil possède un emballage conçu pour le protéger pendant son transport. Sortez l'appareil de sa boîte. Rangez la boîte d'origine et le reste des éléments provenant de l'emballage dans un endroit sûr pour éviter d'endommager l'appareil si vous devez le transporter à l'avenir. Si vous devez vous défaire de l'emballage d'origine, assurez-vous de recycler tous les éléments correctement.
- Assurez-vous que toutes les pièces et les composants sont inclus et en bon état. S'il manque une pièce, une partie, un accessoire ou que l'appareil ou ses accessoires ne sont pas en bon état, veuillez contacter le Service Après-Vente officiel de Cecotec.

### Contenu de la boîte :

- Hotte plan de travail
- Filtre à charbon
- Manuel d'instructions
- Ne retirez pas le numéro de série du produit, afin de conserver un suivi correct de votre produit en cas de problème.

## 3. INSTALLATION

- L'air ne doit pas être évacué dans un conduit utilisé pour extraire les gaz de combustion du gaz ou d'autres combustibles (cela ne s'applique pas aux appareils qui renvoient uniquement l'air dans la pièce).
- Vous devez respecter toutes les réglementations régionales relatives à l'installation de systèmes de ventilation.

### Remarques importantes concernant le fonctionnement de l'air évacué

**⚠** AVERTISSEMENT : Risque d'intoxication par la recirculation des gaz d'échappement. N'utilisez pas l'appareil en mode d'évacuation d'air s'il est utilisé avec une cheminée qui dépend de l'air ambiant et si une circulation d'air suffisante n'est pas garantie.

Les cheminées dépendantes de l'air ambiant, telles que les appareils de chauffage au gaz, au fioul, au bois ou au charbon, les chaudières ou les chauffe-eau instantanés, prélèvent l'air ambiant et le conduisent vers l'extérieur par un tuyau d'échappement ou une cheminée. En mode évacuation d'air, l'air est extrait de la cuisine et des pièces voisines. Sans apport d'air suffisant, une pression négative se crée. Les gaz toxiques provenant de la cheminée ou du tuyau d'échappement peuvent être aspirés à nouveau dans les pièces à vivre.

- Assurez-vous qu'un apport suffisant en air frais est garanti et que l'air peut circuler.
- Un boîtier mural d'alimentation/d'évacuation d'air n'est pas suffisant pour garantir le respect de la valeur limite.

Si la hotte est utilisée exclusivement en mode recirculation, son fonctionnement est possible sans restriction.

### Note importante concernant le démontage de l'appareil

- Le démontage est identique à l'assemblage/installation, mais dans l'ordre inverse.
- Demandez à une deuxième personne de vous aider pendant le démontage afin d'éviter toute blessure.

### Description générale

L'image 2 présente une vue d'ensemble de l'appareil, en mettant en évidence ses dimensions et ses principaux composants. Cette vue fournit un guide visuel pour mieux comprendre la structure et la conception de la hotte plan de travail.

### Installation

#### Mode d'extraction d'air

- L'air extrait est purifié par des filtres à graisse et évacué vers l'extérieur par un système de tuyaux.
- L'air ne doit pas être évacué dans un conduit de fumée utilisé pour évacuer les fumées d'appareils fonctionnant au gaz ou à d'autres combustibles (ne s'applique pas aux appareils qui ne font que renvoyer l'air dans la pièce).

#### Recirculation de l'air

- L'air extrait est purifié par des filtres à graisse et un filtre anti-odeurs, puis renvoyé dans la pièce.
- Pour éliminer les odeurs en mode de recirculation d'air, un filtre anti-odeurs doit être installé.

### Connexion électrique

- Avant de brancher la hotte aspirante, vérifiez que la tension (V) indiquée sur la plaque signalétique correspond à l'alimentation électrique de votre domicile. N'installez jamais l'appareil si les informations figurant sur la plaque signalétique ne correspondent pas à la tension du réseau électrique. La plaque signalétique se trouve à l'intérieur de l'appareil, derrière le filtre à graisse.
- Si l'appareil n'est pas équipé d'une fiche de raccordement, un interrupteur bipolaire conforme aux normes, avec une séparation des contacts de 3 mm, doit être installé par un spécialiste agréé dans un endroit facilement accessible. Si la hotte aspirante est équipée d'une fiche standard, branchez-la à une prise de courant facilement accessible.

### Dimensions de l'ouverture d'installation : 856 x 125 mm

L'image 3 indique les dimensions en mm requises pour l'ouverture de montage de la hotte aspirante. Assurez-vous que l'espace disponible correspond à ces dimensions pour une installation correcte.

### Composants du système de ventilation

L'image 4 fournit une vue détaillée du montage de la hotte aspirante, garantissant que tous les composants sont correctement positionnés lors de l'installation.

#### Image 4

1. Corps de la hotte
2. Boîtier du moteur
3. Kit de support
4. Kit de support du filtre à charbon

#### Étapes d'installation

1. Découpez l'ouverture selon les dimensions indiquées dans l'image 2.
2. Installez ensuite le corps de la hotte. Img. 5
3. Installez le boîtier du moteur dans le corps de la hotte. Img. 6
4. Réglez ensuite la hauteur du kit de support en fonction de vos besoins et fixez-le solidement.
5. Installez le kit de support du filtre à charbon dans la sortie d'air. Img. 7

#### Image 7

1. Kit de support du filtre à charbon
2. Sortie d'air
6. Installez ensuite le filtre à charbon dans le kit de support. Img. 8
7. L'installation est terminée. Img. 9

### Installation en recirculation à l'aide du kit optionnel (NON INCLUS)

Image 10

1. Corps de la hotte
2. Compartiment du moteur
3. Kit de support
4. Tube
5. Coude
6. Kit de support du filtre à charbon
7. Filtre à charbon
8. Couvercle

La sortie d'air de la version standard ne peut être déplacée que d'avant en arrière, et non de gauche à droite. Si un déplacement vers la gauche et la droite est nécessaire, ajoutez une pièce de rechange supplémentaire, comme illustré à l'image 11.

## 4. FONCTIONNEMENT

### Panneau de contrôle

Image 12

1. Icône tactile marche/arrêt
2. Icône tactile pour allumer/éteindre la lumière
3. Icône tactile de vitesse
4. Icône tactile de la minuterie

### Marche/Arrêt

- Appuyez brièvement sur cette icône pour ouvrir la vitre noire et soulever la vitre transparente. L'icône clignotera. Une fois en haut, l'appareil commence à fonctionner à la puissance la plus faible.
- Pour l'arrêter et passer en mode veille, appuyez à nouveau sur l'icône.

Note : Pendant que le verre se soulève, si vous appuyez de manière continue sur l'icône, l'appareil s'éteindra.

### Réglage de la vitesse du ventilateur

- Appuyez brièvement pour régler le débit d'air de 1 à 8.
- Appuyez longuement pour activer le mode Booster. Au bout de 5 minutes, elle repassera automatiquement à la vitesse 8.

### Configuration de la minuterie

- Appuyez brièvement sur l'icône et l'appareil s'éteindra automatiquement au bout de 5 minutes.
- L'indicateur clignotera.

### Réglage de la lumière

- Appuyez brièvement sur l'icône de la lumière pour l'allumer ou l'éteindre.
- En mode de fonctionnement, appuyez longuement sur l'icône de la lumière pour accéder au mode de configuration de la lumière RVB ; l'icône clignotera. En mode de configuration, appuyez brièvement sur l'icône du ventilateur pour choisir la couleur.
- Les couleurs disponibles sont :
  - L1=Blanc
  - L2=Rouge
  - L3=Vert
  - L4=Bleu
  - L5=Jaune
  - L6=Violet
  - L7=Orange
  - L8=Cyan
  - L9=Vert-jaune

- Après avoir confirmé votre couleur préférée, appuyez longuement sur l'icône de la lumière pour quitter le mode réglable.

### Fonction de protection des doigts

Pendant la fermeture de la vitre noire, si un obstacle bloque sa course, celle-ci remontera automatiquement. Une fois la vitre revenue en position haute, elle tentera de se refermer. Si elle est de nouveau bloquée, la vitre remontera, mais la fermeture automatique sera alors désactivée. Vous devrez appuyer brièvement sur l'icône pour activer le mode de fonctionnement ou appuyer longuement pour éteindre l'appareil.

## 5. NETTOYAGE ET ENTRETIEN

Note : Débranchez la hotte aspirante de la source d'alimentation avant d'effectuer des travaux d'entretien ou de nettoyage, en débranchant l'appareil ou en coupant l'interrupteur de l'installation domestique.

- Ne nettoyez pas la hotte aspirante avec un nettoyeur à vapeur.
- N'utilisez pas de produits de nettoyage à base d'alcool sur les surfaces noires mates, car ils peuvent les décolorer.

- Le non-respect des instructions d'entretien et de nettoyage peut entraîner un risque d'incendie dû à des dépôts de graisse.
- Les filtres à graisse doivent être nettoyés ou remplacés régulièrement.
- Les filtres saturés de graisse peuvent s'enflammer et provoquer de mauvaises odeurs.
- Les filtres à graisse obstrués nuisent au bon fonctionnement de l'appareil.
- Lors du nettoyage des commandes, veillez à ce que le produit ne pénètre pas dans les composants électroniques.

#### Remarques particulières pour les appareils avec boîtier en acier inoxydable

- Utilisez un produit nettoyant non abrasif pour les surfaces en acier inoxydable.
- Traitez les surfaces avec un produit de conservation pour acier inoxydable afin d'éviter qu'elles ne se salissent rapidement.
- Appliquez le produit à l'aide d'un chiffon doux.
- N'utilisez pas de nettoyeurs pour acier inoxydable à proximité des éléments de commande.
- Lors du nettoyage des filtres à graisse métalliques, veillez à ne pas endommager le tissu.
- Un nettoyage fréquent ou l'utilisation de produits agressifs peuvent altérer la couleur de la surface métallique, mais n'affectent pas son fonctionnement.

#### Remplacement du filtre à graisse

- Remplacez les filtres à graisse tous les mois.
- Remplacez les filtres à graisse tous les deux mois ou lorsque la couleur est visible à travers les mailles.
- Les filtres en mousse doivent être trempés dans de l'eau savonneuse tiède pendant 1 à 2 heures une fois par mois. Ne les essorez pas et répétez l'opération si nécessaire. Remplacez le filtre en mousse après 5 à 6 cycles de lavage.
- Les filtres à graisse métalliques n'ont pas besoin d'être remplacés lorsqu'ils sont saturés, mais doivent être lavés une fois par mois à la main ou au lave-vaisselle (60 °C). Laissez le filtre sécher complètement et réinsérez-le avec précaution dans la hotte aspirante. N'utilisez pas de produits alcalins pour lave-vaisselle (pH supérieur à 7).

#### Remplacer le filtre à charbon

Img. 13

1. Trouvez l'emplacement du filtre à charbon
2. Ouvrez le clip
3. Retirez le filtre

#### ⚠ AVERTISSEMENT

Risque d'incendie ! Suivez toujours les instructions pour nettoyer la hotte aspirante et les filtres.

## 6. RÉOLUTION DE PROBLÈMES

Si vous rencontrez des problèmes avec le fonctionnement de votre hotte aspirante, consultez le tableau suivant pour identifier les causes possibles et les solutions. Veillez à suivre les recommandations afin de garantir un fonctionnement sûr et efficace.

Problème	Cause possible	Possible solution
La lumière s'allume, mais le moteur ne fonctionne pas.	L'hélice du ventilateur est bloquée.	Éteignez l'appareil et contactez le Service d'Assistance Technique officiel de Cecotec.
	Le moteur est endommagé.	
Le voyant est éteint et le moteur ne fonctionne pas.	La lumière est cassée.	Veillez contacter le Service d'Assistance Technique officiel de Cecotec.
	La fiche est détachée.	Branchez fermement la fiche dans la prise.
Le boîtier vibre.	L'hélice du ventilateur est endommagée.	Éteignez l'appareil et contactez le Service d'Assistance Technique officiel de Cecotec.
	Le moteur n'est pas bien fixé.	
	Le boîtier pend, il est desserré.	Retirez l'appareil et assurez-vous que le support est bien fixé.
L'air n'est pas correctement aspiré.	La distance entre la hotte et la cuisinière est excessive.	Réduisez la distance à 65-75 cm.

## 7. RECYCLAGE DES ÉQUIPEMENTS ÉLECTRIQUES ET ÉLECTRONIQUES



Ce symbole indique que, conformément à la réglementation en vigueur, le produit et/ou la batterie doivent être éliminés séparément des déchets municipaux. Lorsque ce produit atteint la fin de sa vie utile, vous devez retirer les piles ou batteries et les apporter à un point de collecte désigné par les autorités locales.

Pour obtenir des informations détaillées sur la manière la plus adéquate de vous débarrasser de vos appareils électriques et électroniques et/ou des batteries correspondantes, vous devez contacter les autorités locales.

Le respect des directives susmentionnées contribuera à la protection de l'environnement.

Vous pouvez consulter les informations sur les systèmes nationaux de recyclage des emballages et leur marquage sur notre site web.

## 8. COPYRIGHT

Les droits de propriété intellectuelle des textes de ce manuel appartiennent à CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Tous droits réservés. Le contenu de cette publication ne peut être, en totalité ou en partie, reproduit, stocké dans un système de récupération de données, transmis ou distribué par quelque moyen que ce soit (électronique, mécanique, photocopie, enregistrement ou similaire) sans l'autorisation préalable de CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

## 9. SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

Produit : Bolero Flux ET 907500 Glass Inox A+

Référence : EU01\_110317

Référence du moteur : EU01\_127448 Bolero Flux ET 907500 Glass Inox A+ Motor

Référence pack : P82842 Bolero Flux ET 907500 Glass Inox A+

Tension nominale : 220-240 V

Fréquence nominale : 50/60 Hz

Puissance totale : 120 W

Moteur : 120 W

Débit d'air : 696,0 m<sup>3</sup>/h

Lampe : N/A

Dimensions de l'ampoule : N/A

Code ILCOS D : N/A

	Symbole	Valeur	Unité
Modèle		EU01_110317 EU01_127448	
Consommation annuelle d'énergie	AEC <sub>Hotte</sub>	26,8	kWh/a
Facteur d'incrémentation du temps	f	0,8	-
Efficacité de la dynamique des fluides	FDE <sub>hotte</sub>	33,7	-
Classe d'efficacité dynamique des fluides	-	Classe A	-
Indice d'efficacité énergétique	EEl <sub>hotte</sub>	40,7	-
Classe d'efficacité énergétique	-	Classe A+	-
Débit d'air mesuré au point d'efficacité maximale	Q <sub>BEP</sub>	302,8	m <sup>3</sup> /h
Pression d'air mesurée au point d'efficacité maximale	P <sub>BEP</sub>	368	Pa
Débit d'air maximal en mode Boost	Q <sub>boost</sub>	696,0	m <sup>3</sup> /h
Débit d'air maximal	Q <sub>max</sub>	629,4	m <sup>3</sup> /h
Débit d'air au point de travail (en utilisation normale)	-	Réglage plus élevé : 583,5 Réglage plus bas : 322,2	m <sup>3</sup> /h
Puissance électrique absorbée mesurée au point d'efficacité maximale	W <sub>BEP</sub>	91,8	W
Puissance nominale du système d'éclairage	W <sub>L</sub>	N/A	W
Éclairage mesuré du système d'éclairage sur la surface de cuisson	E <sub>moyenne</sub>	N/A	lux
Efficacité de l'éclairage	LE <sub>hotte aspirante</sub>	N/A	Lux/W
Classe d'efficacité lumineuse	-	N/A	-
Efficacité de filtration des graisses	GFE <sub>hotte aspirante</sub>	70,2	-
Classe d'efficacité de filtration des graisses	-	Classe D	-
Consommation d'énergie en mode veille	P <sub>s</sub>	-	W
Consommation d'énergie en mode arrêt	P <sub>o</sub>	0,42	W
Niveau de puissance sonore (réglage le plus élevé)	L <sub>WA</sub>	Réglage Boost : 72 Réglage plus élevé : 66 Réglage plus bas : 50	dB

La consommation énergétique de l'appareil lorsqu'il est éteint est de 0,42 W, conformément aux directives de la norme EN 50564:2011 et aux règlements européens 1275/2008/CE et 801/2013/CE. Pour ce faire, branchez l'appareil sans effectuer aucune fonction. L'interrupteur/bouton de l'appareil a été placé en position d'arrêt.

Les spécifications techniques peuvent être modifiées sans notification préalable afin d'améliorer la qualité du produit.

Produit fabriqué en Chine | Conçu en Espagne

## 10. GARANTIE ET SAV

Cecotec est responsable envers l'utilisateur final ou le consommateur de tout défaut de conformité existant au moment de la livraison du produit dans les termes, conditions et délais établis par la réglementation applicable.

Il est recommandé que les réparations soient effectuées par du personnel qualifié.

Si vous détectez un incident ou un problème avec le produit, vous devez contacter le Service Après-Vente Officiel de Cecotec au +34 9 63 21 07 28.

## 11. DÉCLARATION DE CONFORMITÉ SIMPLIFIÉE DE L'UE

**CE** Par la présente, Cecotec Innovaciones déclare que ce produit est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la réglementation applicable dans l'Union européenne. Ce produit a été conçu, fabriqué et testé pour répondre aux normes de sécurité et de qualité requises. Le texte intégral de la déclaration de conformité de l'UE peut être consulté sur le site web suivant : <https://www.storececotec.fr/fr/information/declaration-of-conformity>

## 1. TEILE UND KOMPONENTEN

Abbildung 1

1. Haubenkörper
2. Motorraum
3. Montageführungen
4. Halterungssatz für den Aktivkohlefilter

Hinweis:

Die Grafiken in dieser Bedienungsanleitung sind schematische Darstellungen und entsprechen möglicherweise nicht genau dem Produkt.

## 2. VOR DEM GEBRAUCH

- Dieses Gerät ist so verpackt, dass es während des Transports geschützt bleibt. Nehmen Sie das Gerät aus seiner Verpackung. Bewahren Sie die Verpackung an einem sicheren Ort auf, damit das Gerät nicht beschädigt wird, wenn Sie ihn später transportieren müssen. Wenn Sie die Originalverpackung entsorgen möchten, vergewissern Sie sich, dass Sie alle Teile korrekt recyceln.
- Vergewissern Sie sich, dass alle Teile und Komponenten enthalten und in gutem Zustand sind. Wenn die Lieferung fehlt oder nicht in gutem Zustand sind, kontaktieren Sie den offiziellen technischen Kundendienst von Cecotec.

### Verpackungsinhalt:

- Downdraft-Dunstabzugshaube
- Kohlefilter
- Diese Bedienungsanleitung
- Entfernen Sie die Seriennummer des Produkts nicht, um im Falle einer Serviceanfrage die korrekte Rückverfolgbarkeit Ihres Geräts sicherzustellen.

## 3. MONTAGE

- Die Abluft darf nicht in einen Schacht/Kanal abgeführt werden, der zur Ableitung von Abgasen aus der Verbrennung von Gas oder anderen Brennstoffen verwendet wird (dies gilt nicht für Geräte, die die Luft ausschließlich in den Raum zurückführen).
- Beachten Sie alle regionalen Vorschriften für die Installation von Lüftungsanlagen.

**Wichtige Hinweise zum Abluftbetrieb**

⚠ **WARNUNG:** Vergiftungsgefahr durch rückströmende Abgase. Betreiben Sie das Gerät nicht im Abluftbetrieb, wenn es zusammen mit einer raumluftabhängigen Feuerstätte betrieben wird und keine ausreichende Luftzufuhr bzw. Luftzirkulation gewährleistet ist.

Raumluftabhängige Feuerstätten, wie Gas-, Öl-, Holz- oder Kohleheizer, Heizkessel oder Durchlauferhitzer, entnehmen die Luft aus dem Aufstellraum und führen sie über ein Abgasrohr bzw. einen Schornstein ins Freie ab. Im Abluftbetrieb wird Luft aus der Küche und den angrenzenden Räumen abgesaugt. Bei unzureichender Zuluft entsteht ein Unterdruck. Giftige Abgase aus dem Schornstein oder dem Abgasrohr können dadurch wieder in die Wohnräume angesaugt werden.

- Stellen Sie sicher, dass eine ausreichende Frischluftzufuhr gewährleistet ist und die Luft zirkulieren kann.
- Ein Zuluft-/Abluft-Mauerkasten allein ist nicht ausreichend, um die Einhaltung des Grenzwertes sicherzustellen.

Wird die Dunstabzugshaube ausschließlich im Umluftbetrieb betrieben, ist der Betrieb ohne Einschränkungen möglich.

**Wichtiger Hinweis zur Demontage des Geräts**

- Die Demontage erfolgt wie die Montage/Installation, jedoch in umgekehrter Reihenfolge.
- Bitten Sie eine zweite Person, Sie während der Demontage zu unterstützen, um Verletzungen zu vermeiden.

**Allgemeine Beschreibung**

Abbildung 2 zeigt eine Gesamtansicht des Geräts und hebt dessen Abmessungen sowie die Hauptkomponenten hervor. Diese Ansicht dient als visuelle Orientierungshilfe, um Aufbau und Design der Downdraft-Dunstabzugshaube besser zu verstehen.

**Montage  
Abluftbetrieb** 

- Die abgesaugte Luft wird über die Fettfilter gereinigt und über ein Rohrsystem ins Freie geleitet.
- Die Luft darf nicht in einen Kanal abgeleitet werden, der zur Ableitung von Abgasen aus Geräten verwendet wird, die Gas oder andere Brennstoffe verbrennen (nicht anwendbar auf Geräte, die die Luft ausschließlich wieder in den Raum zurückführen).

**Umluftbetrieb** 

- Die abgesaugte Luft wird über die Fettfilter und einen Geruchsfilter gereinigt und anschließend in den Raum zurückgeführt.

- Zur Geruchsbeseitigung im Umluftbetrieb muss ein Geruchsfilter installiert werden.

**Stromanschluss**

- Prüfen Sie vor dem Anschließen der Dunstabzugshaube, ob die auf dem Typenschild angegebene Netzspannung (V) mit der Stromversorgung Ihres Haushalts übereinstimmt. Installieren Sie das Gerät niemals, wenn die Angaben auf dem Typenschild nicht mit der Netzspannung übereinstimmen. Das Typenschild befindet sich im Gerät, hinter dem Fettfilter.
- Ist das Gerät nicht mit einem Netzstecker ausgestattet, muss ein normgerechter zweipoliger Schalter mit einer Kontaktöffnungsweite von 3 mm von einem autorisierten Fachbetrieb an einem leicht zugänglichen Ort installiert werden. Ist die Dunstabzugshaube mit einem Standardnetzstecker ausgestattet, schließen Sie diesen an eine leicht zugängliche Steckdose an.

**Ausschnittmaß für den Einbau: 856 × 125 mm**

Abbildung 3 zeigt die in mm erforderlichen Abmessungen für den Montageausschnitt der Dunstabzugshaube. Stellen Sie sicher, dass der Einbauraum diese Maße einhält, um eine ordnungsgemäße Installation zu gewährleisten.

**Komponenten des Lüftungssystems**

Abbildung 4 zeigt eine detaillierte Ansicht der Montage der Dunstabzugshaube und stellt sicher, dass alle Komponenten während der Installation korrekt positioniert werden.

Legende Abbildung 4

1. Haubenkörper
2. Motorraum
3. Halterungssatz
4. Halterungssatz für den Aktivkohlefilter

Installationschritte

1. Schneiden Sie den Ausschnitt gemäß der in Abbildung 2 angegebenen Größe aus.
2. Installieren Sie anschließend den Haubenkörper. Abb. 5
3. Montieren Sie den Motorraum am Haubenkörper. Abb. 6
4. Stellen Sie danach die Höhe des Halterungssatzes entsprechend Ihren Anforderungen ein und befestigen Sie ihn sicher.
5. Installieren Sie das Halterungs-Kit für den Aktivkohlefilter am Luftauslass. Abb. 7

Legende Abbildung 7

1. Halterungssatz für den Aktivkohlefilter
2. Luftauslass

6. Installieren Sie anschließend den Aktivkohlefilter in das Halterungs-Kit. Abb. 8
7. Die Installation ist abgeschlossen. Abb. 9

#### Umluft-Installation mit dem optionalen Kit (NICHT IM LIEFERUMFANG ENTHALTEN)

Abbildung 10

1. Haubenkörper
2. Motorraum
3. Halterungssatz
4. Rohr
5. Rohrbogen (Kniestück)
6. Halterungssatz für den Aktivkohlefilter
7. Kohlefilter
8. Deckel

Der Luftauslass der Standardausführung kann nur von vorne nach hinten umgesetzt werden, nicht nach links oder rechts. Wenn eine Ableitung nach links oder rechts erforderlich ist, fügen Sie ein zusätzliches Ersatzteil hinzu, wie in Abbildung 11 dargestellt.

## 4. BEDIENUNG

### Bedienfeld

Abbildung 12

1. Ein/Aus Symbol
2. Symbol (Touch) Licht EIN/AUS
3. Geschwindigkeit-Touch-Symbol
4. Timer Symbol

### Ein-/Ausschalten

- Drücken Sie das Symbol kurz, um die schwarze Glasscheibe zu öffnen und die transparente Glasscheibe anzuheben. Das Symbol wird blinken. Sobald die Einheit die obere Position erreicht, beginnt sie mit der niedrigsten Leistungsstufe zu arbeiten.
  - Zum Stoppen und zum Wechsel in den Standby-Modus drücken Sie das Symbol erneut.
- Hinweis: Während sich die Glasscheibe anhebt, schaltet sich das Gerät aus, wenn Sie das Symbol gedrückt halten.

### Einstellung der Lüftergeschwindigkeit

- Drücken Sie das Symbol kurz, um die Luftleistung von Stufe 1 bis 8 einzustellen.

- Drücken Sie das Symbol lange, um den Booster-Modus zu aktivieren. Nach 5 Minuten kehrt das Gerät automatisch auf Stufe 8 zurück.

### Einstellung der Zeitschaltuhr

- Drücken Sie das Symbol kurz; das Gerät schaltet sich nach 5 Minuten automatisch aus.
- Die Anzeige blinkt.

### Lichteinstellungen

- Drücken Sie das Lichtsymbol kurz, um das Licht ein- oder auszuschalten.
- Im Betriebsmodus: Drücken Sie das Lichtsymbol lange, um in den RGB-Licht-Einstellmodus zu wechseln; das Symbol blinkt. Im Einstellmodus: Drücken Sie das Lüftersymbol kurz, um die Farbe auszuwählen.
- Verfügbare Farben:
  - L1 = Weiß
  - L2 = Rot
  - L3 = Grün
  - L4 = Blau
  - L5 = Gelb
  - L6 = Violett
  - L7 = Orange
  - L8 = Cyan
  - L9 = Gelbgrün
- Nachdem Sie Ihre gewünschte Farbe ausgewählt/bestätigt haben, halten Sie das Lichtsymbol gedrückt, um den Einstellmodus zu verlassen.

### Fingerklemmschutzfunktion

Während sich die schwarze Glasscheibe schließt, öffnet sie sich erneut, wenn sie durch Fremdkörper blockiert wird. Sobald die Glasscheibe die oberste Position erreicht hat, schließt sie automatisch.

Wenn sie weiterhin blockiert ist, fährt sie erneut nach oben, schließt jedoch nicht automatisch. Tippen Sie das Symbol kurz an, um den Betriebsmodus zu aktivieren, oder halten Sie das Symbol gedrückt, um das Gerät auszuschalten.

## 5. REINIGUNG UND WARTUNG

Hinweis: Trennen Sie die Dunstabzugshaube vor Wartungs- oder Reinigungsarbeiten von der Stromversorgung, indem Sie den Netzstecker ziehen oder den Schalter/Sicherungsautomaten der Hausinstallation ausschalten.

- Reinigen Sie die Dunstabzugshaube nicht mit einem Dampfreiniger.
- Verwenden Sie keine alkoholhaltigen Reinigungsmittel für mattschwarze Oberflächen, da diese sich verfärben können.
- Die Nichtbeachtung der Wartungs- und Reinigungshinweise kann aufgrund von Fettablagerungen zu Brandgefahr führen.
- Die Fettfilter müssen regelmäßig gereinigt oder ausgetauscht werden.
- Mit Fett gesättigte Fettfilter können sich entzünden und unangenehme Gerüche verursachen.
- Verstopfte Fettfilter beeinträchtigen die Funktion des Geräts.
- Achten Sie beim Reinigen der Bedienelemente darauf, dass kein Wasser in die Elektronik eindringt.

### Besondere Hinweise für Geräte mit Edelstahlgehäuse

- Verwenden Sie ein nicht scheuerndes Reinigungsmittel für Edelstahloberflächen.
- Behandeln Sie die Oberflächen mit einem Edelstahlpflegemittel, um zu verhindern, dass sie sich schnell wieder verschmutzen.
- Tragen Sie das Reinigungsmittel mit einem weichen Tuch auf.
- Verwenden Sie keine Edelstahlreiniger in der Nähe der Bedienelemente.
- Achten Sie beim Reinigen der Metall-Fettfilter darauf, das Filtergewebe nicht zu beschädigen.
- Häufige Reinigung oder die Verwendung aggressiver Reinigungsmittel kann die Farbe der Metalloberfläche verändern; die Funktion des Geräts wird dadurch jedoch nicht beeinträchtigt.

### Wechsel der Fettfilter

- Reinigen bzw. warten Sie die Fettfilter monatlich.
- Reinigen bzw. wechseln Sie die Fettfilter alle zwei Monate oder sobald die Verfärbung durch die Gitteröffnungen sichtbar ist.
- Schaumstofffilter sind einmal pro Monat für 1–2 Stunden in warmem Seifenwasser einzuweichen. Nicht auswringen; wiederholen Sie den Vorgang bei Bedarf. Ersetzen Sie den Schaumstofffilter nach 5–6 Waschzyklen.
- Metall-Fettfilter müssen bei Sättigung in der Regel nicht ersetzt, sondern einmal pro Monat von Hand oder im Geschirrspüler (60 °C) gereinigt werden. Lassen Sie den Filter vollständig trocknen und setzen Sie ihn anschließend vorsichtig wieder in die Dunstabzugshaube ein. Verwenden Sie keine alkalischen Geschirrspülmaschinenreiniger (pH-Wert über 7).

### Aktivkohlefilter austauschen

Abb. 13

1. Ermitteln Sie die Position des Aktivkohlefilters.
2. Öffnen Sie den Clip.
3. Entnehmen Sie den Filtern

### ⚠️ WARNUNG

Brandgefahr! Befolgen Sie stets die Anweisungen zur Reinigung der Dunstabzugshaube und der Filter.

## 6. PROBLEMBEHEBUNG

Wenn Funktionsstörungen an Ihrer Dunstabzugshaube auftreten, sehen Sie in der folgenden Tabelle nach, um mögliche Ursachen und Lösungen zu ermitteln. Befolgen Sie die Empfehlungen, um einen sicheren und effizienten Betrieb zu gewährleisten.

Problem	Mögliche Ursache	Mögliche Lösung
Die Leuchte leuchtet auf, aber der Motor läuft nicht.	Das Lüfterrad ist blockiert.	Schalten Sie das Gerät aus und wenden Sie sich an den offiziellen Kundendienst von Cecotec.
	Der Motor ist kaputt.	
Das Licht ist aus und der Motor funktioniert nicht.	Die Beleuchtung ist defekt.	Kontaktieren Sie den offiziellen Technischen Kundendienst von Cecotec.
	Der Stecker ist lose.	Stecken Sie den Netzstecker fest in die Steckdose.
Das Gehäuse vibriert.	Das Lüfterrad ist beschädigt.	Schalten Sie das Gerät aus und wenden Sie sich an den offiziellen Kundendienst von Cecotec.
	Der Motor sitzt nicht korrekt.	
	Das Gehäuse hängt durch bzw. ist locker.	Demontieren Sie das Gerät und stellen Sie sicher, dass die Halterung fest und sicher befestigt ist.
Die Luft wird nicht ordnungsgemäß abgesaugt.	Der Abstand zwischen Herd und Haube ist zu groß.	Verringern Sie den Abstand auf 65–75 cm.

## 7. RECYCLING VON ELEKTRO- UND ELEKTRONIKGERÄTEN



Dieses Symbol weist darauf hin, dass das Produkt und/oder der Akku/Batterie gemäß den geltenden Vorschriften getrennt vom Hausmüll zu entsorgen sind. Wenn dieses Produkt das Ende seiner Nutzungsdauer erreicht hat, sollten Sie die Batterien/Akkus entfernen und es zu einer von den örtlichen Behörden bestimmten

Sammelstelle bringen.

Die Verbraucher müssen sich mit Ihren örtlichen Behörden oder Einzelhändlern in Verbindung setzen, um Informationen über die ordnungsgemäße Entsorgung ihrer Altgeräte und / oder ihre Akkus zu erhalten.

Die Einhaltung der oben genannten Leitlinien trägt zum Schutz der Umwelt bei.

Informationen über nationale Verpackungsrecyclingprogramme und deren Kennzeichnung finden Sie auf unserer Website.

## 8. COPYRIGHT

Die geistigen Eigentumsrechte an den Texten dieses Handbuchs liegen bei CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Alle Rechte vorbehalten. Der Inhalt dieser Veröffentlichung darf ohne die vorherige Genehmigung von CECOTEC INNOVACIONES, S.L. weder ganz noch teilweise vervielfältigt, in einem Datenabrufsystem gespeichert oder auf irgendeine Weise (elektronisch, mechanisch, durch Fotokopieren, Aufzeichnen oder Ähnliches) übertragen oder verbreitet werden.

## 9. TECHNISCHE SPEZIFIKATIONEN

Produkt: Bolero Flux ET 907500 Glass Inox A+

Referenz des Gerätes: EU01\_110317

Motorreferenz: EU01\_127448 Bolero Flux ET 907500 Glass Inox A+ Motor

Packreferenz: P82842 Bolero Flux ET 907500 Glass Inox A+

Nennspannung: 220-240 V

Nennfrequenz: 50/60 Hz

Gesamte Leistung: 120 W

Motor: 120 W

Luftstrom: 696,0 m<sup>3</sup>/Std

Leuchtmittel: N/A

Abmessungen des Leuchtmittels: N/A

ILCOS-Code D: N/A

	Symbol	Wert	Einheit
Identifizierung des Modells		EU01_110317 EU01_127448	
Jährlicher Energieverbrauch	AEC <sub>Dunstabzugshaube</sub>	26,8	kWh/a
Zeitverlängerungsfaktor	f	0,8	-
Fluiddynamische Effizienz	FDE <sub>Dunstabzugshaube</sub>	33,7	-
Klasse für die fluiddynamische Effizienz	-	Klasse A	-
Energieeffizienz-Index	EEI <sub>Dunstabzugshaube</sub>	40,7	-
Energieeffizienzklasse	-	A+	-
Luftstrom bei maximaler Effizienz	Q <sub>BEP</sub>	302,8	m <sup>3</sup> /h
Am Punkt der maximalen Effizienz gemessener Luftdruck	P <sub>BEP</sub>	368	Pa
Maximaler Luftvolumenstrom bei Boost-Einstellung	Q <sub>boost</sub>	696,0	m <sup>3</sup> /h
Maximaler Luftstrom	Q <sub>max</sub>	629,4	m <sup>3</sup> /h
Luftvolumenstrom am Betriebspunkt (im Normalbetrieb)	-	Höchste Stufe: 583,5 Niedrigste Stufe: 322,2	m <sup>3</sup> /h
Gemessene elektrische Leistungsaufnahme bei maximalem Wirkungsgrad	W <sub>BEP</sub>	91,8	W
Nennleistung des Beleuchtungssystems	W <sub>L</sub>	N/A	W
Gemessene Beleuchtungsstärke des Beleuchtungssystems auf der Kochfläche	E <sub>mittlere</sub>	N/A	lux
Beleuchtungseffizienz	LE <sub>Dunstabzugshaube</sub>	N/A	Lux/W
Beleuchtungseffizienzklasse	-	N/A	-
Fettabscheidegrad	GFE <sub>Dunstabzugshaube</sub>	70,2	-
Fettabscheidegradklasse	-	Klasse D	-
Gemessene Leistungsaufnahme im Standby-Modus	P <sub>s</sub>	-	W
Mittlere Leistungsaufnahme im Aus-Zustand	P <sub>o</sub>	0,42	W
Schalleistungspegel (höchste Stufe):	L <sub>WA</sub>	Intensivstufe (Boost): 72 Höchste Stufe: 66 Niedrigste Stufe: 50	dB

Die Leistungsaufnahme des Geräts im Aus-Zustand beträgt 0,42 W gemäß der Norm EN 50564:2011 sowie den europäischen Verordnungen (EG) Nr. 1275/2008 und (EU) Nr. 801/2013. Hierzu ist das Gerät an das Stromnetz angeschlossen, führt jedoch keine Funktion aus. Der Schalter/die Taste des Geräts befindet sich in der Aus-Position.

Die technischen Daten können ohne vorherige Ankündigung geändert werden, um die Produktqualität zu verbessern.

Hergestellt in China | Entworfen in Spanien

## 10. GARANTIE UND KUNDENDIENST

Cecotec haftet gegenüber dem Endnutzer oder Verbraucher für jegliche Konformitätsmängel, die zum Zeitpunkt der Lieferung des Produkts bestehen, gemäß den in den geltenden Vorschriften festgelegten Bedingungen und Fristen.

Es wird empfohlen, dass Reparaturen von qualifiziertem Personal durchgeführt werden.

Sollte unerwartet eine Störung auftreten oder haben Sie Fragen über Ihrem Produkt, können Sie sich mit dem Kundendienst in Verbindung setzen über die Telefonnummer: +34 963210728.

## 11. VEREINFACHTE EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

**CE** Cecotec Innovaciones erklärt hiermit, dass dieses Produkt mit den grundlegenden Anforderungen und anderen relevanten Bestimmungen der in der Europäischen Union geltenden Vorschriften übereinstimmt. Dieses Produkt wurde unter Einhaltung der erforderlichen Sicherheits- und Qualitätsstandards entwickelt, hergestellt und geprüft. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist auf folgender Website zu finden: <https://storececotec.de/de/information/declaration-of-conformity>

## 1. PARTI E COMPONENTI

Figura 1

1. Corpo della campana
2. Vano motore
3. Guide di montaggio
4. Kit di supporto del filtro a carbone

Nota:

Le immagini di questo manuale sono rappresentazioni schematiche e potrebbero non corrispondere esattamente all'apparecchio.

## 2. PRIMA DELL'USO

- Questo apparecchio ha un imballaggio progettato per proteggerlo durante il trasporto. Estrarre il prodotto dalla scatola. Conservare la scatola originale e gli altri elementi in un luogo sicuro per prevenire danni all'apparecchio qualora fosse necessario trasportarlo in futuro. Se si desidera smaltire l'imballaggio originale, assicurarsi di riciclare tutti gli elementi in modo appropriato.
- Verificare che tutte le parti e i componenti siano compresi nella scatola e in buono stato. Se uno di essi mancasse o non fosse in buone condizioni, contattare immediatamente il Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec.

### Contenuto della scatola:

- Cappa downdraft
- Filtro a carbone
- Il presente manuale di istruzioni
- Non rimuovere il numero di serie del prodotto, al fine di mantenere una corretta tracciabilità dell'apparecchiatura in caso di richiesta di assistenza.

## 3. INSTALLAZIONE

- L'aria non deve essere scaricata in un condotto utilizzato per la estrazione dei gas di combustione del gas o di altri combustibili (ciò non si applica agli apparecchi che restituiscono l'aria solo nella stanza).
- Devono essere rispettate tutte le norme regionali per l'installazione di sistemi di ventilazione.

**Note importanti sul funzionamento dell'aria di scarico**

⚠ **ATTENZIONE:** Pericolo di intossicazione da gas di scarico riciclati. Non utilizzare l'apparecchio in modalità aspirazione se viene utilizzato insieme a una canna fumaria dipendente dall'aria della stanza e non è garantita una circolazione d'aria sufficiente.

I caminetti dipendenti dall'aria ambiente, come le stufe a gas, a gasolio, a legna o a carbone, le caldaie o gli scaldabagni istantanei, prelevano l'aria dall'ambiente e la portano all'esterno attraverso una canna fumaria o un camino. In modalità di aspirazione, l'aria viene aspirata dalla cucina e dalle stanze adiacenti. In assenza di aria di alimentazione sufficiente, si crea una pressione negativa. I fumi tossici provenienti dal camino o dal tubo di scarico possono essere risucchiati nei locali abitativi.

- Assicurarsi che sia garantito un sufficiente apporto di aria fresca e che l'aria possa circolare.
- Una scatola a muro per l'aria di mandata e di scarico non è sufficiente a garantire il rispetto del valore limite.

Se la cappa viene utilizzata esclusivamente in modalità di ricircolo, è possibile un funzionamento illimitato.

**Nota importante sullo smontaggio dell'unità**

- Lo smontaggio è uguale al montaggio/installazione, ma in ordine inverso.
- Chiedere a una seconda persona di aiutare durante lo smontaggio per evitare lesioni.

**Descrizione generale**

La Figura 2 mostra una panoramica del dispositivo, evidenziandone le dimensioni e i componenti principali. Questa vista fornisce una guida visiva per comprendere meglio la struttura e il design della cappa downdraft.

**Installazione****Modalità aspirazione d'aria** 

- L'aria aspirata viene pulita dai filtri antigrasso e convogliata all'esterno tramite un sistema di tubazioni.
- L'aria non deve essere scaricata in un condotto utilizzato per espellere i fumi di apparecchi che bruciano gas o altri combustibili (non applicabile agli apparecchi che scaricano solo l'aria nella stanza).

**Ricircolo dell'aria** 

- L'aria aspirata viene pulita da filtri antigrasso e da un filtro antiodore e reimessa nel locale.

- Per eliminare gli odori in modalità di ricircolo dell'aria, è necessario installare un filtro antiodore.

**Collegamenti elettrici**

- Prima di collegare la cappa, verificare che la tensione (V) indicata sulla targhetta corrisponda alla rete elettrica della propria abitazione. Non installare mai l'apparecchio se le informazioni riportate sulla targhetta non corrispondono alla tensione di rete. La targhetta si trova all'interno dell'apparecchio, dietro il filtro del grasso.
- Se l'apparecchio non è dotato di una spina di collegamento, è necessario che un interruttore bipolare a norma con una separazione dei contatti di 3 mm sia installato da uno specialista autorizzato in un luogo facilmente accessibile. Se la cappa è dotata di una spina standard, collegarla a una presa facilmente accessibile.

**Dimensioni dell'apertura di montaggio: 856 x 125 mm**

La Figura 3 mostra le dimensioni in mm necessarie per l'apertura di installazione della cappa aspirante. Per una corretta installazione, accertarsi che lo spazio sia conforme a queste misure.

**Componenti del sistema di ventilazione**

La Figura 4 mostra una vista dettagliata dell'installazione della cappa aspirante, assicurandosi che tutti i componenti siano posizionati correttamente durante l'installazione.

Legenda figura 4

1. Corpo della campana
2. Scatola motore
3. Kit di supporto
4. Kit di supporto del filtro a carbone

Fasi per l'installazione

1. Tagliare il foro secondo le dimensioni indicate nella figura 2.
2. Successivamente, installare il corpo della cappa. Fig. 5
3. Installare l'alloggiamento del motore sul corpo della cappa. Fig. 6
4. Regolare quindi l'altezza del kit di supporto in base alle proprie esigenze e fissarlo saldamente.
5. Installare il kit di supporto del filtro al carbone sull'uscita dell'aria. Fig. 7

Legenda figura 7

1. Kit di supporto del filtro a carbone
2. Uscita dell'aria
6. Successivamente, installare il filtro al carbone nel kit di staffe. Fig. 8
7. L'installazione è completata. Fig. 9

**Installazione del ricircolo utilizzando il kit opzionale (NON INCLUSO)**

Figura 10

1. Corpo della campana
2. Vano motore
3. Kit di supporto
4. Tubo
5. Gomito
6. Kit di supporto del filtro a carbone
7. Filtro a carbone
8. Coperchio

L'uscita dell'aria della versione standard può passare solo da davanti a dietro, non da sinistra a destra. Se necessario, a sinistra e a destra, aggiungere un ulteriore pezzo di ricambio, come illustrato nella figura 11.

**4. FUNZIONAMENTO****Pannello di controllo**

Figura 12

1. Icona touch di Accensione/Spegnimento
2. Icona touch On/Off della luce
3. Icona touch della velocità
4. Icona touch del Timer

**Accensione/spegnimento:**

- Premere brevemente l'icona per aprire il vetro nero e sollevare il vetro trasparente. L'icona lampeggerà. In alto, l'unità inizia a funzionare alla potenza più bassa.
- Per interrompere e passare alla modalità standby, premere nuovamente l'icona.

Nota: Mentre il vetro è sollevato, se si preme continuamente l'icona, l'unità si spegne.

**Configurazione della velocità della ventola**

- Premere brevemente per regolare il flusso d'aria da 1 a 8.
- Premere a lungo per attivare la modalità Booster. Dopo 5 minuti, torna automaticamente alla velocità 8.

**Configurazione del timer**

- Premendo brevemente l'icona, l'apparecchio si spegnerà automaticamente dopo 5 minuti.
- L'indicatore lampeggia.

**Configurazione della luce**

- Premere brevemente l'icona della luce per accenderla o spegnerla.
- In modalità operativa, premere a lungo l'icona della luce per accedere alla modalità di configurazione della luce RGB; l'icona lampeggerà. Durante la modalità di impostazione, premere brevemente l'icona della ventola per scegliere il colore.
- I colori disponibili sono i seguenti:
  - L1=Bianco
  - L2=Rosso
  - L3=Verde
  - L4=Blu
  - L5=Giallo
  - L6=Viola
  - L7=Arancione
  - L8=Ciano
  - L9=Verde-giallo
- Dopo aver confermato il colore preferito, premere a lungo sull'icona della luce per uscire dalla modalità regolabile.

**Funzione di protezione delle dita**

Mentre il vetro nero si chiude, se viene bloccato da oggetti estranei si riapre. Una volta sollevato il vetro, questo si chiude automaticamente.

Se è ancora bloccato, salirà di nuovo, ma non si chiuderà automaticamente. È necessaria una breve pressione sull'icona per attivare la modalità operativa o un tocco prolungato per spegnere l'unità.

**5. PULIZIA E MANUTENZIONE**

Nota: Prima di effettuare interventi di manutenzione o pulizia, scollegare la cappa dall'alimentazione elettrica, staccando la spina dell'apparecchio o spegnendo l'interruttore di rete dell'impianto domestico.

- Non pulire la cappa con un pulitore a vapore.
- Non utilizzare detergenti a base di alcol per le superfici nere opache, perché potrebbero scolorirsi.
- La mancata osservanza delle istruzioni di manutenzione e pulizia può causare un rischio di incendio dovuto ai depositi di grasso.
- I filtri del grasso devono essere puliti o sostituiti regolarmente.
- I filtri saturi di grasso possono prendere fuoco e causare odori sgradevoli.
- I filtri del grasso intasati compromettono il funzionamento dell'apparecchio.

- Quando si puliscono i comandi, assicurarsi che l'acqua non penetri nei componenti elettronici.

#### Note particolari per apparecchi con corpo in acciaio inox

- Utilizzare un detergente non abrasivo per le superfici in acciaio inox.
- Trattare le superfici con un conservante per acciaio inossidabile per evitare un rapido imbrattamento.
- Applicare l'agente con un panno morbido.
- Non utilizzare detergenti per acciaio inossidabile in prossimità degli elementi di comando.
- Quando si puliscono i filtri metallici del grasso, evitare di danneggiare il tessuto.
- La pulizia frequente o l'uso di agenti aggressivi possono modificare il colore della superficie metallica, ma non ne compromettono il funzionamento.

#### Cambio filtro antigrasso

- Sostituire mensilmente i filtri del grasso.
- Sostituire i filtri del grasso ogni due mesi o quando il colore è visibile attraverso le aperture delle maglie.
- I filtri a schiuma devono essere messi a bagno in acqua calda e sapone per 1-2 ore una volta al mese. Non torcere e ripetere se necessario. Sostituire il filtro di schiuma dopo 5-6 cicli di lavaggio.
- I filtri metallici del grasso non devono essere sostituiti quando sono saturi, ma devono essere lavati una volta al mese a mano o in lavastoviglie (60 °C). Lasciare asciugare completamente il filtro e reinserirlo con cura nella cappa. Non utilizzare detergenti per lavastoviglie alcalini (valore di pH superiore a 7).

#### Sostituire il filtro a carbone

Fig. 13

1. Individuare la posizione del filtro al carbone
2. Aprire la clip
3. Rimuovere il filtro

#### ⚠ ATTENZIONE

Rischio di incendio! Seguire sempre le istruzioni per la pulizia della cappa e dei filtri.

## 6. RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Se si verificano problemi di funzionamento della cappa, consultare la seguente tabella per individuare le possibili cause e soluzioni. Assicurarsi di seguire le raccomandazioni per garantire un funzionamento sicuro ed efficiente.

Problema	Possibile causa	Possibile soluzione
La luce si accende, ma il motore non funziona.	La girante della ventola è bloccata.	Spegnerne l'apparecchio e contattare il Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec.
	Il motore è rotto.	
La spia è spenta e il motore non funziona.	La luce è rotta.	Contattare il Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec.
	La spina è allentata.	Inserire saldamente la spina nella presa.
Il corpo vibra.	La girante della ventola è danneggiata.	Spegnerne l'apparecchio e contattare il Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec.
	Il motore non è posizionato correttamente.	
	Il corpo è sospeso, è allentato.	Rimuovere l'apparecchio e assicurarsi che la staffa sia fissata saldamente.
L'aria non viene aspirata correttamente.	La distanza tra la cappa e il piano cottura è troppo grande.	Ridurre la distanza a 65-75 cm.

## 7. RICICLAGGIO DI APPARECCHIATURE ELETTRICHE ED ELETTRONICHE



Questo simbolo indica che, in conformità con le normative vigenti, il prodotto e/o le pile/batterie devono essere smaltite separatamente dai rifiuti domestici. Quando questo prodotto raggiunge la fine della sua vita utile, è necessario rimuovere le pile/batterie/accumulatori e portarlo in un punto di raccolta designato dalle autorità locali.

Per informazioni dettagliate su come smaltire correttamente le apparecchiature elettriche ed elettroniche e/o le pile/batterie, il consumatore dovrà contattare le autorità locali.

Il rispetto delle linee guida di cui sopra aiuterà a proteggere l'ambiente.

Le informazioni sui sistemi nazionali di riciclaggio degli imballaggi sono disponibili sul nostro sito web.

## 8. COPYRIGHT

I diritti di proprietà intellettuale dei testi di questo manuale appartengono a CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Tutti i diritti riservati. Il contenuto di questa pubblicazione non può essere, in tutto o in parte, riprodotto, archiviato in un sistema di recupero, trasmesso o distribuito con qualsiasi mezzo (elettronico, meccanico, fotocopia, registrazione o simile) senza la previa autorizzazione di CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

## 9. SPECIFICHE TECNICHE

Prodotto: Bolero Flux ET 907500 Glass Inox A+

Codice prodotto: EU01\_110317

Nome motore: EU01\_127448 Bolero Flux ET 907500 Glass Inox A+ Motor

Nome pack: P82842 Bolero Flux ET 907500 Glass Inox A+

Tensione nominale: 220-240 V

Frequenza nominale: 50/60 Hz

Potenza totale: 120 W

Motore: 120 W

Flusso d'aria: 696,0 m<sup>3</sup>/h

Lampada: N/A

Dimensioni della lampadina: N/A

Codice ILCOS D: N/A

	Simbolo	Valore	Unità
Codice modello		EU01_110317 EU01_127448	
Consumo energetico annuale	AEC <sub>Cappa</sub>	26,8	kWh/a
Fattore di incremento del tempo	f	0,8	-
Efficienza fluidodinamica	FDE <sub>cappa</sub>	33,7	-
Classe di efficienza dinamica dei fluidi	-	Classe A	-
Indice di efficienza energetica	EEI <sub>cappa</sub>	40,7	-
Classe di efficienza energetica	-	Classe A+	-
Flusso d'aria misurato al punto di massima efficienza	Q <sub>BEP</sub>	302,8	m <sup>3</sup> /h
Pressione d'aria misurata al punto di massima efficienza	P <sub>BEP</sub>	368	Pa

Flusso d'aria massimo con impostazione Boost	Q <sub>boost</sub>	696,0	m <sup>3</sup> /h
Flusso d'aria massimo	Q <sub>max</sub>	629,4	m <sup>3</sup> /h
Flusso d'aria nel punto di lavoro (in uso normale)	-	Impostazione più alta: 583,5 Impostazione più bassa: 322,2	m <sup>3</sup> /h
Potenza elettrica d'ingresso misurata al punto di massima efficienza	W <sub>BEP</sub>	91,8	W
Potenza nominale del sistema di illuminazione	W <sub>L</sub>	N/A	W
Illuminamento misurato del sistema di illuminazione sul piano di cottura	E <sub>medio</sub>	N/A	Lux
Efficienza luminosa	LE <sub>cappa</sub>	N/A	Lux/W
Classe di efficienza luminosa	-	N/A	-
Efficienza di filtraggio dei grassi	GFE <sub>cappa</sub>	70,2	-
Classe di efficienza di filtraggio dei grassi	-	Classe D	-
Consumo elettrico misurato in modalità standby	P <sub>s</sub>	-	W
Consumo elettrico medio in modalità Off	P <sub>o</sub>	0,42	W
Livello di potenza sonora (impostazione massima)	L <sub>WA</sub>	Impostazione Boost: 72 Impostazione più alta: 66 Impostazione più bassa: 50	dB

Il consumo energetico dell'apparecchio quando è spento è di 0,42 W, in conformità alle linee guida della norma EN 50564:2011 e alle normative europee 1275/2008/CE e 801/2013/CE. A tal fine, l'apparecchio viene collegato alla rete elettrica senza svolgere alcuna funzione. L'interruttore/tasto dell'apparecchio è stato posizionato su off.

Le specifiche tecniche possono cambiare senza previa notifica per migliorare la qualità del prodotto.

Fabbricato in Cina | Progettato in Spagna

## 10. GARANZIA E SUPPORTO TECNICO

Cecotec sarà responsabile nei confronti dell'utente finale o del consumatore per qualsiasi difetto di conformità esistente al momento della consegna del prodotto nei termini, condizioni e scadenze stabilite dalla normativa vigente.

Si raccomanda che le riparazioni siano effettuate da personale specializzato.

Se riscontra un problema con il prodotto o per qualsiasi domanda, la invitiamo a contattare il servizio di Assistenza Tecnica ufficiale Cecotec al numero +34 96 321 07 28.

## 11. DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ UE SEMPLIFICATA

**CE** Con la presente, Cecotec Innovaciones dichiara che questo prodotto è conforme ai requisiti essenziali e alle altre disposizioni pertinenti delle normative applicabili nell'Unione Europea. Questo prodotto è stato progettato, fabbricato e testato per soddisfare gli standard di sicurezza e qualità richiesti. Il testo completo della Dichiarazione di Conformità UE è disponibile al seguente link: <https://storececotec.it/it/information/declaration-of-conformity>

## 1. PEÇAS E COMPONENTES

Figura 1

1. Corpo do exaustor
2. Compartimento do motor
3. Guias de montaje
4. Kit de suporte do filtro de carvão

Nota:

Os gráficos deste manual são representações esquemáticas e podem não corresponder exatamente ao aparelho.

## 2. ANTES DE USAR

- Este aparelho é embalado numa embalagem concebida para o proteger durante o transporte. Tire o dispositivo da sua caixa. Pode manter a caixa original e outras embalagens num local seguro para evitar danos no aparelho, caso necessite de o transportar no futuro. Se desejar descartar a embalagem original, certifique-se de reciclar todos os itens corretamente.
- Certifique-se de que todas as peças e componentes estejam incluídos e em bom estado. Se algum deles faltar ou não estiver em boas condições, contactar imediatamente com o Serviço de Assistência Técnica oficial da Cecotec.

### Conteúdo da caixa:

- Exaustor downdraft
- Filtro de carvão
- Manual de instruções
- Não retire o número de série do produto, para manter uma rastreabilidade correta em caso de solicitar assistência.

## 3. INSTALAÇÃO

- O ar não deve ser descarregado num conduto utilizado para extrair gases de combustão de gás ou outros combustíveis (isto não se aplica a aparelhos que apenas devolvem o ar à divisão).
- Devem ser respeitados todos os regulamentos regionais para a instalação de sistemas de ventilação.

**Notas importantes sobre o funcionamento do ar de exaustão**

**⚠ ATENÇÃO:** Perigo de envenenamento por gases de escape recirculados. Não utilizar o aparelho no modo de extração se este for utilizado em conjunto com uma lareira dependente do ar ambiente e se não estiver assegurada uma circulação de ar suficiente.

As lareiras dependentes do ar ambiente, como os aquecedores a gás, a óleo, a lenha ou a carvão, as caldeiras ou os aquecedores de água instantâneos, retiram o ar da divisão e conduzem-no para o exterior através de uma conduta ou chaminé. No modo de extração de ar, o ar é extraído da cozinha e das divisões vizinhas. Sem um fornecimento de ar suficiente, é criada uma pressão negativa. Os fumos tóxicos da chaminé ou do tubo de escape podem ser aspirados para as salas de estar.

- Assegurar que é garantido um fornecimento suficiente de ar fresco e que o ar pode circular.
- Uma caixa de parede de insuflação/exaustão de ar não é suficiente para garantir o cumprimento do valor-limite.

Se o exaustor for utilizado exclusivamente no modo de recirculação, é possível um funcionamento sem restrições.

**Nota importante sobre a desmontagem da unidade**

- A desmontagem é idêntica à instalação/montagem na ordem inversa.
- Peça a uma segunda pessoa que o ajude durante a desmontagem para evitar ferimentos.

**Descrição geral**

A Figura 2 mostra uma visão geral do dispositivo, destacando as suas dimensões e principais componentes. Esta vista fornece um guia visual para compreender melhor a estrutura e o design do exaustor de cozinha de tiragem baixa.

**Instalação****Modo de extração de ar** 

- O ar extraído é limpo pelos filtros de gordura e é depois conduzido para o exterior através de um sistema de tubagem.
- O ar não deve ser descarregado num conduto utilizado para expelir fumos de aparelhos que queimam gás ou outros combustíveis (não aplicável a aparelhos que apenas descarregam o ar de volta para a divisão).

**Recirculação de ar** 

- O ar extraído é limpo por filtros de gordura e um filtro de odores e devolvido à divisão.
- Para eliminar os odores no modo de recirculação do ar, deve ser instalado um filtro de odores.

**Conexão elétrica**

- Antes de ligar o exaustor, verifique se a tensão (V) indicada na placa de características corresponde à tensão de alimentação da sua casa. Nunca instalar o aparelho se as indicações da placa de características não corresponderem à tensão de rede. A placa de características está situada no interior do aparelho, atrás do filtro de gorduras.
- Se o aparelho não estiver equipado com uma ficha de ligação, deve ser instalado por um técnico autorizado, num local de fácil acesso, um interruptor bipolar normalizado com uma separação de contactos de 3 mm. Se o exaustor estiver equipado com uma ficha normalizada, ligue-a a uma tomada facilmente acessível.

**Dimensão da abertura de instalação: 856 x 125 mm**

A figura 3 mostra as dimensões em mm necessárias para a abertura de instalação do exaustor. Certifique-se de que o espaço está em conformidade com estas medidas para uma instalação correta.

**Componentes do sistema de ventilação**

A figura 4 apresenta uma vista detalhada da instalação do exaustor, assegurando que todos os componentes estão corretamente posicionados durante a instalação.

Legenda figura 4

1. Corpo do exaustor
2. Caixa do motor
3. Kit de apoio
4. Kit de suporte do filtro de carvão

Passos para a instalação

1. Corte o orifício de acordo com o tamanho indicado na figura 2.
2. Em seguida, instalar o corpo do capô. Fig. 5
3. Instalar a caixa do motor no corpo do capot. Fig. 6
4. Em seguida, ajuste a altura do kit de suporte de acordo com as suas necessidades e fixe-o firmemente.
5. Instale o kit de suporte do filtro de carvão na saída de ar. Fig. 7

Legenda figura 8

1. Kit de suporte do filtro de carvão
2. Saída de ar
6. Em seguida, instale o filtro de carvão no kit de suporte. Fig. 8
7. A instalação está concluída. Fig. 9

### Instalação da recirculação utilizando o kit opcional (NÃO INCLUÍDO)

Figura 10

1. Corpo do exaustor
2. Compartimento do motor
3. Kit de apoio
4. Tubo
5. Cotovelo
6. Kit de suporte do filtro de carvão
7. Filtro de carvão
8. Tapa

A saída de ar da versão standard só pode mudar da frente para trás, não da esquerda para a direita. Se necessário, à esquerda e à direita, acrescentar uma peça sobresselente adicional, como mostra a figura 11.

## 4. FUNCIONAMENTO

### Painel de controlo

Figura 12

1. Ligar/Desligar
2. Ícone tátil para ligar/desligar a luz
3. Ícone Velocidade
4. Ícone Temporizador

### Ligado/Desligado

- Premir brevemente o ícone para abrir o vidro preto e levantar o vidro transparente. O ícone ficará intermitente. No topo, a unidade começa a funcionar na potência mais baixa.
- Para parar e entrar no modo de espera, prima novamente o ícone.

Nota: Enquanto o vidro estiver levantado, se premir continuamente o ícone, a unidade desliga-se.

### Ajuste de velocidade do ventilador

- Prima brevemente para ajustar o fluxo de ar de 1 a 8.
- Pressione e mantenha pressionado para ativar o modo Booster. Após 5 minutos, regressará automaticamente à velocidade 8.

### Configuração do temporizador

- Premir brevemente o ícone e a unidade desliga-se automaticamente em 5 minutos.
- O indicador piscará.

### Configuração da luz

- Pressione brevemente o ícone da luz para ligá-la ou desligá-la.
- No modo de funcionamento, mantenha premido o ícone da luz para entrar no modo de configuração da luz RGB; o ícone piscará. Durante o modo de configuração, prima brevemente o ícone da ventoinha para escolher a cor.
- Estão disponíveis as seguintes cores:
  - L1=Branco
  - L2=Vermelho
  - L3=Verde
  - L4=Azul
  - L5=Amarelo
  - L6=Púrpura
  - L7=Laranja
  - L8=Ciano
  - L9=Verde-amarelo
- Depois de confirmar a sua cor preferida, prima sem soltar o ícone da luz para sair do modo ajustável.

### Função de proteção dos dedos

Enquanto o vidro preto se fecha, se for bloqueado por objectos estranhos, abre-se novamente. Quando o vidro estiver levantado até ao topo, fecha-se automaticamente. Se ainda estiver bloqueada, voltará a subir, mas não se fechará automaticamente. É necessário um toque breve no ícone para ativar o modo de funcionamento ou um toque longo para desligar a unidade.

## 5. LIMPEZA E MANUTENÇÃO

Nota: Antes de efetuar trabalhos de manutenção ou de limpeza, desligue o exaustor da rede eléctrica, retirando a ficha da tomada ou desligando o interruptor da instalação doméstica.

- Não limpar o exaustor com um aparelho de limpeza a vapor.
- Não utilizar produtos de limpeza à base de álcool para superfícies pretas mate, uma vez que podem descolorar.
- O não cumprimento das instruções de manutenção e limpeza pode causar um risco de incêndio devido a depósitos de gordura.

- Os filtros de gordura devem ser limpos ou substituídos regularmente.
- Os filtros saturados de gordura podem incendiar-se e provocar odores desagradáveis.
- Os filtros de gordura obstruídos afectam o funcionamento do aparelho.
- Ao limpar os comandos, certifique-se de que não entra água nos componentes electrónicos.

**Notas especiais para aparelhos com caixa de aço inoxidável**

- Utilize um agente de limpeza não abrasivo para superfícies de aço inoxidável.
- Tratar as superfícies com um conservante de aço inoxidável para evitar a sujidade rápida.
- Aplicar o agente com um pano macio.
- Não utilizar produtos de limpeza de aço inoxidável perto dos elementos de funcionamento.
- Ao limpar filtros de gordura metálicos, evitar danificar o tecido.
- A limpeza frequente ou a utilização de agentes agressivos podem alterar a cor da superfície metálica, mas não afectam o seu funcionamento.

**Mude o filtro de gordura**

- Substituir mensalmente os filtros de gordura.
- Substituir os filtros de gordura de dois em dois meses ou quando a cor for visível através das aberturas da malha.
- Os filtros de espuma devem ser mergulhados em água morna com sabão durante 1 a 2 horas uma vez por mês. Não torcer e repetir se necessário. Substituir o filtro de espuma após 5-6 ciclos de lavagem.
- Os filtros de gordura metálicos não precisam de ser substituídos quando estão saturados, mas devem ser lavados uma vez por mês à mão ou na máquina de lavar louça (60 °C). Deixar secar completamente o filtro e voltar a inseri-lo cuidadosamente no exaustor. Não utilizar detergentes alcalinos para a máquina de lavar louça (valor de pH superior a 7).

**Substituir o filtro de carvão**

Fig. 13

1. Encontrar a posição do filtro de carvão
2. Abrir o clip
3. Retire o filtro

**⚠ ATENÇÃO**

Risco de incêndio! Respeitar sempre as instruções de limpeza do exaustor e dos filtros.

**6. RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS**

Se tiver problemas com o funcionamento do seu exaustor, consulte a tabela seguinte para identificar as possíveis causas e soluções. Certifique-se de que segue as recomendações para garantir um funcionamento seguro e eficiente.

Problema	Possível causa	Possível solução
A luz acende-se, mas o motor não funciona.	O impulsor da ventoinha está bloqueado.	Desligue o aparelho e contacte o centro de assistência técnica oficial da Cecotec.
	O motor está avariado.	
A luz está apagada e o motor não funciona.	A luz está avariada.	Contacte com o Serviço de Assistência Técnica da Cecotec.
	A ficha está solta.	Ligar a ficha firmemente à tomada.
A caixa vibra.	O impulsor da ventoinha está danificado.	Desligue o aparelho e contacte o centro de assistência técnica oficial da Cecotec.
	O motor não está corretamente assente.	
	A caixa está pendurada, está solta.	Retirar o aparelho e certificar-se de que o suporte está bem fixo.
O ar não é corretamente extraído.	A distância entre a cozinha e o exaustor é muito grande.	Reduzir a distância para 65-75 cm.

**7. RECICLAGEM DE PRODUTOS ELÉTRICOS E ELETRÓNICOS**



Este símbolo indica que, de acordo com os regulamentos aplicáveis, o produto e/ou a bateria devem ser eliminados separadamente do lixo doméstico. Quando este produto atingir o fim da sua vida útil, deverá remover as pilhas/baterias/acumuladores e levá-lo para um ponto de recolha designado pelas autoridades locais.

locais.

Para obter informação detalhada acerca da forma mais adequada de eliminar os seus equipamentos elétricos e eletrónicos e/ou as correspondentes baterias, o consumidor deverá contactar com as autoridades locais.

A conformidade com as diretrizes acima referidas ajudará a proteger o ambiente.

Pode consultar as informações sobre os sistemas nacionais de reciclagem de embalagens e a sua marcação na nossa página web.

## 8. COPYRIGHT

Os direitos de propriedade intelectual dos textos deste manual pertencem à CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Todos os direitos reservados. O conteúdo desta publicação não pode, no todo ou em parte, ser reproduzido, armazenado num sistema de recuperação, transmitido ou distribuído por qualquer meio (eletrónico, mecânico, fotocópia, gravação ou similar) sem a autorização prévia da CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

## 9. ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

Modelo: Bolero Flux ET 907500 Glass Inox A+

Referência do produto: EU01\_110317

Referência do motor: EU01\_127448 Bolero Flux ET 907500 Glass Inox A+ Motor

Referência do pack: P82842 Bolero Flux ET 907500 Glass Inox A+

Tensão nominal: 220-240 V

Frequência nominal: 50/60 Hz

Potência total: 120 W

Motor: 120 W

Caudal de ar: 696,0 m<sup>3</sup>/h

Lâmpada: N/A

Dimensões da lâmpada: N/A

Código ILCOS D: N/A

	Símbolo	Valor	Unidade
Identificação do modelo		EU01_110317 EU01_127448	
Consumo anual de energia	AEC <sub>Exaustor</sub>	26,8	kWh/a
Fator de incremento temporal	f	0,8	-
Eficiência fluidodinâmica	FDE <sub>Exaustor</sub>	33,7	-
Classe de eficiência fluidodinâmica	-	Classe A	-
Índice de eficiência energética	EEl <sub>Exaustor</sub>	40,7	-
Classe de eficiência energética	-	Classe A+	-
Caudal de ar medido no ponto de eficiência máxima	Q <sub>BEP</sub>	302,8	m <sup>3</sup> /h

Pressão do ar medida no ponto de eficiência máxima	P <sub>BEP</sub>	368	Pa
Caudal de ar máximo na regulação Boost	Q <sub>boost</sub>	696,0	m <sup>3</sup> /h
Fluxo máximo de ar	Q <sub>máx</sub>	629,4	m <sup>3</sup> /h
Fluxo de ar no ponto de trabalho (em utilização normal)	-	Definição superior: 583,5 Definição inferior: 322,2	m <sup>3</sup> /h
Potência elétrica de entrada medida no ponto de eficiência máxima	W <sub>BEP</sub>	91,8	W
Potência nominal do sistema de iluminação	W <sub>L</sub>	N/A	W
Iluminância medida do sistema de iluminação na superfície de cozedura	E <sub>média</sub>	N/A	lux
Eficiência da iluminação	LE <sub>Exaustor</sub>	N/A	Lux/W
Classe de eficiência da iluminação	-	N/A	-
Eficiência da filtragem de gorduras	GFE <sub>Exaustor</sub>	70,2	-
Classe de eficiência de filtragem de gorduras	-	Classe D	-
Consumo de energia medido em modo de espera	P <sub>s</sub>	-	W
Consumo médio de energia no modo desligado	P <sub>o</sub>	0,42	W
Nível de potência sonora (definição mais elevada)	L <sub>WA</sub>	Regulação do impulso: 72 Definição superior: 66 Definição inferior: 50	dB

O consumo de energia do aparelho quando desligado é de 0,42 W, em conformidade com as diretrizes da norma EN 50564:2011 e com os regulamentos europeus 1275/2008/CE e 801/2013/CE. Para este efeito, o aparelho é ligado à rede sem executar qualquer função. O interruptor/botão do aparelho foi colocado na posição de desligado.

As especificações técnicas podem ser alteradas sem notificação prévia para melhorar a qualidade do produto.

Fabricado na China | Desenhado na Espanha

## 10. GARANTIA E SAT

A Cecotec será responsável perante o utilizador final ou consumidor por qualquer falta de conformidade que exista no momento da entrega do produto nos termos, condições e prazos estabelecidos pelos regulamentos aplicáveis.

Recomenda-se que as reparações sejam efetuadas por pessoal qualificado.

Se detetar um incidente com o produto ou tiver alguma dúvida, contacte o Serviço de Assistência Técnica da Cecotec através do número +34 96 321 07 28.

## 11. DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE SIMPLIFICADA DA UE

**CE** Pela presente, a Cecotec Innovaciones declara que este produto está em conformidade com os requisitos essenciais e outras disposições relevantes dos regulamentos aplicáveis na União Europeia. Este produto foi concebido, fabricado e testado de acordo com as normas de segurança e qualidade exigidas. O texto completo da Declaração de Conformidade da UE pode ser encontrado no seguinte website: <https://cecotec.pt/pt/information/declaration-of-conformity>

## 1. ONDERDELEN EN COMPONENTEN

Figuur 1

1. Bellichaam
2. Motorruimte
3. Montagegeleiders
4. Koolstoffilter ondersteuningsset

Opmerking:

De figuren in deze handleiding zijn schematische voorstellingen en komen mogelijk niet exact overeen met het product.

## 2. VOOR GEBRUIK

- Dit apparaat heeft een verpakking die ontworpen is om het tijdens het transport te beschermen. Haal het apparaat uit zijn verpakking. U kunt de originele doos en andere verpakking op een veilige plaats bewaren om beschadiging van het apparaat te voorkomen als u het in de toekomst moet vervoeren. Als u de verpakking toch weggooit, zorg er dan voor een correcte recyclage.
- Controleer of alle onderdelen en componenten aanwezig en in goede staat zijn. Als een van deze ontbreekt of niet in goede staat is, neem dan onmiddellijk contact op met de officiële Technische Dienst van Cecotec.

### Inhoud van de doos:

- Downdraft-afzuigkap
- Koolstoffilter
- Deze gebruiksaanwijzing
- Verwijder het serienummer van het product niet, om een correcte traceerbaarheid van uw apparaat te behouden voor het geval u assistentie aanvraagt.

## 3. INSTALLATIE

- De lucht mag niet worden afgevoerd via een kanaal dat wordt gebruikt voor het afvoeren van verbrandingsgassen van gas of andere brandstoffen (dit is niet van toepassing op toestellen die de lucht uitsluitend terug de ruimte inblazen).
- Alle regionale voorschriften voor de installatie van ventilatiesystemen moeten worden nageleefd.

### Belangrijke opmerkingen over de werking in afvoermodus

**⚠ WAARSCHUWING:** Gevaar voor vergiftiging door teruggevoerde uitlaatgassen. Gebruik het apparaat niet in de afzuigstand als het wordt gebruikt in combinatie met een open haard die afhankelijk is van ruimtelucht en als er niet wordt gezorgd voor voldoende luchtcirculatie.

Open haarden die afhankelijk zijn van kamerlucht, zoals gas-, olie-, hout- of kolenkachels, boilers of geisers, halen de lucht uit de kamer en leiden deze via een rookkanaal of schoorsteen naar buiten. In de afvoerluchtmodus wordt lucht afgezogen uit de keuken en de aangrenzende kamers. Zonder voldoende luchttoevoer ontstaat er onderdruk. Giftige dampen uit de schoorsteen of uitlaat kunnen terug de woonkamers in gezogen worden.

- Zorg voor voldoende toevoer van frisse lucht en dat de lucht kan circuleren.
- Een wandkast voor luchttoevoer en -afvoer is niet voldoende om aan de grenswaarde te voldoen.

Als de afzuigkap uitsluitend in recirculatiemodus wordt gebruikt, is onbeperkte werking mogelijk.

### Belangrijke opmerking over de demontage van de unit

- Demontage is hetzelfde als installatie/montage in omgekeerde volgorde.
- Vraag een tweede persoon om u te helpen tijdens het demonteren om letsel te voorkomen.

### Algemene beschrijving

Figuur 2 toont een overzicht van het apparaat, met de afmetingen en belangrijkste onderdelen. Deze weergave is een visuele gids om de structuur en het ontwerp van de afzuigkap beter te begrijpen.

### Installatie

- De afgezogen lucht wordt gereinigd door de vetfilters en vervolgens via een leidingsysteem naar buiten geleid.
- De lucht mag niet worden afgevoerd via een kanaal dat wordt gebruikt voor het afvoeren van rookgassen van toestellen die gas of andere brandstoffen verbranden (niet van toepassing op toestellen die de lucht uitsluitend terug de ruimte inblazen).

### Luchtre circulatie

- De afgezogen lucht wordt gereinigd door vetfilters en een geurfilter en teruggevoerd naar de ruimte.
- Om geuren te elimineren in de luchtre circulatiestand moet een geurfilter worden geïnstalleerd.

### Elektrische aansluiting

- Voordat u de afzuigkap aansluit, moet u controleren of de spanning (V) die op het typeplaatje staat vermeld, overeenkomt met de stroomvoorziening in uw huis. Installeer het apparaat nooit als de informatie op het typeplaatje niet overeenkomt met de netspanning. Het typeplaatje bevindt zich in het apparaat, achter het vetfilter.
- Als het apparaat niet is uitgerust met een aansluitstekker, moet een standaard tweepolige schakelaar met een contactafstand van 3 mm door een erkend installateur op een gemakkelijk toegankelijke plaats worden geïnstalleerd. Als de afzuigkap is uitgerust met een standaardstekker, sluit deze dan aan op een gemakkelijk bereikbaar stopcontact.

### Inbouwopening 856 x 125 mm

Figuur 3 toont de afmetingen in mm die nodig zijn voor de installatieopening van de afzuigkap. Zorg ervoor dat de ruimte voldoet aan deze afmetingen voor een correcte installatie.

### Componenten van het ventilatiesysteem

Afbeelding 4 geeft een gedetailleerd overzicht van de installatie van de afzuigkap, waarbij ervoor wordt gezorgd dat alle onderdelen tijdens de installatie correct worden geplaatst.

Legende figuur 4

1. Bellichaam
2. Motorhuis
3. Ondersteuningsset
4. Koolstoffilter ondersteuningsset

Installatiestappen

1. Snijd het gat uit volgens de afmetingen in figuur 2.
2. Installeer vervolgens het kaplichaam. Fig. 5
3. Installeer de motorbehuizing op het kaplichaam. Fig. 6
4. Pas vervolgens de hoogte van de steunset aan aan je behoeften en zet hem stevig vast.
5. Installeer de koolstoffiltersteunkit op de luchtuitlaat. Fig. 7

Legende figuur 7

1. Koolstoffilter ondersteuningsset
2. Luchtuitgang
6. Installeer vervolgens het koolstoffilter in de beugelset. Fig. 8
7. De installatie is voltooid. Fig. 9

**Recirculatie-installatie met de optionele kit (NIET MEEGELEVERD)**

Figuur 10

1. Bellichaam
2. Motorruimte
3. Ondersteuningsset
4. Ventilatorbasis
5. Elleboog
6. Koolstoffilter ondersteuningsset
7. Koolstoffilter
8. Afdekking

De luchtuitlaat van de standaardversie kan alleen van voor naar achter worden geschakeld, niet van links naar rechts. Voeg indien nodig links en rechts een extra reserveonderdeel toe, zoals getoond in figuur 11.

**4. BEDIENING****Bedieningspaneel**

Figuur 12

1. Touch icoon Aan/Uit
2. Aanraakpictogram: licht AAN/UIT
3. Touch icoon Snelheid
4. Touch icoon Timer

**Aan/Uit**

- Druk kort op het pictogram om het zwarte glas te openen en het heldere glas op te tillen. Het icoon knippert. Bovenaan begint het apparaat te werken op het laagste vermogen.
- Om te stoppen en naar de stand-by-modus te gaan, drukt u nogmaals op het pictogram. Opmerking: Als u, terwijl het glas omhoog staat, continu op het pictogram drukt, wordt het apparaat uitgeschakeld.

**Instellen van de ventilatorsnelheid**

- Druk kort om de luchtstroom in te stellen van 1 tot 8.
- Houd ingedrukt om de boostermodus te activeren. Na 5 minuten keert het automatisch terug naar snelheid 8.

**Timerinstelling**

- Druk kort op het pictogram en het apparaat wordt na 5 minuten automatisch uitgeschakeld.
- Het indicatielampje knippert.

**Lichtinstellingen**

- Druk kort op het lichtpictogram om het licht in of uit te schakelen.
- In de bedrijfsmodus: houd het lichtpictogram ingedrukt om de RGB-lichtinstelmodus te openen; het pictogram knippert. Druktijdens de instelmodus kort op het ventilatorpictogram om de kleur te kiezen.
- Beschikbare kleuren:
  - L1 = Wit
  - L2 = Rood
  - L3 = Groen
  - L4 = Blauw
  - L5 = Geel
  - L6 = Paars
  - L7 = Oranje
  - L8 = Cyaan
  - L9 = Geelgroen
- Nadat je de gewenste kleur hebt bevestigd, druk je lang op het lichtpictogram om de instelmodus af te sluiten.

**Vingerknelbeveiligingsfunctie**

Het zwarte glas sluit, maar als het wordt geblokkeerd door vreemde voorwerpen, gaat het weer open. Zodra het glas tot boven is opgetild, sluit het automatisch. Als hij nog steeds vergrendeld is, gaat hij weer omhoog, maar hij sluit niet automatisch. Kort indrukken van het pictogram is nodig om de bedrijfsmodus te activeren of lang indrukken om het apparaat uit te schakelen.

**5. SCHOONMAAK EN ONDERHOUD**

Opmerking: Koppel de afzuigkap los van het elektriciteitsnet voordat u onderhouds- of reinigingswerkzaamheden uitvoert door de stekker van het apparaat uit het stopcontact te halen of de hoofdschakelaar van de huisinstallatie uit te schakelen.

- Reinig de afzuigkap niet met een stoomreiniger.
- Gebruik geen reinigingsmiddelen op alcoholbasis voor matzwarte oppervlakken, aangezien deze kunnen verkleuren.
- Als de onderhouds- en reinigingsinstructies niet worden opgevolgd, kan er brand ontstaan door vetafzetting.

- Vetfilters moeten regelmatig worden schoongemaakt of vervangen.
- Met vet verzadigde filters kunnen vlam vatten en onaangename geuren veroorzaken.
- Verstopte vetfilters beïnvloeden de werking van het apparaat.
- Zorg er bij het reinigen van de bedieningselementen voor dat er geen water in de elektronica terecht komt.

**Speciale opmerkingen voor apparaten met een roestvrijstalen behuizing**

- Gebruik een niet-schurend reinigingsmiddel voor roestvrijstalen oppervlakken.
- Behandel oppervlakken met een conserveringsmiddel voor roestvrij staal om snelle vervuiling te voorkomen.
- Breng het middel aan met een zachte doek.
- Gebruik geen reinigingsmiddelen voor roestvrijstaal in de buurt van de bedieningselementen.
- Voorkom beschadiging van de stof bij het reinigen van metalen vetfilters.
- Frequentie reiniging of het gebruik van agressieve middelen kunnen de kleur van het metalen oppervlak veranderen, maar hebben geen invloed op de werking.

**Vetfilter vervangen**

- Vervang de vetfilters maandelijks.
- Vervang vetfilters elke twee maanden of wanneer de kleur zichtbaar is door de maasopeningen.
- Schuimfilters moeten eens per maand 1 tot 2 uur in een warm sopje worden gedrenkt. Draai niet en herhaal indien nodig. Vervang het schuimfilter na 5-6 wasbeurten.
- De metalen vetfilters hoeven niet te worden vervangen als ze verzadigd zijn, maar moeten één keer per maand met de hand of in de vaatwasser (60 °C) worden afgewassen. Laat het filter volledig drogen en plaats het voorzichtig terug in de afzuigkap. Gebruik geen alkalische vaatwasmiddelen (pH-waarde hoger dan 7).

**Koolstoffilter vervangen**

Fig. 13

1. Zoek de positie van het koolstoffilter
2. Open de clip
3. Verwijder de filter

**⚠ WAARSCHUWING**

Brandgevaar! Volg altijd de instructies voor het reinigen van de afzuigkap en filters.

**6. PROBLEEMOPLOSSING**

Als u problemen ondervindt met de werking van uw afzuigkap, raadpleeg dan de volgende tabel om mogelijke oorzaken en oplossingen te identificeren. Zorg ervoor dat u de aanbevelingen opvolgt voor een veilige en efficiënte werking.

Probleem	Mogelijke oorzaak	Mogelijke oplossing
Het lampje gaat branden, maar de motor werkt niet.	De ventilatorwaaier is geblokkeerd.	Schakel het apparaat uit en neem contact op met de officiële technische dienst van Cecotec.
	De motor is kapot.	
Het lampje is uit en de motor loopt niet.	Het licht is kapot.	Neem contact op met de Technische Dienst van Cecotec.
	De stekker zit los.	Steek de stekker stevig in het stopcontact.
De behuizing trilt.	Het schoepenwiel van de ventilator is beschadigd.	Schakel het apparaat uit en neem contact op met de officiële technische dienst van Cecotec.
	De motor zit niet goed vast.	
	De behuizing hangt, hij zit los.	Verwijder het apparaat en controleer of de beugel goed vastzit.
Lucht wordt niet goed afgezogen.	De afstand tussen het fornuis en de afzuigkap is te groot.	Verklein de afstand tot 65-75 cm.

**7. RECYCLING VAN ELEKTRISCHE EN ELEKTRONISCHE APPARATUUR**



Dit symbool geeft aan dat, volgens de geldende voorschriften, het product en/of de accu gescheiden van het huisvuil moeten worden afgevoerd. Wanneer dit product het einde van zijn levensduur bereikt, dient u de accu's/accumulatoren te verwijderen en het naar een door de plaatselijke autoriteiten aangewezen

inzamelpunt te brengen.

Voor gedetailleerde informatie over hoe elektrische en elektronische apparatuur en/of batterijen op de juiste manier kunnen worden weggegooid, moeten consumenten contact opnemen met hun plaatselijke autoriteiten.

Naleving van de bovenstaande richtsnoeren zal bijdragen tot de bescherming van het milieu.

Informatie over nationale recyclingsystemen voor verpakkingen en hun markering is te vinden op onze website.

## 8. COPYRIGHT

De intellectuele eigendomsrechten op de teksten in deze handleiding behoren toe aan CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Alle rechten voorbehouden. De inhoud van deze publicatie mag, noch gedeeltelijk noch in zijn geheel, worden gereproduceerd, opgeslagen in een opslagsysteem, verzonden of gedistribueerd via welk medium dan ook (elektronisch, mechanisch, fotokopie, opname of vergelijkbaar) zonder de voorafgaande toestemming van CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

## 9. TECHNISCHE SPECIFICATIES

Product: Bolero Flux ET 907500 Glass Inox A+  
 Referentie van het product: EU01\_110317  
 Referentie motor: EU01\_127448 Bolero Flux ET 907500 Glass Inox A+ Motor  
 Verpakkingsreferentie: P82842 Bolero Flux ET 907500 Glass Inox A+

Nominale spanning: 220-240 V  
 Nominale frequentie: 50/60 Hz  
 Totaal vermogen: 120 W  
 Motor: 120 W  
 Luchtstroomsnelheid: van 696,0 m<sup>3</sup>/h

Lamp: N/A  
 Afmetingen van de lamp: N/A  
 ILCOS-code D: N/A

	Symbol	Waarde	Eenheid
Identificatie van het model		EU01_110317 EU01_127448	
Jaarlijks energieverbruik	AEC <sub>Afzuigkap</sub>	26,8	kWh/a
Tijdelijk verhogen factor	f	0,8	-
Vloeistof dynamische efficiëntie	FDE <sub>Afzuigkap</sub>	33,7	-
Vloeistofdynamische efficiëntieklasse	-	Klasse A	-
Energie-efficiëntie index	EEl <sub>Afzuigkap</sub>	40,7	-
Energie-efficiëntieklasse	-	Klasse A+	-

Gemeten luchtstroom bij maximaal efficiëntie punt	Q <sub>BEP</sub>	302,8	m <sup>3</sup> /h
Luchtdruk gemeten bij het punt met maximale efficiëntie	P <sub>BEP</sub>	368	Pa
Maximale luchtstroom in Boost-instelling	Q <sub>boost</sub>	696,0	m <sup>3</sup> /h
Maximale luchtstroom	Q <sub>max</sub>	629,4	m <sup>3</sup> /h
Luchtstroom op het werkpunt (bij normaal gebruik)	-	Hogere instelling: 583,5 Lagere instelling: 322,2	m <sup>3</sup> /h
Elektrisch ingangsvermogen gemeten op het punt van maximale efficiëntie	W <sub>BEP</sub>	91,8	W
Nominaal vermogen van het verlichtingssysteem	W <sub>L</sub>	N/A	W
Gemeten verlichtingssterkte van het verlichtingssysteem op het kookoppervlak	E <sub>medium</sub>	N/A	Lux
Efficiënte verlichting	LE <sub>afzuigkap</sub>	N/A	Lux/W
Efficiëntieklasse verlichting	-	N/A	-
Efficiëntie vetfilter	GFE <sub>afzuigkap</sub>	70,2	-
Efficiëntieklasse vetfiltratie	-	Klasse D	-
Gemeten stroomverbruik in de stand-by-modus	P <sub>s</sub>	-	W
Gemiddeld stroomverbruik in de uit-stand	P <sub>o</sub>	0,42	W
Geluidsvermogen (hoogste instelling)	L <sub>WA</sub>	Boost-instelling: 72 Hogere instelling: 66 Lagere instelling: 50	dB

Het energieverbruik van het apparaat in uitgeschakelde toestand is 0,42W, in overeenstemming met de richtlijnen van EN 50564:2011 en de Europese verordeningen 1275/2008/EC en 801/2013/EC. Hiervoor wordt het apparaat op het elektriciteitsnet aangesloten zonder een functie uit te voeren. De schakelaar/knop op het apparaat staat in de uit-stand.

Technische specificaties kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd om de productkwaliteit te verbeteren.

Gemaakt in China / Ontworpen in Spanje

## 10. GARANTIE EN TECHNISCHE DIENST

Cecotec is aansprakelijk tegenover de eindgebruiker of consument voor elk gebrek aan overeenstemming dat bestaat op het ogenblik van de levering van het product onder de voorwaarden, bepalingen en termijnen die zijn vastgelegd in de toepasselijke regelgeving. Het wordt aanbevolen reparaties te laten uitvoeren door gekwalificeerd personeel.

Als u ooit een incident met het product ontdekt of vragen hebt, neem dan contact op met de Technische Dienst van Cecotec via het telefoonnummer +34 96 321 07 28.

## 11. VEREENVOUDIGDE EU-CONFORMITEITSVERKLARING

**CE** Hierbij verklaart Cecotec Innovaciones dat dit product voldoet aan de essentiële eisen en andere relevante bepalingen van de regelgeving die van toepassing is in de Europese Unie. Dit product is ontworpen, vervaardigd en getest om te voldoen aan de vereiste veiligheids- en kwaliteitsnormen. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring is te vinden op de volgende website: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

## 1. CZĘŚCI I KOMPONENTY

Rysunek 1

1. Korpus okapu
2. Komora silnika
3. Prowadnice montażowe
4. Zestaw wspornika filtra węglowego

Uwaga:

Grafika tej instrukcji obsługi jest schematyczna i możliwe, że nie będzie całkowicie zgodna z produktem.

## 2. PRZED UŻYCIEM

- To urządzenie jest zapakowane w opakowanie zaprojektowane w celu ochrony podczas transportu. Wyjmij urządzenie z pudełka. Oryginalne pudełko i inne elementy opakowania należy przechowywać w bezpiecznym miejscu, aby zapobiec uszkodzeniu urządzenia w przypadku konieczności jego transportu w przyszłości. Jeśli chcesz pozbyć się oryginalnego opakowania, pamiętaj o prawidłowym recyklingu wszystkich jego elementów.
- Upewnij się, że wszystkie części i komponenty są dołączone i są w dobrym stanie. Jeśli brakuje jakiegokolwiek części lub jest ona w złym stanie, należy natychmiast skontaktować się z oficjalnym Serwisem Pomocy Technicznej Cecotec.

### Zawartość opakowania:

- Okap Downdraft
- Filtr węglowy
- Ta instrukcja obsługi
- Nie usuwaj numeru seryjnego produktu, aby można było zidentyfikować urządzenie w przypadku wymagania pomocy technicznej.

## 3. INSTALACJA

- Powietrze nie może być odprowadzane do przewodu używanego do usuwania spalin z urządzeń gazowych lub innych paliw (nie dotyczy to urządzeń, które jedynie zawierają powietrze do pomieszczenia).
- Należy przestrzegać wszystkich lokalnych przepisów dotyczących instalacji systemów wentylacyjnych.

**Ważne uwagi dotyczące pracy w trybie wyciągu powietrza**

⚠ **OSTRZEŻENIE:** Ryzyko zatrucia spalinami z recyrkulacji. Nie używaj urządzenia w trybie wyciągu, jeśli jest używane razem z kominkiem pobierającym powietrze z pomieszczenia i nie jest zapewniona wystarczająca cyrkulacja powietrza.

Kominki zależne od powietrza w pomieszczeniu, takie jak grzejniki gazowe, olejowe, na drewno lub węgiel, kotły lub przepływowe podgrzewacze wody, pobierają powietrze z pomieszczenia i odprowadzają je na zewnątrz przez rurę lub komin. W trybie wyciągu powietrze jest usuwane z kuchni i sąsiednich pomieszczeń. Bez wystarczającego dopływu świeżego powietrza powstaje podciśnienie. Toksyczne gazy z komina lub rury odprowadzającej mogą być zasysane z powrotem do pomieszczeń mieszkalnych.

- Należy zapewnić wystarczający dopływ świeżego powietrza i jego cyrkulację.
- Kratka wentylacyjna nawiewno-wywiewna nie jest wystarczająca do zapewnienia zgodności z wartościami granicznymi.

Jeśli okap jest używany wyłącznie w trybie recyrkulacji, praca jest możliwa bez ograniczeń.

**Ważna uwaga dotycząca demontażu urządzenia**

- Demontaż przebiega w odwrotnej kolejności do instalacji/montażu.
- Poproś drugą osobę o pomoc podczas demontażu, aby uniknąć obrażeń.

**Opis ogólny**

Rysunek 2 przedstawia ogólny widok urządzenia, podkreślając jego wymiary i główne komponenty. Ten widok stanowi wizualny przewodnik do lepszego zrozumienia struktury i projektu okapu Downdraft.

**Instalacja****Tryb wyciągu powietrza**

- Wyciągane powietrze jest oczyszczane przez filtry przeciwłuszczone i odprowadzane na zewnątrz za pomocą systemu rur.
- Powietrze nie może być odprowadzane do przewodu używanego do usuwania spalin z urządzeń spalających gaz lub inne paliwa (nie dotyczy to urządzeń, które jedynie zwracają powietrze do pomieszczenia).

**Recyrkulacja powietrza**

- Wyciągane powietrze jest oczyszczane przez filtry przeciwłuszczone i filtr zapachów, a następnie zwracane do pomieszczenia.
- Aby usunąć zapachy w trybie recyrkulacji, należy zainstalować filtr zapachów.

**Połączenie elektryczne**

- Przed podłączeniem okapu sprawdź, czy napięcie (V) podane na tabliczce znamionowej odpowiada napięciu w domowej instalacji elektrycznej. Nigdy nie instaluj urządzenia, jeśli informacje na tabliczce znamionowej nie zgadzają się z napięciem sieciowym. Tabliczka znamionowa znajduje się wewnątrz urządzenia, za filtrem przeciwłuszczeniowym.
- Jeśli urządzenie nie jest wyposażone we wtyczkę, autoryzowany specjalista musi zainstalować dwubiegunowy przełącznik zgodny z normami, z odstępem styków 3 mm, w łatwo dostępnym miejscu. Jeśli okap jest wyposażony w standardową wtyczkę, podłącz go do łatwo dostępnego gniazdka.

**Rozmiar otworu montażowego: 856 x 125 mm**

Rysunek 3 przedstawia wymiary w mm wymagane dla otworu montażowego okapu. Upewnij się, że przestrzeń spełnia te wymiary, aby zapewnić prawidłową instalację.

**Elementy systemu wentylacji**

Rysunek 4 przedstawia szczegółowy widok montażu okapu, zapewniając prawidłowe umieszczenie wszystkich komponentów podczas instalacji.

Legenda Rysunek 4

1. Korpus okapu
2. Obudowa silnika
3. Zestaw wspornika
4. Zestaw wspornika filtra węglowego

Kroki instalacji

1. Wytnij otwór zgodnie z rozmiarem pokazanym na rysunku 2.
2. Następnie zainstaluj korpus okapu. Rys. 5
3. Zainstaluj obudowę silnika w korpusie okapu. Rys. 6
4. Następnie dostosuj wysokość zestawu wspornika do swoich potrzeb i mocno go zamocuj.
5. Zainstaluj zestaw wspornika filtra węglowego na wylocie powietrza. Rys. 7

Legenda Rysunek 7

1. Zestaw wspornika filtra węglowego
2. Wylot powietrza
6. Następnie zainstaluj filtr węglowy w zestawie wspornika. Rys. 8
7. Instalacja została zakończona. Rys. 9

**Instalacja w trybie recyrkulacji przy użyciu opcjonalnego zestawu (NIEDOŁĄCZONE DO ZESTAWU)**

Rysunek 10

1. Korpus okapu
2. Komora silnika
3. Zestaw wspornika
4. Rura
5. Kolanko
6. Zestaw wspornika filtra węglowego
7. Filtr węglowy
8. Pokrywa

Wylot powietrza w wersji standardowej można zmieniać tylko z przodu na tył, a nie w lewo i w prawo. Jeśli potrzebny jest wylot w lewo i w prawo, należy dodać dodatkową część zamienną, jak pokazano na rysunku 11.

## 4. OBSŁUGA

### Panel sterowania

Rysunek 12

1. Ikona dotykowa Włączanie/Wyłączanie
2. Ikona dotykowa Włączanie/Wyłączanie światła
3. Ikona dotykowa Prędkość
4. Ikona dotykowa Timer

### Włączanie/Wyłączanie

- Krótco naciśnij ikonę, aby otworzyć czarne szkło i podnieść przezroczyste szkło. Ikona będzie migać. Po osiągnięciu górnej pozycji urządzenie zacznie pracować z najniższą mocą.
- Aby zatrzymać i przejść do trybu czuwania, naciśnij ikonę ponownie.

Uwaga: Jeśli podczas podnoszenia szkła naciśniesz i przytrzymasz ikonę, urządzenie wyłączy się.

### Regulacja prędkości wentylatora

- Krótco naciśnij, aby dostosować przepływ powietrza od 1 do 8.
- Naciśnij i przytrzymaj, aby aktywować tryb Booster. Po 5 minutach urządzenie automatycznie powróci do prędkości 8.

### Ustawienie timera

- Krótco naciśnij ikonę, a urządzenie wyłączy się automatycznie po 5 minutach.
- Wskaźnik będzie migać.

### Ustawienie oświetlenia

- Krótco naciśnij ikonę światła, aby je włączyć lub wyłączyć.
- W trybie pracy naciśnij i przytrzymaj ikonę światła, aby wejść w tryb ustawień światła RGB; ikona będzie migać. W trybie ustawień krótco naciśnij ikonę wentylatora, aby wybrać kolor.
- Dostępne są następujące kolory:
  - L1=Biały
  - L2=Czerwony
  - L3=Zielony
  - L4=Niebieski
  - L5=Żółty
  - L6=Fioletowy
  - L7=Pomarańczowy
  - L8=Cyjan
  - L9=Zielono-żółty
- Po potwierdzeniu wybranego koloru naciśnij i przytrzymaj ikonę światła, aby wyjść z trybu regulacji.

### Funkcja ochrony palców

Podczas zamykania czarnego szkła, jeśli zostanie zablokowane przez obce przedmioty, otworzy się ponownie. Gdy szkło podniesie się do samej góry, zamknie się automatycznie. Jeśli nadal będzie zablokowane, podniesie się ponownie, ale nie zamknie się automatycznie. Należy krótco nacisnąć ikonę, aby aktywować tryb pracy lub nacisnąć i przytrzymać, aby wyłączyć urządzenie.

## 5. CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

Uwaga: Przed przystąpieniem do prac konserwacyjnych lub czyszczenia odłącz okap od źródła zasilania, wyjmując wtyczkę z gniazdka lub wyłączając bezpiecznik w instalacji domowej.

- Nie czyść okapu za pomocą myjki parowej.
- Nie używaj środków czyszczących z alkoholem do czarnych matowych powierzchni, ponieważ mogą one ulec odbarwieniu.
- Nieprzestrzeganie instrukcji konserwacji i czyszczenia może spowodować ryzyko pożaru z powodu nagromadzenia tłuszczu.
- Filtry przeciwtłuszczowe należy regularnie czyścić lub wymieniać.
- Filtry nasycone tłuszczem mogą się zapalić i powodować nieprzyjemne zapachy.
- Zatkane filtry przeciwtłuszczowe wpływają na działanie urządzenia.
- Podczas czyszczenia elementów sterujących upewnij się, że woda nie dostanie się do elektroniki.

**Specjalne uwagi dla urządzeń z obudową ze stali nierdzewnej**

- Do powierzchni ze stali nierdzewnej używaj nieściernych środków czyszczących.
- Zabezpiecz powierzchnie środkiem konserwującym do stali nierdzewnej, aby zapobiec szybkiemu zabrudzeniu.
- Nakładaj środek miękką ściereczką.
- Nie używaj środków do czyszczenia stali nierdzewnej w pobliżu elementów sterowania.
- Podczas czyszczenia metalowych filtrów przeciw tłuszczowych unikaj uszkodzenia siatki.
- Częste czyszczenie lub używanie agresywnych środków może zmienić kolor metalowej powierzchni, ale nie wpływa na jej funkcję.

**Wymiana filtra przeciw tłuszczowego**

- Wymieniaj filtry przeciw tłuszczowe co miesiąc.
- Wymieniaj filtry przeciw tłuszczowe co dwa miesiące lub gdy zmiana koloru jest widoczna przez otwory siatki.
- Filtry piankowe należy raz w miesiącu moczyć w ciepłej wodzie z detergentem przez 1 do 2 godzin. Nie wykręcaj ich i powtórz w razie potrzeby. Wymień filtr piankowy po 5-6 cyklach mycia.
- Metalowe filtry przeciw tłuszczowe nie wymagają wymiany, gdy są nasycone, ale należy je myć raz w miesiącu ręcznie lub w zmywarce (60°C). Pozostaw filtr do całkowitego wyschnięcia i ostrożnie włóż go z powrotem do okapu. Nie używaj alkalicznych detergentów do zmywarek (pH powyżej 7).

**Wymiana filtra węglowego**

Rys. 13

1. Znajdź pozycję filtra węglowego
2. Otwórz zatrzask
3. Wymij filtr

**⚠ OSTRZEŻENIE**

Ryzyko pożaru! Zawsze postępuj zgodnie z instrukcjami dotyczącymi czyszczenia okapu i filtrów.

**6. ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW**

Jeśli wystąpią problemy z działaniem okapu, zapoznaj się z poniższą tabelą, aby zidentyfikować możliwe przyczyny i rozwiązania. Upewnij się, że postępujesz zgodnie z zaleceniami, aby zapewnić bezpieczne i wydajne działanie.

Problem	Prawdopodobna przyczyna	Możliwe rozwiązanie
Światło świeci się, ale silnik nie pracuje.	Śmigło wentylatora jest zablokowane.	Wyłącz urządzenie i skontaktuj się z oficjalnym Serwisem Pomocy Technicznej Cecotec.
	Silnik jest uszkodzony.	
Światło jest wyciążone, a silnik nie działa.	Światło jest uszkodzone.	Skontaktuj się z oficjalnym Serwisem Pomocy Technicznej Cecotec.
	Wtyczka jest poluzowana.	Mocno włóż wtyczkę do gniazdka.
Obudowa wibruje.	Śmigło wentylatora jest uszkodzone.	Wyłącz urządzenie i skontaktuj się z oficjalnym Serwisem Pomocy Technicznej Cecotec.
	Silnik nie jest prawidłowo osadzony.	
	Obudowa wisi luźno.	Zdejmij urządzenie i upewnij się, że wspornik jest dobrze zamocowany.
Powietrze nie jest prawidłowo wyciągane.	Odległość między kuchenką a okapem jest zbyt duża.	Zmniejsz odległość do 65-75 cm.

**7. RECYKLING URZĄDZEŃ ELEKTRYCZNYCH I ELEKTRONICZNYCH**

Ten symbol oznacza, że zgodnie z obowiązującymi przepisami produkt i/lub baterię/akumulator należy utylizować oddzielnie od odpadów domowych. Kiedy ten produkt osiągnie koniec okresu użytkowania, należy wyjąć baterie/akumulatory i przekazać go do punktu zbiórki wyznaczonego przez lokalne władze.

Aby uzyskać szczegółowe informacje na temat najbardziej odpowiedniego sposobu utylizacji sprzętów elektrycznych i elektronicznych i/lub odpowiednich baterii/akumulatorów, konsument powinien skontaktować się z lokalnymi władzami.

Przestrzeganie powyższych wytycznych pomoże chronić środowisko.

Informacje na temat krajowych programów recyklingu opakowań i ich oznakowania można znaleźć na naszej stronie internetowej.

## 8. PRAWA AUTORSKIE

Prawa własności intelektualnej do tekstów tej instrukcji obsługi należą do CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Wszelkie prawa zastrzeżone. Treść niniejszej publikacji nie może być, w całości lub w części, powielana, przechowywana w systemie wyszukiwania, przesyłana lub rozpowszechniana za pomocą jakichkolwiek środków (elektronicznych, mechanicznych, fotokopii, nagrywania lub podobnych) bez uprzedniej zgody CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

## 9. DANE TECHNICZNE

Produkt: Bolero Flux ET 907500 Glass Inox A+

Numer referencyjny produktu: EU01\_110317

Numer referencyjny silnika: EU01\_127448 Bolero Flux ET 907500 Glass Inox A+ Motor

Numer referencyjny zestawu: P82842 Bolero Flux ET 907500 Glass Inox A+

Napięcie znamionowe: 220-240 V

Częstotliwość znamionowa: 50/60 Hz

Moc całkowita: 120 W

Silnik: 120 W

Przepływ powietrza: 696,0 m<sup>3</sup>/h

Lampa: N/A

Wymiary żarówki: N/A

Kod ILCOS D: N/A

	Symbol	Wartość	Jednostka
Identyfikacja modelu		EU01_110317 EU01_127448	
Roczne zużycie energii	AEC <sub>okap</sub>	26,8	kWh/a
Współczynnik upływu czasu	f	0,8	-
Wydajność przepływu dynamicznego	FDE <sub>okap</sub>	33,7	-
Klasa wydajności przepływu dynamicznego	-	Klasa A	-
Wskaźnik efektywności energetycznej	EEl <sub>okap</sub>	40,7	-
Klasa wydajności energetycznej	-	Klasa A+	-
Zmierzony przepływ powietrza w punkcie maksymalnej wydajności	Q <sub>BEP</sub>	302,8	m <sup>3</sup> /h

Zmierzone ciśnienie powietrza w punkcie maksymalnej wydajności	P <sub>BEP</sub>	368	Pa
Maksymalne natężenie przepływu powietrza w ustawieniu Boost	Q <sub>boost</sub>	696,0	m <sup>3</sup> /h
Maksymalne natężenie przepływu powietrza	Q <sub>max</sub>	629,4	m <sup>3</sup> /h
Przepływ powietrza w punkcie roboczym (w normalnym użytkowaniu)	-	Najwyższe ustawienie: 583,5 Najniższe ustawienie: 322,2	m <sup>3</sup> /h
Zmierzona moc wejściowa w punkcie maksymalnej wydajności	W <sub>BEP</sub>	91,8	W
Moc znamionowa systemu oświetlenia	W <sub>L</sub>	N/A	W
Zmierzone natężenie oświetlenia na powierzchni do gotowania	E <sub>średnia</sub>	N/A	lux
Wydajność oświetlenia	LE <sub>okap</sub>	N/A	Lux/W
Klasa wydajności oświetlenia	-	N/A	-
Wydajność filtrowania tłuszczu	GFE <sub>okap</sub>	70,2	-
Klasa wydajności filtrowania tłuszczu	-	Klasa D	-
Zmierzony pobór mocy w trybie czuwania	P <sub>s</sub>	-	W
Średni pobór mocy w trybie wyłączenia	P <sub>o</sub>	0,42	W
Poziom mocy akustycznej (najwyższe ustawienie)	L <sub>WA</sub>	Ustawienie Boost: 72 Najwyższe ustawienie: 66 Najniższe ustawienie: 50	dB

Zużycie energii przez urządzenie w stanie wyłączenia wynosi 0,42 W, zgodnie z wytycznymi normy EN 50564:2011 oraz rozporządzeniami europejskimi 1275/2008/WE i 801/2013/WE. W tym celu urządzenie jest podłączane do sieci bez wykonywania żadnej funkcji. Przetłącznik/przycisk na urządzeniu został ustawiony w pozycji wyłączonej.

Specyfikacje techniczne mogą ulec zmianie bez wcześniejszego powiadomienia w celu poprawy jakości produktu.

Wyprodukowano w Chinach | Zaprojektowano w Hiszpanii

## 10. GWARANCJA I SERWIS POMOCY TECHNICZNEJ

Cecotec odpowiada przed użytkownikiem lub konsumentem końcowym za wszelkie niezgodności występujące w momencie dostawy produktu na warunkach określonych w obowiązujących przepisach.

Zaleca się, aby naprawy były przeprowadzane przez wyspecjalizowany personel.

Jeśli wykryjesz problem z produktem lub masz jakiegokolwiek pytania, skontaktuj się z oficjalnym Serwisem Pomocy Technicznej Cecotec pod numerem telefonu +34 96 321 07 28.

## 11. UPROSZCZONA DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE

**CE** Niniejszym Cecotec Innovaciones oświadcza, że ten produkt spełnia podstawowe wymagania i jest zgodny z innymi odpowiednimi przepisami obowiązującymi w Unii Europejskiej. Ten produkt został zaprojektowany, wyprodukowany i przetestowany spełniając wymagane normy bezpieczeństwa i jakości. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

## 1. SOUČÁSTI A KOMPONENTY

Obrázek 1

1. Tělo zvonu
2. Motorový prostor
3. Montážní návody
4. Sada podpory uhlíkového filtru

Poznámka:

Obrázky v této příručce jsou schematické a nemusí přesně odpovídat produktu.

## 2. PŘED POUŽITÍM

- Tento spotřebič je dodáván v obalu, který jej chrání během přepravy. Vyjměte spotřebič z krabice. Originální krabici a další balicí materiály můžete uschovat na bezpečném místě, abyste zabránili poškození spotřebiče v případě jeho budoucí přepravy. Pokud chcete originální obal zlikvidovat, ujistěte se, že jste všechny položky řádně recyklovali.
- Ujistěte se prosím, že všechny díly a komponenty jsou součástí dodávky a v dobrém stavu. Pokud některé chybí nebo jsou poškozené, okamžitě kontaktujte oficiální technickou podporu společnosti Cecotec .

### Obsah krabice:

- Zvon s downdraftem
- Uhlíkový filtr
- Tento návod k obsluze
- Neodstraňujte sériové číslo z produktu, abyste zachovali řádnou sledovatelnost vašeho zařízení v případě, že byste požádali o pomoc.

## 3. INSTALACE

- Vzduch nesmí být vypouštěn do potrubí sloužícího k odsávání spalin z plynu nebo jiných paliv (toto se nevztahuje na spotřebiče, které pouze vracejí vzduch do místnosti).
- Pro instalaci větracích systémů musíte dodržovat všechny regionální předpisy.

### Důležité poznámky k provozu odvodu vzduchu

**⚠ VAROVÁNÍ:** Nebezpečí otravy recirkulovanými výfukovými plyny. Nepoužívejte spotřebič v režimu odsávání, pokud je používán ve spojení s komínem závislým na vzduchu v místnosti a není zaručena dostatečná cirkulace vzduchu.

Spotřebiče závislé na vzduchu, jako jsou plynová, olejová, dřevěná nebo uhelná topení, kotle nebo profukové ohříváče vody, nasávají vzduch z místnosti a odvádějí ho ven kouřovodem nebo komínem. V režimu odsávání je vzduch nasáván z kuchyně a sousedních místností. Bez dostatečného přívodu vzduchu vzniká podtlak. Toxické plyny z komína nebo výfukového potrubí pak mohou být nasávány zpět do obytných prostor.

- Zajistěte dostatečný přísun čerstvého vzduchu a jeho cirkulaci.
- Nástěnná krabice pro přívod/odvod vzduchu není dostatečná k zajištění dodržení mezní hodnoty.

Pokud se odsavač par používá výhradně v režimu recirkulace, je provoz možný bez omezení.

#### Důležitá poznámka k demontáži jednotky

- Demontáž je stejná jako montáž/instalace, ale v opačném pořadí.
- Požádejte o pomoc druhou osobu při demontáži, abyste předešli zranění.

#### Přehled

Obrázek 2 znázorňuje přehled zařízení se zvýrazněním jeho rozměrů a hlavních součástí. Tento pohled poskytuje vizuální návod pro lepší pochopení struktury a designu digestoře s odsáváním dovnitř.

#### Zařízení

##### Režim odsávání vzduchu

- Odsávaný vzduch je čištěn tukovými filtry a odváděn ven potrubím.
- Vzduch nesmí být vypouštěn do potrubí sloužícího k odvodu výparů ze spotřebičů, které spalují plyn nebo jiná paliva (neplatí pro spotřebiče, které pouze vypouštějí vzduch zpět do místnosti).

##### Recirkulace vzduchu

- Odsávaný vzduch je čištěn tukovými filtry a filtrem proti zápachu a vrací se zpět do místnosti.
- Pro odstranění pachů v režimu recirkulace vzduchu je nutné nainstalovat pachový filtr.

#### Elektrické připojení

- Před připojením odsavače par zkontrolujte, zda napětí (V) uvedené na typovém štítku odpovídá napětí ve vaší domácnosti. Nikdy neinstalujte spotřebič, pokud se informace na typovém štítku neshodují s napětím ve vaší síti. Typový štítek se nachází uvnitř spotřebiče za tukovým filtrem.
- Pokud spotřebič není vybaven zástrčkou, musí kvalifikovaný elektrikář na snadno přístupném místě nainstalovat dvoupólový spínač splňující předpisy a mezerou mezi kontakty 3 mm. Pokud je odsavač par vybaven standardní zástrčkou, zapojte ji do snadno přístupné zásuvky.

#### Rozměry montážního otvoru: 856 x 125 mm

Obrázek 3 ukazuje rozměry v mm potřebné pro montážní otvor digestoře. Pro správnou instalaci se ujistěte, že prostor splňuje tyto rozměry.

#### Komponenty ventilačního systému

Obrázek 4 poskytuje detailní pohled na sestavu digestoře, který zajišťuje správné umístění všech součástí během instalace.

Legenda k obrázku 4

1. Tělo zvonu
2. Skříň motoru
3. Podpůrná sada
4. Sada podpory uhlíkového filtru

Kroky instalace

1. Vyřízněte otvor podle velikosti uvedené na obrázku 2.
2. Dále nainstalujte tělo digestoře. Obr. 5
3. Nainstalujte kryt motoru do krytu zvonu. Obr. 6
4. Dále upravte výšku podpůrné sady podle svých potřeb a pevně ji upevněte.
5. Nainstalujte sadu podpory uhlíkového filtru na výstup vzduchu. Obr. 7

Legenda k obrázku 7

1. Sada podpory uhlíkového filtru
  2. Výstup vzduchu
6. Poté nainstalujte uhlíkový filtr na montážní sadu. Obr. 8
  7. Instalace je dokončena. Obr. 9

#### Instalace recirkulace s použitím volitelné sady (NENÍ SOUČÁSTÍ BALENÍ)

Obrázek 10

1. Tělo zvonu
2. Motorový prostor
3. Podpůrná sada
4. Trubice
5. Koleno
6. Sada podpory uhlíkového filtru
7. Uhlíkový filtr
8. Pokrýt

Výfuk vzduchu u standardní verze lze přepínat pouze zepředu dozadu, nikoli zleva a zprava. Pokud je nutné přepínat zleva a zprava, přidejte další náhradní díl, jak je znázorněno na obrázku 11.

## 4. PROVOZ

### ovládací panel

Obrázek 12

1. Dotyková ikona pro zapnutí/vypnutí
2. Dotyková ikona pro zapnutí/vypnutí světla
3. Ikona dotyku rychlosti
4. Dotyková ikona časovače

### Zapnuto/Vypnuto

- Krátkým stisknutím ikony otevřete černé sklo a zvedněte průhledné sklo. Ikona bude blikat. Po zvednutí začne jednotka pracovat na nejnižší výkon.
- Pro zastavení a přechod do pohotovostního režimu stiskněte ikonu znovu.

Poznámka: Pokud během zvedání skla stisknete a podržíte ikonu, jednotka se vypne.

### Nastavení otáček ventilátoru

- Krátkým stisknutím upravíte průtok vzduchu od 1 do 8.
- režim Booster . Po 5 minutách se automaticky vrátí na rychlost 8.

### Nastavení časovače

- Krátkým stisknutím ikony se jednotka automaticky vypne za 5 minut.
- Indikátor bude blikat.

### Nastavení světla

- Krátkým stisknutím ikony světla jej zapnete nebo vypnete.
- V provozním režimu stiskněte a podržte ikonu světla pro vstup do režimu nastavení RGB světla; ikona bude blikat. Během režimu nastavení krátce stiskněte ikonu ventilátoru pro výběr barvy.
- Dostupné barvy jsou následující:
  - L1=bílá
  - L2=Červená
  - L3=Zelená
  - L4=Modrá
  - L5=Žlutá
  - L6=Fialová
  - L7=Oranžová
  - L8=Azurová
  - L9=Zeleno-žlutá

- Po potvrzení preferované barvy stiskněte a podržte ikonu světla pro ukončení režimu nastavení.

### Funkce ochrany prstů

Pokud se černé sklo během zavírání zablokuje cizími předměty, znovu se otevře. Jakmile je sklo zcela vysunuto, automaticky se zavře.

Pokud zůstane zamčené, znovu se vysune, ale automaticky se nezavře. Pro aktivaci provozního režimu je nutné krátce klepnout na ikonu, pro vypnutí jednotky jej stisknout a podržet.

## 5. ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

Poznámka: Před prováděním jakékoli údržby nebo čištění odpojte odsavač par od elektrické sítě, a to buď vytažením zástrčky ze zásuvky, nebo vypnutím hlavního vypínače.

- Nečistěte odsavač parním čističem.
- Nepoužívejte čisticí prostředky na bázi alkoholu na matné černé povrchy, protože by mohly způsobit změnu barvy.
- Nedodržení pokynů pro údržbu a čištění může způsobit riziko požáru v důsledku usazenin tuku.
- Tukové filtry by se měly pravidelně čistit nebo vyměňovat.
- Filtry nasycené tukem se mohou vznítit a způsobit nepříjemný zápach.
- Zanesené tukové filtry ovlivňují výkon spotřebiče.
- Při čištění ovládacích prvků dbejte na to, aby se do elektroniky nedostala voda.

### Zvláštní poznámky pro zařízení s pouzdem z nerezové oceli

- Na povrchy z nerezové oceli použijte neabrazivní čisticí prostředek.
- Ošetřete povrchy konzervačním přípravkem na nerezovou ocel, abyste zabránili jejich rychlému znečištění.
- Prostředek nanášejte měkkým hadříkem.
- Nepoužívejte čisticí prostředky na nerezovou ocel v blízkosti ovládacích prvků.
- Při čištění kovových tukových filtrů dbejte na to, abyste nepoškodili jejich tkaninu.
- Časté čištění nebo používání agresivních prostředků může změnit barvu kovového povrchu, ale neovlivňuje jeho funkci.

### Výměna tukového filtru

- Vyměňujte tukové filtry měsíčně.
- Tukové filtry vyměňujte každé dva měsíce nebo když je skrz otvory sítky viditelná barva.
- Pěnové filtry by měly být jednou měsíčně namočené na 1 až 2 hodiny do teplé mýdlové vody. Neždímejte je a v případě potřeby postup opakujte. Pěnový filtr vyměňte po 5–6 pracích cyklech.

- Kovové tukové filtry není nutné vyměňovat, když jsou nasycené, ale měly by se mýt jednou měsíčně ručně nebo v myčce nádobí (60 °C). Nechte filtr zcela vyschnout a opatrně jej znovu vložte do odsavače par. Nepoužívejte alkalické mycí prostředky do myčky nádobí (pH vyšší než 7).

### Vyměňte uhlíkový filtr

Obr. 13

1. Vyhledejte uhlíkový filtr
2. Otevřít klip
3. Vyjměte filtr

### ⚠ VAROVÁNÍ

Nebezpečí požáru! Vždy dodržujte pokyny pro čištění digestoře a filtrů.

## 6. ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ

Pokud se s digestoří setkáte s problémy, podívejte se do níže uvedené tabulky, kde najdete možné příčiny a řešení. Pro zajištění bezpečného a efektivního provozu dodržujte doporučení.

Problém	Možná příčina	Možné řešení
Kontrolka se rozsvítí, ale motor nefunguje.	Lopatka ventilátoru je zablokována.	Vypněte spotřebič a kontaktujte oficiální technickou podporu společnosti Cecotec .
	Motor je rozbitý.	
Kontrolka nesvítí a motor nefunguje.	Světlo je rozbité.	Kontaktujte prosím oficiální technickou podporu společnosti Cecotec .
	Zástrčka je uvolněná.	Zástrčku pevně zapojte do elektrické zásuvky.
Pouzdro vibruje.	Lopatka ventilátoru je poškozená.	Vypněte spotřebič a kontaktujte oficiální technickou podporu společnosti Cecotec .
	Motor není správně usazen.	
	Pouzdro volně visí.	Vyjměte zařízení a ujistěte se, že je stojan bezpečně připevněn.
Vzduch není správně odsáván.	Vzdálenost mezi sporákem a digestoří je příliš velká.	Zmenšete vzdálenost na 65-75 cm.

## 7. RECYKLACE ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH ZAŘÍZENÍ



Tento symbol označuje, že v souladu s platnými předpisy musí být výrobek a/nebo baterie likvidovány odděleně od domovního odpadu. Po skončení životnosti výrobku je nutné baterie vyjmout a odvézt na sběrné místo určené místními úřady. Pro podrobné informace o nejvhodnějším způsobu likvidace elektrických a elektronických zařízení a/nebo příslušných baterií by se měl spotřebitel obrátit na místní úřady.

Dodržování výše uvedených pokynů pomůže chránit životní prostředí.

Informace o národních systémech recyklace obalů a jejich označování naleznete na našich webových stránkách.

## 8. AUTORSKÁ PRÁVA

Práva duševního vlastnictví k textům v této příručce patří společnosti CECOTEC INNOVACIONES, SL. Všechna práva vyhrazena. Obsah této publikace nesmí být, ať už zcela nebo zčásti, reprodukován, ukládán do vyhledávacího systému, přenášen ani distribuován žádnými prostředky (elektronickými, mechanickými, kopírováním, nahráváním nebo podobnými) bez předchozího písemného souhlasu společnosti CECOTEC INNOVACIONES, SL.

## 9. TECHNICKÉ SPECIFIKACE

Produkt: Bolero Flux ET 907500 Glass Inox A+

Referenční číslo produktu: EU01\_110317

Referenční číslo motoru: EU01\_127448 Bolero Flux ET 907500 Glass Inox A+ Motor

Referenční číslo balení: P82842 Bolero Flux ET 907500 Glass Inox A+

Jmenovité napětí: 220–240 V

Jmenovitá frekvence: 50/60 Hz

Celkový výkon: 120 W

Motor: 120 W

Průtok vzduchu: 696,0 m<sup>3</sup> / h

Lampa: Není k dispozici

Rozměry žárovky: Není k dispozici

Kód ILCOS D: Není k dispozici

	Symbol	Hodnota	Jednotka
Identifikace modelu		EU01_110317 EU01_127448	
Roční spotřeba energie	AEC <sub>Zvonek</sub>	26,8	kWh/a
Dočasný faktor přírůstku	F	0,8	-
Účinnost dynamiky tekutin	FDE <sub>Zvonek</sub>	33,7	-
Třída účinnosti fluidní dynamiky	-	Třída A	-
Index energetické účinnosti	EEl <sub>Zvonek</sub>	40,7	-
Třída energetické účinnosti	-	Třída A+	-
Průtok vzduchu měřený v bodě maximální účinnosti	Q <sub>BEP</sub>	302,8	m <sup>3</sup> / h
Tlak vzduchu měřený v bodě maximální účinnosti	P <sub>BEP</sub>	368	Pa
Maximální proudění vzduchu v režimu Boost	Q <sub>Zesílení</sub>	696,0	m <sup>3</sup> / h
Maximální proudění vzduchu	Q <sub>max</sub>	629,4	m <sup>3</sup> / h
Průtok vzduchu v místě provozu (za normálního používání)	-	Nejvyšší nastavení: 583,5 Nejnižší nastavení: 322,2	m <sup>3</sup> /h
Elektrický vstupní výkon měřený v bodě maximální účinnosti	W <sub>BEP</sub>	91,8	W
Jmenovitý výkon osvětlovacího systému	VL	Není k dispozici	W
Naměřená intenzita osvětlení osvětlovacího systému na varné desce	Elektronická <sub>média</sub>	Není k dispozici	lux
Účinnost osvětlení	Zvon	Není k dispozici	Lux/W
Třída účinnosti osvětlení	-	Není k dispozici	-
Účinnost filtrace tuků	GFE <sub>Zvonek</sub>	70,2	-
Třída účinnosti filtrace tuků	-	Třída D	-

Spotřeba energie měřená v pohotovostním režimu	P.S.	-	W
Průměrná spotřeba energie ve vypnutém stavu	P <sub>0</sub>	0,42	W
Hladina akustického výkonu (nejvyšší nastavení)	L <sub>WA</sub>	Velikost Boost: 72 Nejvyšší nastavení: 66 Nejnižší nastavení: 50	dB

Spotřeba energie spotřebiče ve vypnutém stavu je 0,42 W, v souladu s normami EN 50564:2011 a evropskými předpisy 1275/2008/ES a 801/2013/ES. Toto měření se provádí připojením spotřebiče k elektrické síti bez provádění jakékoli funkce. Vypínač/tlačítko spotřebiče je ve vypnuté poloze.

Technické specifikace se mohou změnit bez předchozího upozornění za účelem zlepšení kvality produktu.

Vyrobena v Číně | Navrženo ve Španělsku

## 10. ZÁRUKA A TECHNICKÁ PODPORA

Společnost Cecotec bude koncovému uživateli nebo spotřebiteli odpovídat za jakýkoli nesoulad se smlouvou, který existuje v době dodání produktu, a to v souladu s podmínkami a lhůtami stanovenými platnými předpisy.

Doporučuje se, aby opravy prováděli specializovaní pracovníci.

Pokud zjistíte problém s produktem nebo máte jakékoli dotazy, kontaktujte prosím oficiální technickou podporu společnosti Cecotec na telefonním čísle +34 96 321 07 28.

## 11. ZJEDNODUŠENÉ PROHLÁŠENÍ EU O SHODĚ



Společnost Cecotec Innovaciones tímto prohlašuje, že tento výrobek splňuje základní požadavky a další příslušná ustanovení platných předpisů Evropské unie.

Tento výrobek byl navržen, vyroben a testován v souladu s požadovanými bezpečnostními a kvalitativními normami. Úplné znění prohlášení EU o shodě naleznete na následující webové adrese: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

## 1. PARÇALAR VE BİLEŞENLER

Şekil 1

1. Çan gövdesi
2. Motor bölmesi
3. Montaj kılavuzları
4. Karbon filtre destek kiti

Not:

Bu kılavuzdaki grafikler şematik gösterimlerdir ve ürünün grafikleriyle birebir örtüşmeyebilir.

## 2. KULLANMADAN ÖNCE

- Bu cihaz, taşıma sırasında korunması için tasarlanmış bir ambalaj içinde gelir. Cihazı kutusundan çıkarın. Cihazı ileride taşımanız gerekirse hasar görmesini önlemek için orijinal kutuyu ve diğer ambalaj malzemelerini güvenli bir yerde saklayabilirsiniz. Orijinal ambalajı atmak isterseniz, tüm malzemeleri doğru şekilde geri dönüştürdüğünüzden emin olun.
- Lütfen tüm parçaların ve bileşenlerin eksiksiz ve iyi durumda olduğundan emin olun. Herhangi bir parça eksik veya hasarlıysa, lütfen derhal Cecotec'in Resmi Teknik Destek Servisi ile iletişime geçin .

### Kutu içeriği:

- Aşağı doğru hava akımı çanı
- Karbon filtre
- Bu kullanım kılavuzu
- Yardım talebinde bulunmanız durumunda ekipmanınızın izlenebilirliğini sağlamak için, ürün üzerindeki seri numarasını silmeyin.

## 3. KURULUM

- Gaz veya diğer yakıtlardan yanma gazlarını çekmek için kullanılan bir kanala hava verilmemelidir (bu, sadece odaya hava geri veren cihazlar için geçerli değildir).
- Havalandırma sistemlerinin kurulumu için tüm bölgesel düzenlemelere uymanız gerekmektedir.

### Egzoz havasının çalıştırılmasıyla ilgili önemli notlar

**⚠ UYARI:** Devridaim eden egzoz gazlarından zehirlenme tehlikesi vardır. Oda havasına bağımlı bir baca ile birlikte kullanılıyorsa ve yeterli hava sirkülasyonu sağlanmıyorsa, cihazı emme modunda çalıştırmayın.

Gaz, yağ, odun veya kömür sobaları, kazanlar veya anlık su ısıtıcıları gibi havaya bağımlı cihazlar, odadan hava çeker ve bir baca veya baca borusu aracılığıyla dışarı atar. Egzoz modunda, hava mutfaktan ve komşu odalardan çekilir. Yeterli hava beslemesi olmadığında, negatif basınç oluşur. Baca veya egzoz borusundan çıkan zehirli gazlar daha sonra yaşam alanlarına geri çekilebilir.

- Yeterli miktarda temiz hava girişinin ve havanın dolaşımının sağlandığından emin olun.
- Hava giriş/çıkış duvar kutusu, limit değerine uyumu sağlamak için yeterli değildir.

Davlumbaz yalnızca devridaim modunda kullanılıyorsa, herhangi bir kısıtlama olmaksızın çalıştırılabilir.

### Ünitenin sökülmesiyle ilgili önemli not

- Sökme işlemi, takma/montaj işleminin ters sırasına göre yapılır.
- Yaralanmaları önlemek için sökme işlemi sırasında ikinci bir kişiden yardım isteyin.

### Genel Bakış

Şekil 2, cihazın boyutlarını ve ana bileşenlerini vurgulayarak genel bir görünümünü göstermektedir. Bu görünüm, aşağı doğru hava akımı sağlayan davlumbazın yapısı ve tasarımının daha iyi anlaşılması için görsel bir kılavuz sağlamaktadır .

### Tesis

#### Hava tahliye modu

- Çekilen hava, yağ filtrelerinden geçirilerek temizlenir ve borularla dışarıya verilir.
- Gaz veya diğer yakıtları yakan cihazlardan çıkan dumanları dışarı atmak için kullanılan bir kanala hava verilmemelidir (sadece havayı odaya geri veren cihazlar için geçerli değildir).

#### Hava sirkülasyonu

- Dışarı atılan hava, yağ filtreleri ve koku filtresiyle temizlendikten sonra odaya geri verilir.
- Hava sirkülasyon modunda kokuları gidermek için bir koku filtresi takılmalıdır.

### Elektrik bağlantısı

- Davlumbazı bağlamadan önce, bilgi plakasında belirtilen voltajın (V) evinizin elektrik şebekesiyle eşleştiğini kontrol edin. Bilgi plakasındaki bilgiler şebeke voltajınızla eşleşmiyorsa cihazı asla kurmayın. Bilgi plakası, cihazın içinde, yağ filtresinin arkasında bulunur.
- Cihazda fiş bağlantısı yoksa, yetkili bir elektrikçi tarafından kolayca erişilebilir bir yere, yönetmeliklere uygun, 3 mm temas aralığına sahip çift kutuplu bir şalter takılmalıdır. Davlumbaz standart bir fişle donatılmışsa, kolayca erişilebilir bir elektrik prizine bağlanmalıdır.

**Montaj deliği boyutu: 856 x 125 mm**

Şekil 3, davlumbaz montaj açıklığı için gerekli olan milimetre cinsinden ölçüleri göstermektedir. Doğru kurulum için boşluğun bu ölçülere uygun olduğundan emin olun.

**Havalandırma sistemi bileşenleri**

Şekil 4, davlumbaz düzeneğinin ayrıntılı bir görünümünü sunarak, montaj sırasında tüm bileşenlerin doğru konumlandırılmasını sağlar.

**Efsane figürü 4**

1. Çan gövdesi
2. Motor bloğu
3. Destek kiti
4. Karbon filtre destek kiti

**Kurulum adımları**

1. Şekil 2'de belirtilen ölçülere göre deliği kesin.
2. Ardından kaput gövdesini takın. Şekil 5
3. Motor gövdesini çan muhafazasına takın. Şekil 6
4. Ardından, destek kitinin yüksekliğini ihtiyaçlarınıza göre ayarlayın ve sıkıca sabitleyin.
5. Karbon filtre destek kitini hava çıkışına takın. Şekil 7

**Efsanevi figür 7**

1. Karbon filtre destek kiti
2. Hava çıkışı

6. Ardından, karbon filtreyi montaj kitine takın. Şekil 8
7. Kurulum tamamlandı. Şekil 9

**İsteğe bağlı kit kullanılarak yapılan devridaim kurulumu (DAHİL DEĞİLDİR)****Şekil 10**

1. Çan gövdesi
2. Motor bölmesi
3. Destek kiti
4. Tüp
5. Dirsek
6. Karbon filtre destek kiti
7. Karbon filtre
8. Kapak

Standart versiyonun hava çıkışı yalnızca önden arkaya değiştirilebilir, sola ve sağa değiştirilemez. Sola ve sağa değiştirme gerekiyorsa, Şekil 11'de gösterildiği gibi ek bir yedek parça ekleyin.

**4. İŞLEM****kontrol Paneli****Şekil 12**

1. Açma/Kapama için dokunmatik simgeye dokununuz.
2. Işığı açmak/kapatmak için simgeye dokununuz.
3. Hız dokunma simgesi
4. Zamanlayıcı dokunmatik simgesi

**Açma/Kapama**

- Siyah camı açmak ve şeffaf camı kaldırmak için simgeye kısa süre basın. Simge yanıp sönecektir. Kaldırıldıktan sonra, cihaz en düşük güç ayarında çalışmaya başlayacaktır.
- Durdurmak ve bekleme moduna geçmek için simgeye tekrar basın.

Not: Cam kaldırılırken simgeye basılı tutarsanız cihaz kapanacaktır.

**Fan hızı ayarı**

- Hava akışını 1 ile 8 arasında ayarlamak için kısa süre basın.
- Hızlandırma modunu etkinleştirmek için basılı tutun . 5 dakika sonra otomatik olarak 8. hıza dönecektir.

**Zamanlayıcı ayarları**

- İkona kısa süre basmanız yeterlidir, cihaz 5 dakika sonra otomatik olarak kapanacaktır.
- Gösterge yanıp sönecektir.

**Işık ayarları**

- Işık simgesine kısa süre basarak ışığı açıp kapatabilirsiniz.
- Çalışma modunda, RGB ışık ayarı moduna girmek için ışık simgesine basılı tutun; simge yanıp sönecektir. Ayar modundayken, bir renk seçmek için fan simgesine kısa süre basın.
- Mevcut renkler aşağıdaki gibidir:

- L1=Beyaz
- L2=Kırmızı
- L3=Yeşil
- L4=Mavi
- L5=Sarı
- L6=Mor
- L7=Turuncu
- L8=Camgöbeği
- L9=Yeşil-sarı

- Tercih ettiğiniz rengi onayladıktan sonra, ayarlanabilir moddan çıkmak için ışık simgesine basılı tutun.

#### Parmak koruma fonksiyonu

Siyah cam kapanırken yab cisimler tarafından engellenirse tekrar açılır. Cam tamamen açıldığında otomatik olarak kapanır.

Kilitli kalırsa tekrar açılacaktır, ancak otomatik olarak kapanmayacaktır. Çalışma modunu etkinleştirmek için simgeye kısa bir süre dokunmanız veya cihazı kapatmak için basılı tutmanız gerekecektir.

## 5. TEMİZLİK VE BAKIM

Not: Herhangi bir bakım veya temizlik işlemi yapmadan önce, cihazın fişini çekerek veya ana güç şalterini kapatarak davlumbazı güç kaynağından ayırın.

- Davlumbazı buharlı temizleyiciyle temizlemeyin.
- Mat siyah yüzeylerde alkol bazlı temizlik ürünleri kullanmayın, çünkü bu ürünler renk solmasına neden olabilir.
- Bakım ve temizlik talimatlarına uyulmaması, yağ birikintileri nedeniyle yangın riskine yol açabilir.
- Yağ filtreleri düzenli olarak temizlenmeli veya değiştirilmelidir.
- Yağla doymuş filtreler alev alabilir ve kötü kokulara neden olabilir.
- Tıkalı yağ filtreleri cihazın performansını etkiler.
- Kontrol panellerini temizlerken, suyun elektronik aksamın içine girmemesine dikkat edin.

#### Paslanmaz çelik kasalı cihazlar için özel notlar

- Paslanmaz çelik yüzeyler için aşındırıcı olmayan bir temizlik maddesi kullanın.
- Paslanmaz çelik yüzeylerin çabuk kirlenmesini önlemek için yüzeyleri paslanmaz çelik koruyucu ile işleminden geçirin.
- Maddeyi yumuşak bir bezle uygulayın.
- Paslanmaz çelik temizleyicileri, çalışma elemanlarının yakınında kullanmayın.
- Metal yağ filtrelerini temizlerken kumaşa zarar vermemeye özen gösterin.
- Sık temizlik veya aşındırıcı maddelerin kullanımı metal yüzeyin rengini değiştirebilir, ancak işlevini etkilemez.

#### Yağ filtresi değişimi

- Yağ filtrelerini ayda bir değiştirin.
- Yağ filtrelerini iki ayda bir veya filtre ağ açıklıklarından renk görüldüğünde değiştirin.
- Köpük filtreler ayda bir kez 1-2 saat boyunca ılık, sabunlu suda bekletilmelidir. Sıkma ve gerekirse işlemi tekrarlayın. Köpük filtreyi 5-6 yıkama döngüsünden sonra değiştirin.

- Metal yağ filtrelerinin tamamen dolduğunda değiştirilmesi gerekmez, ancak ayda bir kez elde veya bulaşık makinesinde (60°C) yıkanmalıdır. Filtrenin tamamen kurumasını bekleyin ve dikkatlice davlumbaza geri yerleştirin. Alkali bulaşık deterjanları (pH değeri 7'nin üzerinde) kullanmayın.

#### Karbon filtreyi değiştirin.

Şekil 13

1. Karbon filtreyi bulun.
2. Klipi açın
3. Filtreyi çıkarın

#### ⚠ UYARI

Yangın riski! Davlumbaz ve filtrelerin temizliği için verilen talimatlara daima uyun.

## 6. PROBLEM ÇÖZME

Davlumbazınızda sorun yaşıyorsanız, olası nedenleri ve çözümleri belirlemek için aşağıdaki tabloya bakın. Güvenli ve verimli çalışma sağlamak için önerilere mutlaka uyun.

Sorun	Olası neden	Olası çözüm
Işık yanıyor ama motor çalışmıyor.	Pervane kanadı tıkanmış durumda.	Cihazı kapatın ve Cecotec'in Resmi Teknik Destek Servisi ile iletişime geçin .
	Motor arızalı.	
Işık yanmıyor ve motor çalışmıyor.	Lamba bozuk.	Lütfen Cecotec'in Resmi Teknik Destek Servisi ile iletişime geçin .
	Fiş gevşek.	Fişi elektrik prizine sıkıca takın.
Kasa titriyor.	Pervane kanadı hasar görmüş.	Cihazı kapatın ve Cecotec'in Resmi Teknik Destek Servisi ile iletişime geçin .
	Motor düzgün yerleştirilmemiş.	
	Kasa gevşek bir şekilde sarkıyor.	Cihazı çıkarın ve standın sağlam bir şekilde takılı olduğundan emin olun.
Hava düzgün bir şekilde tahliye edilmiyor.	Ocak ile davlumbaz arasındaki mesafe çok fazla.	Mesafeyi 65-75 cm'ye düşürün.

## 7. ELEKTRİKLİ VE ELEKTRONİK EKİPMANLARIN GERİ DÖNÜŞÜMÜ



Bu sembol, ilgili düzenlemelere uygun olarak ürünün ve/veya pilin evsel atıklardan ayrı olarak atılması gerektiğini gösterir. Bu ürünün kullanım ömrü sona erdiğinde, pilleri çıkarıp yerel yetkililer tarafından belirlenen bir toplama noktasına götürmeniz gerekmektedir.

Elektrikli ve elektronik ekipmanlarınızın ve/veya bunlara ait pillerin en uygun şekilde nasıl imha edileceğine dair ayrıntılı bilgi için, tüketicinin yerel yetkililerle iletişime geçmesi gerekmektedir. Yukarıdaki yönergelere uyulması çevrenin korunmasına yardımcı olacaktır.

Ulusal ambalaj geri dönüşüm sistemleri ve işaretlemeleri hakkında bilgileri web sitemizde bulabilirsiniz.

## 8. TELİF HAKKI

Bu kılavuzdaki metinlerin fikri mülkiyet hakları CECOTEC INNOVACIONES, SL'ye aittir. Tüm hakları saklıdır. Bu yayının içeriği, CECOTEC INNOVACIONES, SL'nin önceden yazılı izni olmadan, tamamen veya kısmen, herhangi bir yolla (elektronik, mekanik, fotokopi, kayıt veya benzeri) çoğaltılamaz, bir veri tabanında saklanamaz, iletilemez veya dağıtılamaz.

## 9. TEKNİK ÖZELLİKLER

Ürün: Bolero Flux ET 907500 Glass Inox A+

Ürün referansı: EU01\_110317

Motor referansı: EU01\_127448 Bolero Flux ET 907500 Glass Inox A+ Motor

Paket referansı: P82842 Bolero Flux ET 907500 Glass Inox A+

Nominal gerilim: 220-240 V

Nominal frekans: 50/60 Hz

Toplam güç: 120 W

Motor: 120 W

Hava akış hızı: 696,0 m<sup>3</sup> / saat

Lamba: Yok

Ampul boyutları: Yok

ILCOS Kodu D: Yok

	Sembol	Değer	Birim
Model tanımlaması		AB01_110317 AB01_127448	
Yıllık enerji tüketimi	AEC <sub>çanı</sub>	26.8	kWh/a
Geçici artış faktörü	F	0.8	-
Akışkan dinamik verimliliği	FDE <sub>çanı</sub>	33.7	-
Akışkan dinamiği verimlilik sınıfı	-	A Sınıfı	-
Enerji verimliliği endeksi	EEI <sub>çanı</sub>	40.7	-
Enerji verimliliği sınıfı	-	A+ Sınıfı	-
Hava akışı, maksimum verimlilik noktasında ölçülmüştür.	Q <sub>BEP</sub>	302.8	m <sup>3</sup> / h
Maksimum verimlilik noktasında ölçülen hava basıncı	P <sub>BEP</sub>	368	Pa
Boost ayarında maksimum hava akışı	Q <sub>artışı</sub>	696.0	m <sup>3</sup> / h
Maksimum hava akışı	Q <sub>max</sub>	629.4	m <sup>3</sup> / h
Çalışma noktasındaki hava akışı (normal kullanımda)	-	En yüksek ayar: 583.5 En düşük ayar: 322.2	m <sup>3</sup> /h
Maksimum verimlilik noktasında ölçülen elektrik giriş gücü	W <sub>BEP</sub>	91.8	W
Aydınlatma sisteminin nominal gücü	W <sub>L</sub>	Yok	W
Pişirme yüzeyindeki aydınlatma sisteminin ölçülen aydınlatma şiddeti	E <sub>medya</sub>	Yok	lux
Aydınlatma verimliliği	Çan	Yok	Lux/W
Aydınlatma verimlilik sınıfı	-	Yok	-
Yağ filtreleme verimliliği	GFE <sub>zili</sub>	70.2	-
Yağ filtreleme verimlilik sınıfı	-	D Sınıfı	-
Bekleme modunda ölçülen güç tüketimi	P <sub>s</sub>	-	W
Kapalı modda ortalama güç tüketimi	Po	0,42	W
Ses gücü seviyesi (En yüksek ayar)	LWA	Boost Fit: 72 En yüksek ayar: 66 En düşük ayar: 50	dB

Κιτ Cihazın kapalıyken enerji tüketimi, EN 50564:2011 yönergelerine ve Avrupa yönetmelikleri 1275/2008/EC ve 801/2013/EC'ye uygun olarak 0,42 W'tır. Bu ölçüm, cihaz herhangi bir işlev gerçekleştirmeden şebeke güç kaynağına bağlanarak alınmıştır. Cihazın anahtarı/düğmesi kapalı konumdadır.

Ürün kalitesini artırmak amacıyla teknik özellikler önceden haber verilmeksizin değiştirilebilir.  
Çin'de Üretildi | İspanya'da Tasarlandı

## 10. GARANTI VE TEKNİK DESTEK

Cecotec, ürünün teslimi sırasında ilgili düzenlemelerce belirlenen şartlara, koşullara ve süre sınırlarına uymaması durumunda son kullanıcıya veya tüketiciciye karşı sorumluluk üstlenecektir. Onarım işlemlerinin uzman personel tarafından yapılması tavsiye edilir.

Üründe bir sorun tespit ederseniz veya herhangi bir sorunuz varsa, lütfen +34 96 321 07 28 numaralı telefondan Cecotec'in resmi Teknik Destek servisiyle iletişime geçin.

## 11. BASİTLEŞTİRİLMİŞ AB UY CONFORMITY BEYANI

**CE** Cecotec Innovaciones, bu ürünün ilgili Avrupa Birliği düzenlemelerinin temel gerekliliklerine ve diğer ilgili hükümlerine uygun olduğunu beyan eder. Bu ürün, gerekli güvenlik ve kalite standartlarına uygun olarak tasarlanmış, üretilmiş ve test edilmiştir. AB Uy conformity Beyanı'nın tam metnine şu web adresinden ulaşılabilir: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

## 1. ΜΕΡΗ ΚΑΙ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΑ

Σχήμα 1

1. Σώμα καμπίνας
2. Χώρος κινητήρα
3. Οδηγοί συναρμολόγησης
4. Κιτ υποστήριξης φίλτρου άνθρακα

Σημείωμα:

Τα γραφικά σε αυτό το εγχειρίδιο είναι σχηματικές αναπαραστάσεις και ενδέχεται να μην αντιστοιχούν ακριβώς σε αυτά του προϊόντος.

## 2. ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗ ΧΡΗΣΗ

- Αυτή η συσκευή διατίθεται σε συσκευασία σχεδιασμένη να την προστατεύει κατά τη μεταφορά. Αφαιρέστε τη συσκευή από το κουτί της. Μπορείτε να φυλάξετε το αρχικό κουτί και άλλα υλικά συσκευασίας σε ασφαλές μέρος για να αποφύγετε ζημιές στη συσκευή σε περίπτωση που χρειαστεί να τη μεταφέρετε στο μέλλον. Εάν επιθυμείτε να απορρίψετε την αρχική συσκευασία, φροντίστε να ανακυκλώσετε όλα τα αντικείμενα σωστά.
- Βεβαιωθείτε ότι όλα τα εξαρτήματα και τα εξαρτήματα περιλαμβάνονται και βρίσκονται σε καλή κατάσταση. Εάν λείπουν ή έχουν υποστεί ζημιά, επικοινωνήστε αμέσως με την Επίσημη Υπηρεσία Τεχνικής Υποστήριξης της Cecotec .

**Περιεχόμενα κουτιού:**

- Κουδούνι καθόδου
- Φίλτρο άνθρακα
- Αυτό το εγχειρίδιο οδηγιών
- Μην αφαιρείτε τον σειριακό αριθμό από το προϊόν, προκειμένου να διατηρήσετε την ορθή ιχνηλασιμότητα του εξοπλισμού σας σε περίπτωση που ζητήσετε βοήθεια.

## 3. ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ

- Δεν πρέπει να διοχετεύεται αέρας σε αγωγό που χρησιμοποιείται για την εξαγωγή αερίων καύσης από αέριο ή άλλα καύσιμα (αυτό δεν ισχύει για συσκευές που επιστρέφουν μόνο αέρα στο δωμάτιο).
- Πρέπει να τηρείτε όλους τους τοπικούς κανονισμούς για την εγκατάσταση συστημάτων εξαερισμού.

### Σημαντικές σημειώσεις σχετικά με τη λειτουργία του εξαερισμού

**⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Κίνδυνος δηλητηρίασης από ανακυκλούμενα καυσαέρια. Μην λειτουργείτε τη συσκευή σε λειτουργία εξαγωγής εάν χρησιμοποιείται σε συνδυασμό με καμινάδα που εξαρτάται από τον αέρα του δωματίου και δεν είναι εγγυημένη η επαρκής κυκλοφορία του αέρα.

Οι συσκευές που εξαρτώνται από τον αέρα, όπως οι θερμάστρες αερίου, πετρελαίου, ξύλου ή άνθρακα, οι λέβητες ή οι θερμοσίφωνες χωρίς δεξαμενή, αντλούν αέρα από το δωμάτιο και τον εξαερώνουν προς τα έξω μέσω μιας καμινάδας ή ενός αγωγού. Στη λειτουργία εξαγωγής, ο αέρας αντλείται από την κουζίνα και τα γειτονικά δωμάτια. Χωρίς επαρκή παροχή αέρα, δημιουργείται αρνητική πίεση. Τα τοξικά αέρια από την καμινάδα ή τον σωλήνα εξαγωγής μπορούν στη συνέχεια να αναρροφηθούν πίσω στους χώρους διαβίωσης.

- Βεβαιωθείτε ότι υπάρχει επαρκής παροχή καθαρού αέρα και ότι ο αέρας μπορεί να κυκλοφορεί.
- Ένα επιπόχιο κουτί παροχής/εξαγωγής αέρα δεν επαρκεί για να διασφαλιστεί η συμμόρφωση με την οριακή τιμή.

Εάν ο απορροφητήρας χρησιμοποιείται αποκλειστικά σε λειτουργία ανακύκλωσης αέρα, η λειτουργία είναι δυνατή χωρίς περιορισμούς.

### Σημαντική σημείωση σχετικά με την αποσυναρμολόγηση της μονάδας

- Η αποσυναρμολόγηση γίνεται με την ίδια διαδικασία όπως η εγκατάσταση/συναρμολόγηση με αντίστροφη σειρά.
- Ζητήστε από ένα δεύτερο άτομο να σας βοηθήσει κατά την αποσυναρμολόγηση για να αποφύγετε τραυματισμούς.

### Επισκόπηση

Το Σχήμα 2 δείχνει μια επισκόπηση της συσκευής, επισημαίνοντας τις διαστάσεις και τα κύρια εξαρτήματά της. Αυτή η προβολή παρέχει έναν οπτικό οδηγό για καλύτερη κατανόηση της δομής και του σχεδιασμού του απορροφητήρα καθόδου .

### Ευκολία

#### Λειτουργία εξαγωγής αέρα

- Ο εξαγόμενος αέρας καθαρίζεται από φίλτρα λίπους και διοχετεύεται προς τα έξω.
- Δεν πρέπει να διοχετεύεται αέρας σε αγωγό που χρησιμοποιείται για την αποβολή αναθυμιάσεων από συσκευές που καίνε αέριο ή άλλα καύσιμα (δεν ισχύει για συσκευές που απλώς διοχετεύουν αέρα πίσω στο δωμάτιο).

#### Ανακυκλοφορία αέρα

- Ο εξαγόμενος αέρας καθαρίζεται από φίλτρα λίπους και φίλτρο οσμών και επιστρέφει στο δωμάτιο.

- Για την εξάλειψη των οσμών στη λειτουργία ανακυκλοφορίας αέρα, πρέπει να εγκατασταθεί ένα φίλτρο οσμών.

### Ηλεκτρική σύνδεση

- Πριν συνδέσετε τον απορροφητήρα, ελέγξτε ότι η τάση (V) που αναγράφεται στην πινακίδα τεχνικών χαρακτηριστικών ταιριάζει με την ηλεκτρική παροχή του σπιτιού σας. Μην εγκαθιστάτε ποτέ τη συσκευή εάν οι πληροφορίες στην πινακίδα τεχνικών χαρακτηριστικών δεν ταιριάζουν με την τάση του δικτύου σας. Η πινακίδα τεχνικών χαρακτηριστικών βρίσκεται στο εσωτερικό της συσκευής, πίσω από το φίλτρο λίπους.
- Εάν η συσκευή δεν είναι εξοπλισμένη με βύσμα σύνδεσης, ένας διπολικός διακόπτης, συμβατός με τους κανονισμούς, με διάκενο επαφής 3 mm, πρέπει να εγκατασταθεί από έναν εξειδικευμένο ηλεκτρολόγο σε εύκολα προσβάσιμο σημείο. Εάν ο απορροφητήρας είναι εξοπλισμένος με τυπικό βύσμα, συνδέστε τον σε μια εύκολα προσβάσιμη πρίζα.

### Μέγεθος οπής εγκατάστασης: 856 x 125 mm

Το Σχήμα 3 δείχνει τις διαστάσεις σε mm που απαιτούνται για το άνοιγμα στήριξης του απορροφητήρα. Βεβαιωθείτε ότι ο χώρος πληροί αυτές τις μετρήσεις για σωστή εγκατάσταση.

### Στοιχεία συστήματος εξαερισμού

Το Σχήμα 4 παρέχει μια λεπτομερή απεικόνιση του συγκροτήματος του απορροφητήρα, διασφαλίζοντας ότι όλα τα εξαρτήματα έχουν τοποθετηθεί σωστά κατά την εγκατάσταση.

#### Υπόμνημα σχήμα 4

1. Σώμα καμπίνας
2. Θήκη κινητήρα
3. Κιτ υποστήριξης
4. Κιτ υποστήριξης φίλτρου άνθρακα

#### Βήματα εγκατάστασης

1. Κόψτε την τρύπα σύμφωνα με το μέγεθος που υποδεικνύεται στο σχήμα 2.
2. Στη συνέχεια, εγκαταστήστε το σώμα του απορροφητήρα. Εικ. 5
3. Τοποθετήστε το περίβλημα του κινητήρα στο περίβλημα του κουδουνιού. Σχήμα 6
4. Στη συνέχεια, προσαρμόστε το ύψος του κιτ στήριξης ανάλογα με τις ανάγκες σας και ασφαλίστε το σταθερά.
5. Εγκαταστήστε το κιτ στήριξης φίλτρου άνθρακα στην έξοδο αέρα. Εικ. 7

#### Υπόμνημα σχήμα 7

1. Κιτ υποστήριξης φίλτρου άνθρακα
2. Έξοδος αέρα

6. Στη συνέχεια, εγκαταστήστε το φίλτρο άνθρακα στο κιτ τοποθέτησης. Εικ. 8
7. Η εγκατάσταση ολοκληρώθηκε. Εικ. 9

## Εγκατάσταση ανακυκλοφορίας χρησιμοποιώντας το προαιρετικό kit (ΔΕΝ ΠΕΡΙΛΑΜΒΑΝΕΤΑΙ)

### Σχήμα 10

1. Σώμα καμπάνας
2. Χώρος κινητήρα
3. Kit υποστήριξης
4. Σωλήνας
5. Αγκώνας
6. Kit υποστήριξης φίλτρου άνθρακα
7. Φίλτρο άνθρακα
8. Κάλυμμα

Η έξοδος αέρα της τυπικής έκδοσης μπορεί να αλλάξει μόνο από μπροστά προς τα πίσω, όχι από αριστερά και δεξιά. Εάν απαιτείται αλλαγή από αριστερά προς τα δεξιά, προσθέστε ένα επιπλέον ανταλλακτικό, όπως φαίνεται στο Σχήμα 11.

## 4. ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

### Πίνακας ελέγχου

#### Σχήμα 12

1. Αγγίξτε το εικονίδιο για ενεργοποίηση/απενεργοποίηση
2. Αγγίξτε το εικονίδιο για να ενεργοποιήσετε/απενεργοποιήσετε το φως
3. Εικονίδιο αφής ταχύτητας
4. Εικονίδιο αφής χρονοδιακόπτη

### Ενεργοποίηση/Απενεργοποίηση

- Πατήστε σύντομα το εικονίδιο για να ανοίξετε το μαύρο γυαλί και να σηκώσετε το διαφανές γυαλί. Το εικονίδιο θα αναβοσβήσει. Μόλις το σηκώσετε, η μονάδα θα αρχίσει να λειτουργεί στη χαμηλότερη ρύθμιση ισχύος.
- Για να σταματήσετε και να μεταβείτε σε λειτουργία αναμονής, πατήστε ξανά το εικονίδιο.

Σημείωση: Ενώ σηκώνεται το γυαλί, αν πατήσετε παρατεταμένα το εικονίδιο, η μονάδα θα απενεργοποιηθεί.

### Ρύθμιση ταχύτητας ανεμιστήρα

- Πατήστε σύντομα για να ρυθμίσετε τη ροή αέρα από 1 έως 8.
- τη λειτουργία Booster . Μετά από 5 λεπτά, θα επιστρέψει αυτόματα στην ταχύτητα 8.

### Ρυθμίσεις χρονοδιακόπτη

- Πατήστε σύντομα το εικονίδιο και η μονάδα θα απενεργοποιηθεί αυτόματα σε 5 λεπτά.
- Η ένδειξη θα αναβοσβήνει.

### Ρυθμίσεις φωτισμού

- Πατήστε σύντομα το εικονίδιο φωτισμού για να το ενεργοποιήσετε ή να το απενεργοποιήσετε.
- Σε κατάσταση λειτουργίας, πατήστε παρατεταμένα το εικονίδιο φωτισμού για να μεταβείτε στη λειτουργία ρύθμισης φωτισμού RGB. Το εικονίδιο θα αναβοσβήνει. Κατά τη διάρκεια της λειτουργίας ρύθμισης, πατήστε σύντομα το εικονίδιο ανεμιστήρα για να επιλέξετε ένα χρώμα.
- Τα διαθέσιμα χρώματα είναι τα εξής:
  - L1=Λευκό
  - L2=Κόκκινο
  - L3=Πράσινο
  - L4=Μπλε
  - L5=Κίτρινο
  - L6=Μωβ
  - L7=Πορτοκαλί
  - L8=Κυανό
  - L9=Πρασινοκίτρινο

- Αφού επιβεβαιώσετε το χρώμα που προτιμάτε, πατήστε παρατεταμένα το εικονίδιο φωτισμού για να εξέλθετε από τη λειτουργία ρύθμισης.

### Λειτουργία προστασίας δακτύλων

Ενώ το μαύρο τζάμι κλείνει, εάν μπλοκαριστεί από ξένα αντικείμενα, θα ανοίξει ξανά. Μόλις το τζάμι τεντωθεί πλήρως, θα κλείσει αυτόματα.

Εάν παραμείνει κλειδωμένο, θα εμφανιστεί ξανά, αλλά δεν θα κλείσει αυτόματα. Θα χρειαστεί να πατήσετε σύντομα το εικονίδιο για να ενεργοποιήσετε τη λειτουργία ή να πατήσετε παρατεταμένα για να απενεργοποιήσετε τη μονάδα.

## 5. ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

Σημείωση: Αποσυνδέστε τον απορροφητήρα από την παροχή ρεύματος πριν από οποιαδήποτε εργασία συντήρησης ή καθαρισμού, είτε αποσυνδέοντας τη συσκευή από την πρίζα είτε κλείνοντας τον κύριο διακόπτη ρεύματος.

- Μην καθαρίζετε τον απορροφητήρα με ατμοκαθαριστή.
- Μην χρησιμοποιείτε προϊόντα καθαρισμού με βάση το αλκοόλ σε ματ μαύρες επιφάνειες, καθώς μπορεί να προκαλέσουν αποχρωματισμό.

- Η μη τήρηση των οδηγιών συντήρησης και καθαρισμού μπορεί να προκαλέσει κίνδυνο πυρκαγιάς λόγω συσσωρευμένων λιπαρών επικαθίσεων.
- Τα φίλτρα λίπους πρέπει να καθαρίζονται ή να αντικαθίστανται τακτικά.
- Τα φίλτρα που είναι εμποτισμένα με γράσο μπορούν να πιάσουν φωτιά και να προκαλέσουν δυσάρεστες οσμές.
- Τα φραγμένα φίλτρα λίπους επηρεάζουν την απόδοση της συσκευής.
- Όταν καθαρίζετε τα χειριστήρια, βεβαιωθείτε ότι δεν εισέρχεται νερό στα ηλεκτρονικά.

#### Ειδικές σημειώσεις για συσκευές με περίβλημα από ανοξείδωτο ασάλι

- Χρησιμοποιήστε ένα μη λειαντικό καθαριστικό για επιφάνειες από ανοξείδωτο χάλυβα.
- Αντιμετωπίστε τις επιφάνειες με ένα συντηρητικό για ανοξείδωτο χάλυβα για να μην λερωθούν γρήγορα.
- Εφαρμόστε τον παράγοντα με ένα μαλακό πανί.
- Μην χρησιμοποιείτε καθαριστικά ανοξείδωτου χάλυβα κοντά σε λειτουργικά στοιχεία.
- Όταν καθαρίζετε μεταλλικά φίλτρα λίπους, αποφύγετε να καταστρέψετε το ύφασμα.
- Ο συχνός καθαρισμός ή η χρήση επιθετικών μέσων μπορεί να αλλάξει το χρώμα της μεταλλικής επιφάνειας, αλλά δεν επηρεάζει τη λειτουργία της.

#### Αντικατάσταση φίλτρου λίπους

- Αλλάζετε τα φίλτρα λίπους μηνιαίως.
- Αλλάζετε τα φίλτρα λίπους κάθε δύο μήνες ή όταν το χρώμα είναι ορατό μέσα από τα ανοίγματα του πλέγματος.
- Τα φίλτρα αφρού πρέπει να μουλιάζονται σε ζεστό νερό με σαπούνι για 1 έως 2 ώρες μία φορά το μήνα. Μην τα στύβετε και επαναλάβετε εάν είναι απαραίτητο. Αντικαταστήστε το φίλτρο αφρού μετά από 5-6 κύκλους πλύσης.
- Τα μεταλλικά φίλτρα λίπους δεν χρειάζεται να αντικαθίστανται όταν είναι κορεσμένα, αλλά πρέπει να πλένονται μία φορά το μήνα στο χέρι ή στο πλυντήριο πιάτων (60°C). Αφήστε το φίλτρο να στεγνώσει εντελώς και τοποθετήστε το προσεκτικά ξανά στον απορροφητήρα. Μην χρησιμοποιείτε αλκαλικά απορρυπαντικά πλυντηρίου πιάτων (τιμή pH άνω του 7).

#### Αντικαταστήστε το φίλτρο άνθρακα

Σχήμα 13

1. Εντοπίστε το φίλτρο άνθρακα
2. Άνοιγμα του κλιπ
3. Αφαιρέστε το φίλτρο

#### ⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Κίνδυνος πυρκαγιάς! Ακολουθείτε πάντα τις οδηγίες για τον καθαρισμό του απορροφητήρα και των φίλτρων.

## 6. ΕΠΙΛΥΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ

Εάν αντιμετωπίσετε προβλήματα με τον απορροφητήρα σας, συμβουλευτείτε τον παρακάτω πίνακα για να εντοπίσετε πιθανές αιτίες και λύσεις. Φροντίστε να ακολουθήσετε τις συστάσεις για να διασφαλίσετε την ασφαλή και αποτελεσματική λειτουργία.

Πρόβλημα	Πιθανή αιτία	Πιθανή λύση
Το λαμπάκι ανάβει, αλλά ο κινητήρας δεν λειτουργεί.	Το περύγιο του ανεμιστήρα είναι μπλοκαρισμένο.	Απενεργοποιήστε τη συσκευή και επικοινωνήστε με την Επίσημη Τεχνική Υποστήριξη της Cecotec .
	Ο κινητήρας είναι χαλασμένος.	
Το φως είναι σβηστό και ο κινητήρας δεν λειτουργεί.	Το φως είναι σπασμένο.	Παρακαλούμε επικοινωνήστε με την Επίσημη Υπηρεσία Τεχνικής Υποστήριξης της Cecotec .
	Το βύσμα είναι χαλαρό.	Συνδέστε σταθερά το φις στην ηλεκτρική πρίζα.
Το περίβλημα δονείται.	Η λεπίδα του ανεμιστήρα έχει υποστεί ζημιά.	Απενεργοποιήστε τη συσκευή και επικοινωνήστε με την Επίσημη Τεχνική Υποστήριξη της Cecotec .
	Ο κινητήρας δεν έχει τοποθετηθεί σωστά.	
	Το περίβλημα κρέμεται χαλαρά.	Αφαιρέστε τη συσκευή και βεβαιωθείτε ότι η βάση είναι σταθερά στερεωμένη.
Ο αέρας δεν εξάγεται σωστά.	Η απόσταση μεταξύ της κουζίνας και του απορροφητήρα είναι πολύ μεγάλη.	Μειώστε την απόσταση στα 65-75 cm.

## 7. ΑΝΑΚΥΚΛΩΣΗ ΗΛΕΚΤΡΙΚΟΥ ΚΑΙ ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΟΥ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΥ



Αυτό το σύμβολο υποδεικνύει ότι, σύμφωνα με τους ισχύοντες κανονισμούς, το προϊόν ή/και η μπαταρία πρέπει να απορρίπτονται ξεχωριστά από τα οικιακά απορρίμματα. Όταν το προϊόν φτάσει στο τέλος της ωφέλιμης ζωής του, πρέπει να αφαιρέσετε τις μπαταρίες και να το παραδώσετε σε σημείο συλλογής που έχει οριστεί από τις τοπικές αρχές.

Για λεπτομερείς πληροφορίες σχετικά με τον καταλληλότερο τρόπο απόρριψης του ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού σας εξοπλισμού ή/και των αντίστοιχων μπαταριών, ο καταναλωτής θα πρέπει να επικοινωνήσει με τις τοπικές αρχές.

Η τήρηση των παραπάνω οδηγιών θα βοηθήσει στην προστασία του περιβάλλοντος.

Μπορείτε να βρείτε πληροφορίες σχετικά με τα εθνικά συστήματα ανακύκλωσης συσκευασιών και τη σήμανσή τους στον ιστότοπό μας.

## 8. ΠΝΕΥΜΑΤΙΚΑ ΔΙΚΑΙΩΜΑΤΑ

Τα δικαιώματα πνευματικής ιδιοκτησίας των κειμένων αυτού του εγχειριδίου ανήκουν στην CECOTEC INNOVACIONES, SL. Με επιφύλαξη παντός δικαιώματος. Απαγορεύεται η αναπαραγωγή, η αποθήκευση σε σύστημα ανάκτησης, η μετάδοση ή η διανομή του περιεχομένου αυτής της έκδοσης, εν όλω ή εν μέρει, με οποιονδήποτε τρόπο (ηλεκτρονικό, μηχανικό, φωτοτυπικό, ηχογραφητικό ή παρόμοιο) χωρίς την προηγούμενη γραπτή άδεια της CECOTEC INNOVACIONES, SL.

## 9. ΤΕΧΝΙΚΕΣ ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ

Προϊόν Bolero Flux ET 907500 Glass Inox A+

Κωδικός προϊόντος: EU01\_110317

Κωδικός κινητήρα: EU01\_127448 Bolero Flux ET 907500 Glass Inox A+ Motor

Κωδικός συσκευασίας: P82842 Bolero Flux ET 907500 Glass Inox A+

Ονομαστική τάση: 220-240 V

Ονομαστική συχνότητα: 50/60 Hz

Συνολική ισχύς: 120 W

Κινητήρας: 120 W

Ρυθμός ροής αέρα: 696,0 m<sup>3</sup> / h

Λάμπα: Δεν υπάρχει

Διαστάσεις λαμπτήρα: Δ/Υ

Κωδικός ILCOS D: Δ/Υ

	Σύμβολο	Αξία	Μονάδα
Αναγνώριση μοντέλου		EU01_110317 EU01_127448	
Ετήσια κατανάλωση ενέργειας	AEC <small>Κουδούνι</small>	26,8	kWh/a
Προσωρινός συντελεστής αύξησης	f	0,8	-
Απόδοση ρευστοδυναμικής	FDE <small>Κουδούνι</small>	33,7	-
Κλάση απόδοσης ρευστοδυναμικής	-	Κατηγορία A	-
Δείκτης ενεργειακής απόδοσης	EEI <small>Κουδούνι</small>	40,7	-

Κατηγορία ενεργειακής απόδοσης	-	Κατηγορία A+	-
Ροή αέρα που μετρείται στο σημείο μέγιστης απόδοσης	Q <sub>BEP</sub>	302,8	m <sup>3</sup> / h
Πίεση αέρα που μετράται στο σημείο μέγιστης απόδοσης	Π <sub>BEP</sub>	368	Pa
Μέγιστη ροή αέρα στη ρύθμιση Boost	Q <sub>Ενίσχυση</sub>	696,0	m <sup>3</sup> / h
Μέγιστη ροή αέρα	Q <sub>μέγιστο</sub>	629,4	m <sup>3</sup> / h
Ροή αέρα στο σημείο λειτουργίας (υπό κανονική χρήση)	-	Υψηλότερη ρύθμιση: 583,5 Χαμηλότερη ρύθμιση: 322,2	m <sup>3</sup> /h
Ηλεκτρική ισχύς εισόδου μετρούμενη στο σημείο μέγιστης απόδοσης	Δ <sub>BEP</sub>	91,8	W
Ονομαστική ισχύς του συστήματος φωτισμού	W <sub>L</sub>	Δ/Υ	W
Μετρημένη φωτεινότητα του συστήματος φωτισμού στην επιφάνεια μαγειρέματος	Ηλεκτρονικά <small>μέσα ενημέρωσης</small>	Δ/Υ	lux
Απόδοση φωτισμού	To <small>κουδούνι</small>	Δ/Υ	Lux/W
Κλάση απόδοσης φωτισμού	-	Δ/Υ	-
Αποδοτικότητα φιλτραρίσματος λίπους	GFE <small>Κουδούνι</small>	70,2	-
Κατηγορία απόδοσης φιλτραρίσματος λίπους	-	Κατηγορία Δ	-
Κατανάλωση ενέργειας που μετρήθηκε σε λειτουργία αναμονής	P <sub>s</sub>	-	W
Μέση κατανάλωση ενέργειας σε κατάσταση απενεργοποίησης	Πο	0,42	W
Επίπεδο ηχητικής ισχύος (Υψηλότερη ρύθμιση)	L <sub>WA</sub>	Ενίσχυση εφαρμογής: 72 Υψηλότερη ρύθμιση: 66 Χαμηλότερη ρύθμιση: 50	dB

Η κατανάλωση ενέργειας της συσκευής όταν είναι απενεργοποιημένη είναι 0,42 W, σύμφωνα με τις οδηγίες του προτύπου EN 50564:2011 και τους ευρωπαϊκούς κανονισμούς 1275/2008/EK και 801/2013/EK. Αυτή η μέτρηση λαμβάνεται συνδέοντας τη συσκευή στην παροχή ρεύματος χωρίς να εκτελείται καμία λειτουργία. Ο διακόπτης/κουμπί της συσκευής βρίσκεται στη θέση απενεργοποίησης.

Οι τεχνικές προδιαγραφές ενδέχεται να αλλάξουν χωρίς προηγούμενη ειδοποίηση για τη βελτίωση της ποιότητας του προϊόντος.

Κατασκευασμένο στην Κίνα | Σχεδιασμένο στην Ισπανία

## 10. ΕΓΓΥΗΣΗ ΚΑΙ ΤΕΧΝΙΚΗ ΥΠΟΣΤΗΡΙΞΗ

Η Cecotec θα απαντήσει στον τελικό χρήστη ή καταναλωτή για οποιαδήποτε έλλειψη συμμόρφωσης που υπάρχει κατά τον χρόνο παράδοσης του προϊόντος σύμφωνα με τους όρους, τις προϋποθέσεις και τις προθεσμίες που ορίζονται από τους ισχύοντες κανονισμούς.

Συνιστάται οι επισκευές να εκτελούνται από εξειδικευμένο προσωπικό.

Εάν εντοπίσετε κάποιο πρόβλημα με το προϊόν ή έχετε οποιοσδήποτε ερωτήσεις, επικοινωνήστε με την επίσημη υπηρεσία τεχνικής υποστήριξης της Cecotec καλώντας στο +34 96 321 07 28.

## 11. ΑΠΛΟΥΣΤΕΥΜΕΝΗ ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΕΕ

**CE** Η Cecotec Innovaciones δηλώνει με την παρούσα ότι το παρόν προϊόν συμμορφώνεται με τις βασικές απαιτήσεις και άλλες σχετικές διατάξεις των ισχυόντων κανονισμών της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Το παρόν προϊόν έχει σχεδιαστεί, κατασκευαστεί και δοκιμαστεί σύμφωνα με τα απαιτούμενα πρότυπα ασφάλειας και ποιότητας. Το πλήρες κείμενο της Δήλωσης Συμμόρφωσης ΕΕ βρίσκεται στην ακόλουθη διεύθυνση ιστού: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

## 1. PECES I COMPONENTS

Figura 1

1. Cos de la campana
2. Compartiment del motor
3. Guies de muntatge
4. Kit de suport per al filtre de carboni

Nota:

Els gràfics d'aquest manual són representacions esquemàtiques i potser no coincideixen exactament amb els del producte.

## 2. ABANS DE FER SERVIR

- Aquest aparell presenta un embalatge dissenyat per protegir-lo durant el transport. Traieu l'aparell de la caixa. Podeu desmarcar la caixa original i altres elements de l'embalatge en un lloc segur per prevenir danys a l'aparell si necessiteu transportar-lo en el futur. Si voleu desfer-vos de l'embalatge original, assegureu-vos de reciclar tots els elements correctament.
- Assegureu-vos que totes les peces i els components estan inclosos i en bon estat. Si en faltés algun o no estiguessin en bon estat, contacteu de forma immediata amb el Servei d'Atenció Tècnica Oficial de Cecotec .

### Contingut de la caixa:

- Campana downdraft
- Filtre de carboni
- Aquest manual d'instruccions
- No traieu el número de sèrie del producte, per poder mantenir una correcta traçabilitat del vostre equip en cas de sol·licitar assistència.

## 3. INSTAL·LACIÓ

- L'aire no s'ha de descarregar en un conducte utilitzat per extreure gasos de combustió de gas o altres combustibles (això no s'aplica als aparells que només tornen l'aire a l'habitació).
- Heu d'observar totes les normatives regionals per a la instal·lació de sistemes de ventilació.

### Notes importants sobre el funcionament de l'aire d'escapament

⚠ **ADVERTIMENT:** Perill d'intoxicació per gasos d'escapament recirculats. No opereu l'aparell en mode d'extracció si s'utilitza juntament amb una xemeneia depenent de l'aire de l'habitació i no es garanteix una circulació suficient.

Les xemeneies dependents de l'aire de l'habitació, com escalfadors de gas, petroli, fusta o carbó, calderes o escalfadors d'aigua instantanis, prenen l'aire de l'habitació i el condueixen a l'exterior mitjançant un tub d'escapament o xemeneia. En mode d'extracció daire, s'extreu l'aire de la cuina i habitacions veïnes. Sense prou subministrament d'aire, es crea una pressió negativa. Els gasos tòxics de la xemeneia o del tub d'escapament poden tornar a ser aspirats a les sales d'estar.

- Assegureu-vos que es garanteix un subministrament suficient d'aire fresc i que l'aire pugui circular.
- Una caixa de paret d'aire de subministrament/escapament no és suficient per assegurar el compliment del valor límit.

Si la campana extractora es fa servir exclusivament en mode de recirculació, l'operació és possible sense restriccions.

### Nota important sobre el desmuntatge de la unitat

- El desmuntatge és igual que la instal·lació/assemblatge en ordre invers.
- Demaneu a una segona persona que us ajudi durant el desmantellament per evitar lesions.

### Descripció general

La figura 2 mostra una vista general del dispositiu, i en destaca les dimensions i els components principals. Aquesta vista proporciona una guia visual per comprendre millor l'estructura i el disseny de la campana extractora downdraft.

### Instal·lació

#### Mode d'extracció d'aire

- L'aire que s'extreu es neteja mitjançant els filtres de greix i es condueix a l'exterior mitjançant un sistema de canonades.
- L'aire no s'ha de descarregar en un conducte utilitzat per expulsar fums d'aparells que cremen gas o altres combustibles (no aplicable a aparells que només descarreguen l'aire de tornada a l'habitació).

#### Recirculació d'aire

- L'aire que s'extreu es neteja mitjançant els filtres de greix i un filtre d'olors i es torna a l'habitació.
- Per eliminar olors en mode de recirculació d'aire, cal instal·lar un filtre d'olors.

### Connexió elèctrica

- Abans de connectar la campana extractora, verifiqueu que el voltatge (V) indicat a la placa de característiques correspongui al subministrament elèctric de casa vostra. No installeu mai l'aparell si la informació de la placa de característiques no coincideix amb el voltatge de la xarxa elèctrica. La placa de característiques es troba dins de l'aparell, darrere del filtre de greix.
- Si l'aparell no està equipat amb un endoll de connexió, un interruptor de dos pols, conforme a les normes, amb una separació de contacte de 3 mm ha de ser instal·lat per un especialista autoritzat en un lloc de fàcil accés. Si la campana extractora està equipada amb un endoll estàndard, connecteu-lo a una presa de corrent de fàcil accés.

### Grandària del buit d'instal·lació: 856 x 125 mm

La figura 3 mostra les dimensions en mm requerides per al buit de muntatge de la campana extractora. Assegureu-vos que l'espai compleix amb aquestes mesures per a una instal·lació adequada.

### Components del sistema de ventilació

La figura 4 proporciona una vista detallada del muntatge de la campana extractora, assegurant que tots els components es posicionin correctament durant la instal·lació.

#### Llegenda figura 4

1. Cos de la campana
2. Caixa del motor
3. Kit de suport
4. Kit de suport del filtre de carboni

#### Passos per a la instal·lació

1. Tal·leu el buit segons la mida indicada a la figura 2.
2. A continuació, installeu el cos de la campana. Fig. 5
3. Installeu la caixa del motor al cos de la campana. Fig. 6
4. Després, ajusteu l'alçada del kit de suport segons les vostres necessitats i assegureu-lo fermament.
5. Installeu el kit de suport del filtre de carboni a la sortida d'aire. Fig. 7

#### Llegenda figura 7

1. Kit de suport del filtre de carboni
2. Sortida d'aire
6. A continuació, installeu el filtre de carboni al kit de suport. Fig. 8
7. La instal·lació està finalitzada. Fig. 9

**Instal·lació en recirculació utilitzant el kit opcional (NO INCLÒS)**

Figura 10

1. Cos de la campana
2. Compartiment del motor
3. Kit de suport
4. Tub
5. Colze
6. Kit de suport del filtre de carboni
7. Filtre de carboni
8. Tapa

La sortida d'aire de la versió estàndard només pot canviar de cara a enrere, no a esquerra i dreta. Si necessiteu cap a l'esquerra i dreta, afegiu una peça de recanvi addicional, com es mostra a la figura 11.

**4. FUNCIONAMENT****Panell de control**

Figura 12

1. Icona tàctil d'encesa/apagada
2. Icona tàctil d'Engegar/ Apagar la llum
3. Icona tàctil de Velocitat
4. Icona tàctil de Temporitzador

**Encès/ Apagat**

- Premeu breument la icona per obrir el vidre negre i aixecar el vidre transparent. La icona parpellejarà. En arribar a dalt, la unitat comença a funcionar amb la potència més baixa.
- Per aturar i passar com a espera, premeu la icona de nou.

Nota: Mentre el vidre s'aixeca, si premeu de manera continuada la icona, la unitat s'apagarà.

**Ajust de velocitat del ventilador**

- Premeu breument per ajustar el flux d'aire d'1 a 8.
- Premeu perllongadament per activar el mode Booster . Després de 5 minuts, tornarà automàticament a la velocitat 8.

**Configuració del temporitzador**

- Premeu breument la icona i la unitat s'apagarà automàticament en 5 minuts.
- L'indicador parpellejarà.

**Configuració de llum**

- Premeu breument la icona de la llum per engegar-la o apagar-la.
- En mode de funcionament, premeu prolongadament la icona de la llum per entrar en el mode de configuració de llum RGB; la icona parpellejarà. Durant el mode de configuració, premeu breument la icona del ventilador per triar el color.
- Els colors disponibles són els següents:
  - L1=Blanc
  - L2=Vermell
  - L3=Verd
  - L4=Blau
  - L5=Groc
  - L6=Morat
  - L7=Taronja
  - L8=Cian
  - L9=Verd-groc
- Després de confirmar el color preferit, feu una pressió prolongada a la icona de llum per sortir del mode ajustable.

**Funció de protecció de dits**

Mentre el vidre negre es tanca, si és bloquejat per objectes estranys, s'obrirà de nou. Quan el vidre pugi fins a dalt, es tancarà automàticament.

Si encara està bloquejat, tornarà a pujar, però no es tancarà automàticament. Haureu de prémer breument la icona per activar el mode de funcionament o tocar perllongadament per apagar la unitat.

**5. NETEJA I MANTENIMENT**

Nota: Desconnecteu la campana extractora de la font d'alimentació abans de realitzar feines de manteniment o neteja, desendollant l'aparell o apagant l'interruptor de la instal·lació domèstica.

- No netegeu la campana extractora amb un netejador a vapor.
- No utilitzeu productes de neteja amb alcohol per a superfícies negres mat, ja que es poden decolorar.
- No seguir les instruccions de manteniment i neteja pot causar risc d'incendi a causa de dipòsits de greix.
- Els filtres de greix s'han de netejar o reemplaçar regularment.
- Els filtres saturats de greix poden incendiar-se i causar males olors.
- Els filtres de greix obstruïts afecten el funcionament de l'aparell.
- En netejar els controls, assegureu-vos que no entri aigua a l'electrònica.

**Notes especials per a dispositius amb carcassa d'acer inoxidable**

- Utilitzeu un agent de neteja no abrasiu per a superfícies d'acer inoxidable.
- Intenta les superfícies amb un conservant per a acer inoxidable per evitar que s'embrutin ràpidament.
- Apliqueu l'agent amb un drap suau.
- No utilitzeu netejadors d'acer inoxidable a prop dels elements d'operació.
- En netejar filtres de greix metàl·lics, eviteu danyar el teixit.
- La neteja freqüent o l'ús d'agents agressius poden canviar el color de la superfície metàl·lica, però no afecten la seva funció.

**Canvi del filtre de greix**

- Canvieu els filtres de greix mensualment.
- Canvieu els filtres de greix cada dos mesos o quan el color sigui visible a través de les obertures de malla.
- Els filtres d'escuma s'han de remullar en aigua sabonosa tèbia durant 1-2 hores una vegada al mes. No els retorça i repeteixi si cal. Reemplaceu el filtre d'escuma després de 5-6 cicles de rentat.
- Els filtres de greix metàl·lics no necessiten ser reemplaçats quan estan saturats, sinó que s'han de rentar un cop al mes a mà o al rentaplats (60 °C). Deixeu que el filtre s'assequi completament i reinsereixi'l amb cura a la campana extractora. No utilitzeu detergents per a rentaplats alcalins (valor de pH superior a 7).

**Reemplaçar el filtre de carboni**

Fig. 13

1. Trobeu la posició del filtre de carboni
2. Obriu el clip
3. Traieu el filtre

**⚠️ ADVERTÈNCIA**

Risc d'incendi! Seguiu sempre les instruccions per netejar la campana extractora i els filtres.

**6. RESOLUCIÓ DE PROBLEMES**

Si teniu problemes amb el funcionament de la vostra campana extractora, consulteu la taula següent per identificar possibles causes i solucions. Assegureu-vos de seguir les recomanacions per garantir un funcionament segur i eficient.

Problema	Possible causa	Possible solució
La llum s'encén, però el motor no funciona.	L'hèlix del ventilador està bloquejat.	Apagueu l'aparell i poseu-vos en contacte amb el Servei d'Assistència Tècnica Oficial de Cecotec .
	El motor està trencat.	
La llum està apagada i el motor no funciona.	La llum està trencada.	Poseu-vos en contacte amb el Servei d'Assistència Tècnica Oficial de Cecotec .
	L'endoll està solt.	Connecteu l'endoll fermament a la presa corrent.
La carcassa vibra.	L'hèlix del ventilador està malmès.	Apagueu l'aparell i poseu-vos en contacte amb el Servei d'Assistència Tècnica Oficial de Cecotec .
	El motor no està ben establert.	
	La carcassa està penjant, està solta.	Traieu l'aparell i assegureu-vos que el suport estigui ben subjecte.
L'aire no s'extreu correctament.	La distància entre la cuina i la campana és massa gran.	Reduïu la distància a 65-75 cm.

**7. RECICLATGE D'APARELLS ELÈCTRICS I ELECTRÒNICS**

Aquest símbol indica que, d'acord amb les normatives aplicables, el producte i/o la bateria s'han de rebutjar de manera independent dels residus domèstics. Quan aquest producte arribi al final de la seva vida útil, hauràs d'extreure les piles/bateries/acumuladors i portar-lo a un punt de recollida designat per les autoritats locals.

Per obtenir informació detallada sobre la forma més adequada de rebutjar els aparells elèctrics i electrònics i/o les bateries corresponents, el consumidor haurà de contactar amb les autoritats locals.

El compliment de les pautes anteriors ajudarà a protegir el medi ambient.

Podeu consultar la informació sobre els sistemes nacionals de reciclatge d'embalatges i el seu marcatge a la nostra pàgina web.

## 8. COPYRIGHT

Els drets de propietat intel·lectual sobre els textos del manual pertanyen a CECOTEC INNOVACIONES, SL. Queden reservats tots els drets. El contingut d'aquesta publicació no podrà, ni en part ni íntegrament, reproduir-se, emmagatzemar-se en un sistema de recuperació, transmetre's o distribuir-se per cap mitjà (electrònic, mecànic, fotocòpia, enregistrament o similar) sense la prèvia autorització de CECOTEC INNOVACIONES, SL.

## 9. ESPECIFICACIONS TÈCNIQUES

Producte: Bolero Flux ET 907500 Glass Inox A+

Referència del producte: EU01\_110317

Referència del motor: EU01\_127448 Bolero Flux ET 907500 Glass Inox A+ Motor

Referència del pack: P82842 Bolero Flux ET 907500 Glass Inox A+

Tensió nominal: 220-240 V

Freqüència nominal: 50/60 Hz

Potència total: 120 W

Motor: 120 W

Cabal d'aire: 696,0 m<sup>3</sup>/h

Llum: N/A

Dimensions de la bombeta: N/A

Codi IL/LICS D: N/A

	Símbol	Valor	Unitat
Identificació del model		EU01_110317 EU01_127448	
Consum anual d'energia	AEC <sub>campana</sub>	26,8	kWh/a
Factor d'increment temporal	f	0,8	-
Eficiència fluidodinàmica	FDE <sub>campana</sub>	33,7	-
Classe d'eficiència dinàmica de fluids	-	Classe A	-
Índex deficiència energètica	EEI <sub>campana</sub>	40,7	-
Classe d'eficiència energètica	-	Classe A+	-
Flux d'aire mesurat al punt màxima eficiència	Q <sub>BEP</sub>	302,8	m <sup>3</sup> /h

Pressió d'aire mesurat al punt màxima eficiència	P <sub>BEP</sub>	368	Pa
Flux d'aire màxim a l'ajust Boost	Q <sub>boost</sub>	696,0	m <sup>3</sup> /h
Flux d'aire màxim	Q <sub>màx</sub>	629,4	m <sup>3</sup> /h
Flux d'aire al punt de treball (en ús normal)	-	Ajustament més alt: 583,5 Ajust més baix: 322,2	m <sup>3</sup> /h
Potència elèctrica d'entrada mesurada al punt màxima eficiència	W <sub>BEP</sub>	91,8	W
Potència nominal del sistema d'illuminació	W <sub>L</sub>	N/A	W
Il·luminació mesurada del sistema d'illuminació a la superfície de cocció	E <sub>mitjana</sub>	N/A	lux
Eficiència d'illuminació	LE <sub>campana</sub>	N/A	Lux/W
Classe d'eficiència d'illuminació	-	N/A	-
Eficiència de filtrat de greix	GFE <sub>campana</sub>	70,2	-
Classe d'eficiència de filtratge de greix	-	Classe D	-
Consum elèctric mesurat en mode despara	P <sub>s</sub>	-	W
Consum elèctric mitjà en mode apagat	P <sub>o</sub>	0,42	W
Nivell de potència sonora (Ajust més alt)	L <sub>WA</sub>	Ajust Boost: 72 Ajust més alt: 66 Ajust més baix: 50	dB

El consum energètic de l'aparell quan està apagat és de 0,42 W, seguint les directrius de la norma EN 50564:2011 i els reglaments europeus 1275/2008/CE i 801/2013/CE. Per fer-ho, el dispositiu es connecta a la xarxa elèctrica sense realitzar cap funció. L'interruptor/botó de l'aparell s'ha col·locat a la posició d'apagat.

Les especificacions tècniques poden canviar sense notificació prèvia per millorar la qualitat del producte.

Fabricat a Xina | Dissenyat a Espanya

## 10. GARANTIA I SAT

Cecotec respondrà davant l'usuari o consumidor final de qualsevol manca de conformitat que hi hagi en el moment del lliurament del producte en els termes, condicions i terminis que estableix la normativa aplicable.

Es recomana que les reparacions es facin per personal especialitzat.

Si detecteu una incidència amb el producte o teniu alguna consulta, poseu-vos en contacte amb el servei d'Assistència Tècnica oficial de Cecotec a través del número de telèfon +34 96 321 07 28.

## 11. DECLARACIÓ UE DE CONFORMITAT SIMPLIFICADA

**CE** Per la present, Cecotec Innovaciones declara que aquest producte compleix els requisits essencials i altres disposicions rellevants de les normatives aplicables a la Unió Europea. Aquest producte ha estat dissenyat, fabricat i provat amb el compliment dels estàndards de seguretat i qualitat requerits. El text complet de la Declaració de Conformitat de la UE es pot trobar a la següent adreça web: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

## 1. ALKATRÉSZEK ÉS RÉSZEGYSÉGEK

1. ábra

1. Harangtest
2. Motortér
3. Összeszerelési útmutatók
4. Szénszűrő tartókészlet

Jegyzet:

A kézikönyvben található grafikák vázlatos ábrázolások, és eltérhetnek a termék képétől.

## 2. HASZNÁLAT ELŐTT

- Ez a készülék csomagolásban érkezik, amely a szállítás közbeni védelmet szolgálja. Vegye ki a készüléket a dobozából. Az eredeti dobozt és a többi csomagolóanyagot biztonságos helyen őrizheti meg, hogy elkerülje a készülék károsodását, ha a jövőben szállítania kellene. Ha az eredeti csomagolást meg szeretné semmisíteni, ügyeljen arra, hogy minden elemet megfelelően hasznosítson újra.
- Kérjük, győződjön meg arról, hogy minden alkatrész és részegység megvan és jó állapotban van. Ha bármelyik hiányzik vagy sérült, kérjük, azonnal vegye fel a kapcsolatot a Cecotec hivatalos műszaki támogatási szolgálatával.

### Doboz tartalma:

- Lefelé irányuló szellőzőcsengő
- Szénszűrő
- Ez a használati útmutató
  
- Ne távolítsa el a termék sorozatszámát, hogy a berendezés megfelelően nyomon követhető legyen, ha segítségre van szüksége.

## 3. TELEPÍTÉS

- A levegőt tilos olyan csővezetékbe vezetni, amelyet gáz vagy más tüzelőanyagok égéstermékeinek elszívására használnak (ez nem vonatkozik azokra a készülékekre, amelyek csak a helyiségbe juttatják a levegőt).
- A szellőztetőrendszerek telepítésére vonatkozó összes regionális előírást be kell tartani.

### Fontos megjegyzések a kipufogó levegő működésével kapcsolatban

**⚠ FIGYELMEZTETÉS:** Mérgezésveszély a visszakeringtetett füstgázok miatt. Ne üzemeltesse a készüléket elszívó üzemmódban, ha helyiséglevegő-függő kéményhez csatlakoztatva használja, és a megfelelő légáramlás nem biztosított.

A levegővel működő készülékek, mint például a gáz-, olaj-, fa- vagy széntüzelésű fűtőberendezések, kazánok vagy átfolyós vízmelegítők, a helyiségből szívják el a levegőt, és egy kéményen vagy füstcsatornán keresztül vezetik ki. Elszívó üzemmódban a levegő a konyhából és a szomszédos helyiségekből távozik. Megfelelő levegőellátás nélkül negatív nyomás keletkezik. A kéményből vagy a kipufogócsőből származó mérgező gázok ezután visszakerülhetnek a lakóterekbe.

- Biztosítsa a megfelelő friss levegőellátást és a levegő keringését.
- Egy befűvő/elszívó fali doboz nem elegendő a határérték betartásának biztosításához.

Ha a páraelszívót kizárólag recirkulációs üzemmódban használják, a működés korlátozások nélkül lehetséges.

### Fontos megjegyzés a készülék szétszerelésével kapcsolatban

- A szétszerelés megegyezik a beszerelés/összeszerelés fordított sorrendjében.
- A sérülések elkerülése érdekében kérjen meg egy másik személyt, hogy segítsen a szétszerelés során.

### Áttekintés

lefelé irányuló elszívó szerkezetének és kialakításának jobb megértéséhez .

### Létesítmény

#### Légkivezetéses üzemmód

- Az elszívott levegőt zsírszűrők tisztítják, majd csöveken keresztül a szabadba vezetik.
- A levegőt tilos olyan csővezetékbe vezetni, amelyet gázt vagy más tüzelőanyagot égető készülékek füstjének elvezetésére használnak (nem vonatkozik azokra a készülékekre, amelyek csak a helyiségbe juttatják a levegőt).

#### Levegőkeringetés

- Az elszívott levegőt zsírszűrők és szagszűrők tisztítják, majd visszavezetik a helyiségbe.
- A levegőkeringetéses üzemmódban a szagok megszüntetéséhez szagszűrőt kell beszerezni.

### Elektromos csatlakozás

- A páraelszívó csatlakoztatása előtt ellenőrizze, hogy az adattáblán feltüntetett feszültség (V) megegyezik-e az otthoni elektromos hálózattal. Soha ne telepítse a készüléket, ha az

adattáblán feltüntetett adatok nem egyeznek meg a hálózati feszültséggel. Az adattábla a készülék belsejében, a zsírszűrő mögött található.

- Ha a készülék nem rendelkezik csatlakozódugóval, akkor egy 3 mm-es érintkezőtávolságú, az előírásoknak megfelelő kétpólusú kapcsolót kell szakképzett villanszerelőnek felszerelnie könnyen hozzáférhető helyen. Ha a páraelszívó szabványos csatlakozódugóval van felszerelve, azt egy könnyen hozzáférhető konnektorba kell csatlakoztatni.

### Beépítési furat mérete: 856 x 125 mm

A 3. ábra a páraelszívó rögzítőnyílásának szükséges méreteit mutatja mm-ben. A megfelelő telepítéshez győződjön meg arról, hogy a hely megfelel ezeknek a méreteknek.

### Szellőztetőrendszer alkatrészei

A 4. ábra a páraelszívó szerelvényének részletes nézetét mutatja, biztosítva, hogy a telepítés során minden alkatrész megfelelően legyen elhelyezve.

Jelmagyarázat 4. ábra

1. Harangtest
2. Motorház
3. Támogató készlet
4. Szénszűrő tartókészlet

Telepítési lépések

1. Vágja ki a lyukat a 2. ábrán látható méretnek megfelelően.
2. Ezután szerelje fel a motorháztető testét. 5. ábra
3. Szerelje be a motorházat a harangházba. 6. ábra
4. Ezután állítsa be a tartókészlet magasságát az igényeinek megfelelően, és rögzítse azt szorosan.
5. Szerelje fel a szénszűrő tartókészletet a levegő kimenetére. 7. ábra

Jelmagyarázat 7. ábra

1. Szénszűrő tartókészlet
2. Levegőkimenet

6. Ezután szerelje fel a szénszűrőt a rögzítőkészletre. 8. ábra
7. A telepítés befejeződött. 9. ábra

### Recirkulációs telepítés az opcionális készlettel (NEM TARTALMAZZA)

10. ábra

1. Harangtest
2. Motortér
3. Támogató készlet
4. Cső

5. Könyök
6. Szénszűrő tartókészlet
7. Szénszűrő
8. Borító

A standard változat levegőkimenete csak előlről hátrafelé kapcsolható, balról jobbra nem. Ha balra és jobbra váltásra van szükség, akkor egy további alkatrészt kell hozzáadni a 11. ábrán látható módon.

## 4. MŰKÖDÉS

### Vezérlőpult

12. ábra

1. Érintse meg a be-/kikapcsolás ikonját
2. Érintse meg az ikont a lámpa be-/kikapcsolásához
3. Sebesség érintőképernyő ikon
4. Időzítő érintőikon

### Be/Ki

- Röviden nyomja meg az ikont a fekete üveg kinyitásához, majd emelje fel az átlátszó üveget. Az ikon villogni kezd. Felemelés után a készülék a legalacsonyabb teljesítményfokozaton kezd működni.
  - A leállításhoz és készenléti üzemmódba kapcsoláshoz nyomja meg ismét az ikont.
- Megjegyzés: Az üveg felemelése közben, ha lenyomva tartja az ikont, a készülék kikapcsol.

### Ventilátor sebességének beállítása

- Röviden nyomja meg a légáramlás 1 és 8 közötti beállításához.
- a Booster mód aktiválásához . 5 perc elteltével automatikusan visszatér a 8-as sebességfokozatra.

### Időzítő beállítások

- Röviden nyomja meg az ikont, és a készülék 5 perc múlva automatikusan kikapcsol.
- A jelzőfény villogni fog.

### Fénybeállítások

- Röviden nyomja meg a világítás ikonját a be- vagy kikapcsoláshoz.
- Üzemmódban nyomja meg és tartsa lenyomva a világítás ikont az RGB világítás beállítási módba való belépéshez; az ikon villogni fog. Beállítás módban nyomja meg röviden a ventilátor ikont egy szín kiválasztásához.

- A rendelkezésre álló színek a következők:  
L1=Fehér  
L2=Piros  
L3=Zöld  
L4=Kék  
L5=Sárga  
L6=Lila  
L7=Narancssárga  
L8=Cián  
L9=Zöld-sárga

- Miután megerősítette a kívánt színt, nyomja meg és tartsa lenyomva a világítás ikont a beállítási módból való kilépéshez.

### Ujjvédő funkció

Ha a fekete üveg záródás közben idegen tárgyak akadályozzák az útját, akkor újra kinyílik. Amint az üveg teljesen kinyílik, automatikusan bezáródik. Ha zárolva marad, újra felugrik, de nem záródik be automatikusan. A működési mód aktiválásához röviden meg kell érintenie az ikont, vagy le kell nyomnia és lenyomva kell tartania a készülék kikapcsolásához.

## 5. TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

Megjegyzés: Bármilyen karbantartási vagy tisztítási munka megkezdése előtt válassza le a páraelszívót az áramellátásról a készülék kihúzásával vagy a főkapcsoló kikapcsolásával.

- Ne tisztítsa a páraelszívót gőztisztítóval.
- Ne használjon alkohol alapú tisztítószeret matt fekete felületeken, mivel elszíneződést okozhatnak.
- A karbantartási és tisztítási utasítások be nem tartása a zsírlerakódások miatt tűzveszélyt okozhat.
- A zsírszűrőket rendszeresen tisztítani vagy cserélni kell.
- A zsírral telített szűrők meggyulladhatnak és kellemetlen szagokat okozhatnak.
- Az eltömődött zsírszűrők befolyásolják a készülék teljesítményét.
- A vezérlők tisztításakor ügyeljen arra, hogy ne kerüljön víz az elektronikába.

### Különleges megjegyzések rozsdamentes acél burkolatú készülékekhez

- Rozsdamentes acél felületekhez használjon nem sűrű hatású tisztítószeret.
- A felületeket rozsdamentes acélvédő szerrel kell kezelni, hogy megakadályozzák a gyors szennyeződést.

- Vigye fel a szert egy puha ruhával.
- Ne használjon rozsdamentes acél tisztítószeret működő alkatrészek közelében.
- Fém zsírszűrők tisztításakor ügyeljen arra, hogy ne sértse meg az anyagukat.
- A gyakori tisztítás vagy az agresszív szerek használata megváltoztathatja a fémfelület színét, de nem befolyásolja annak működését.

#### Zsírszűrő csere

- Cserélje ki a zsírszűrőket havonta.
- Cserélje ki a zsírszűrőket kéthavonta, vagy amikor szín látható a háló nyílásain keresztül.
- A habszűrőket havonta egyszer 1-2 órán át meleg, szappanos vízben kell áztatni. Ne csavarja ki őket, és szükség esetén ismétlje meg. 5-6 mosási ciklus után cserélje ki a habszűrőt.
- A fém zsírszűrőket telített állapotban nem kell cserélni, de havonta egyszer kézzel vagy mosogatógépben (60°C) el kell mosni őket. Hagyja a szűrőt teljesen megszáradni, majd óvatosan helyezze vissza a páraelszívóba. Ne használjon lúgos mosogatószeret (pH-érték 7 felett).

#### Cserélje ki a szénszűrőt

13. ábra

1. Keresse meg a szénszűrőt
2. Nyissa meg a klipet
3. Távolítsa el a szűrőt

#### ⚠ FIGYELMEZTETÉS

Tűzveszély! Mindig kövesse a páraelszívó és a szűrők tisztítására vonatkozó utasításokat.

## 6. PROBLÉMAMEGOLDÁS

Ha problémákat tapasztal a páraelszívóval, az alábbi táblázat segítségével azonosítsa a lehetséges okokat és megoldásokat. A biztonságos és hatékony működés biztosítása érdekében feltétlenül kövesse az ajánlásokat.

Probléma	Lehetséges ok	Lehetséges megoldás
A lámpa világít, de a motor nem működik.	A ventilátorlapát el van blokkolva.	Kapcsolja ki a készüléket, és vegye fel a kapcsolatot a Cecotec hivatalos műszaki ügyfélszolgálatával.
	A motor elromlott.	

A lámpa nem világít, és a motor nem működik.	A lámpa eltört.	Kérjük, vegye fel a kapcsolatot a Cecotec hivatalos műszaki támogatási szolgálatával.
	A csatlakozó laza.	Csatlakoztassa a csatlakozódugót szilárdan a konnektorba.
A burkolat rezeg.	A ventilátorlapát sérült.	Kapcsolja ki a készüléket, és vegye fel a kapcsolatot a Cecotec hivatalos műszaki ügyfélszolgálatával.
	A motor nincs megfelelően behelyezve.	
	A burkolat lazán lóg.	Vegye le az eszközt, és ellenőrizze, hogy az állvány biztonságosan rögzítve van-e.
A levegő elszívása nem megfelelő.	Túl nagy a távolság a tűzhely és a páraelszívó között.	Csökkentse a távolságot 65-75 cm-re.

## 7. ELEKTROMOS ÉS ELEKTRONIKUS BERENDEZÉSEK ÚJRAHASZNOSÍTÁSA



Ez a szimbólum azt jelzi, hogy a vonatkozó előírásoknak megfelelően a terméket és/vagy az akkumulátort a háztartási hulladéktól elkülönítve kell ártalmatlanítani. Amikor a termék eléri hasznos élettartama végét, el kell távolítani az akkumulátorokat, és el kell vinni azokat a helyi hatóságok által kijelölt gyűjtőhelyre.

Az elektromos és elektronikus berendezések és/vagy a hozzájuk tartozó elemek ártalmatlanításának legmegfelelőbb módjával kapcsolatos részletes információkért a fogyasztónak a helyi hatóságokhoz kell fordulnia.

A fenti irányelvek betartása segít megvédeni a környezetet.

A nemzeti csomagolás-újrahasznosítási rendszerekről és azok jelöléséről weboldalunkon talál információkat.

## 8. SZERZŐI JOG

A jelen kézikönyvben található szövegekhez fűződő szellemi tulajdonjogok a CECOTEC INNOVACIONES, SL tulajdonát képezik. Minden jog fenntartva. A kiadvány tartalma a CECOTEC INNOVACIONES, SL előzetes írásbeli engedélye nélkül tilos egészben vagy részben reprodukálni, adatrögzítő rendszerben tárolni, továbbítani vagy terjeszteni semmilyen módon (elektronikus, mechanikus, fénymásolás, rögzítés vagy hasonló).

## 9. MŰSZAKI ADATOK

Termék: Bolero Flux ET 907500 Glass Inox A+

Termékazonosító: EU01\_110317

Motor referenciaszám: EU01\_127448 Bolero Flux ET 907500 Glass Inox A+ Motor

Csomag azonosító: P82842 Bolero Flux ET 907500 Glass Inox A+

Névleges feszültség: 220-240 V

Névleges frekvencia: 50/60 Hz

Teljes teljesítmény: 120 W

Motor: 120 W

Légáramlási sebesség: 696,0 m<sup>3</sup>/h

Lámpa: Nincs megadva

Izzó méretei: Nincs megadva

ILCOS kód D: N/A

	Szimbólum	Érdemes	Egység
Modell azonosítása		EU01_110317 EU01_127448	
Éves energiafogyasztás	AEC <sub>csengő</sub>	26,8	kWh/a
Ideiglenes növekedési tényező	F	0,8	-
Folyadékdinamikai hatékonyság	FDE <sub>csengő</sub>	33,7	-
Hidraulikus dinamikai hatékonysági osztály	-	A osztály	-
Energiahatékonysági index	EEl <sub>csengő</sub>	40,7	-
Energiahatékonysági osztály	-	A+ osztály	-
A maximális hatékonyság pontján mért légáramlás	Q <sub>BEP</sub>	302,8	m <sup>3</sup> /h
A maximális hatásfok pontján mért légnyomás	P <sub>BEP</sub>	368	Pa
Maximális légáramlás Boost beállításban	Q <sub>-erősítés</sub>	696,0	m <sup>3</sup> /h
Maximális légáramlás	Q <sub>-max</sub>	629,4	m <sup>3</sup> /h

Légáramlás a működési ponton (normál használat mellett)	-	Legmagasabb beállítás: 583,5 Legalacsonyabb beállítás: 322,2	m <sup>3</sup> /h
A maximális hatásfok pontján mért elektromos bemeneti teljesítmény	W <sub>BEP</sub>	91,8	W
A világítási rendszer névleges teljesítménye	Ny <sub>L</sub>	Nem alkalmazható	W
A főzőfelület világítórendszerének mért megvilágítási értéke	E <sub>-média</sub>	Nem alkalmazható	lux
Világítási hatékonyság	A <sub>harang</sub>	Nem alkalmazható	Lux/W
Világítási hatékonysági osztály	-	Nem alkalmazható	-
Zsírészűrés hatékonyság	GFE <sub>csengő</sub>	70,2	-
Zsírészűrés hatékonysági osztály	-	D osztály	-
Energiafogyasztás készenléti üzemmódban mérve	P <sub>sz</sub>	-	W
Átlagos energiafogyasztás kikapcsolt üzemmódban	Po	0,42	W
Hangteljesítményszint (legmagasabb beállítás)	L <sub>WA</sub>	Fokozott illeszkedés: 72 Legmagasabb beállítás: 66 Legalacsonyabb beállítás: 50	dB

A készülék kikapcsolt állapotban 0,42 W energiafogyasztása, az EN 50564:2011 szabvány, valamint az 1275/2008/EK és 801/2013/EK európai szabályozások irányelveivel összhangban. Ezt a mérést úgy végezzük, hogy a készüléket a hálózati áramforráshoz csatlakoztatjuk, de semmilyen funkciót nem hajtunk végre. A készülék kapcsolója/gombja kikapcsolt állásban van.

A műszaki adatok előzetes értesítés nélkül változhatnak a termék minőségének javítása érdekében.

Kínában készült | Spanyolországban tervezték

## 10. GARANCIA ÉS MŰSZAKI TÁMOGATÁS

A Cecotec a vonatkozó szabályozásokban meghatározott feltételeknek és határidőknek megfelelően válaszol a végfelhasználónak vagy a fogyasztónak a termék kiszállításának időpontjában fennálló bármilyen nem megfeleléség esetén.

Javasoljuk, hogy a javításokat szakképzett személyzet végezze.

Ha problémát észlel a termékkel kapcsolatban, vagy bármilyen kérdése van, kérjük, vegye fel a kapcsolatot a Cecotec hivatalos műszaki támogatási szolgálatával a +34 96 321 07 28 telefonszámon.

## ١. الأجزاء والمكونات

الشكل ١	
١.	جسم الجرس
٢.	حجرة البرنامج
٣.	أدلة التجميع
٤.	طقم دعم فلتر الكربون

ملحوظة:

الرسومات الموجودة في هذا الدليل هي تمثيلات تخطيطية وقد لا تتطابق تمامًا مع رسومات المنتج.

## 11. EGYSZERŰSÍTETT EU-MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

**CE** A Cecotec Innovaciones ezennel kijelenti, hogy ez a termék megfelel az alkalmazandó Európai Unió előírások alapvető követelményeinek és egyéb vonatkozó rendelkezéseinek. Ezt a terméket a szükséges biztonsági és minőségi szabványoknak megfelelően tervezték, gyártották és tesztelték. Az EU megfeleléségi nyilatkozat teljes szövege a következő webcímen található: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

## ٢. قبل الاستخدام

- يأتي هذا الجهاز في عبوة مصممة لحمايته أثناء النقل. أخرج الجهاز من عبوته. يمكنك الاحتفاظ بالعلبة الأصلية ومواد التغليف الأخرى في مكان آمن لتجنب تلف الجهاز في حال احتجت إلى نقله مستقبلاً. إذا كنت ترغب في التخلص من العبوة الأصلية، فتأكد من إعادة تدوير جميع محتوياتها بشكل صحيح.
- يرجى التأكد من وجود جميع الأجزاء والمكونات وأنها بحالة جيدة. في حال وجود أي نقص أو تلف، يرجى الاتصال بخدمة الدعم الفني الرسمية لشركة سيكونيك على الفور .

### محتويات العلبة:

- جرس سحب الهواء السفلي
- فلتر كربوني
- دليل التعليمات هذا
- لا تقم بإزالة الرقم التسلسلي من المنتج، وذلك للحفاظ على إمكانية تتبع معداتك بشكل صحيح في حالة طلب المساعدة.

## ٣. التركيب

- يجب عدم تصريف الهواء في قناة تستخدم لاستخراج غازات الاحتراق من الغاز أو أنواع الوقود الأخرى (لا ينطبق هذا على الأجهزة التي تعيد الهواء إلى الغرفة فقط).
- يجب عليك مراعاة جميع اللوائح الإقليمية المتعلقة بتركيب أنظمة التهوية.

### ملاحظات هامة حول تشغيل نظام سحب الهواء

⚠ تحذير: خطر التسمم من غازات العادم المعاد تدويرها. لا تقم بتشغيل الجهاز في وضع الشفط إذا تم استخدامه مع مدخنة تعتمد على هواء الغرفة ولم يكن دوران الهواء كافياً.

تسحب الأجهزة التي تعتمد على الهواء، مثل سخانات الغاز أو الزيت أو الحطب أو الفحم، والغلايات، وسخانات المياه الفورية، الهواء من الغرفة وتطرده إلى الخارج عبر مدخنة. في وضع العادم، يُسحب الهواء من المطبخ والغرفة المجاورة. في حال عدم كفاية كمية الهواء، يتولد ضغط سلبي، ما قد يؤدي إلى عودة الغازات السامة من المدخنة أو أنبوب العادم إلى أماكن المعيشة.

## الشكل ٤ في الأسطورة

١. جسم الجرس
٢. علبة المحرك
٣. مجموعة الدعم
٤. طقم دعم فلتر الكربون

## خطوات التثبيت

١. قم بقطع الفتحة وفقاً للحجم الموضح في الشكل ٢.
٢. بعد ذلك، قم بتركيب غطاء المحرك. الشكل ٥
٣. قم بتركيب غطاء المحرك في غطاء ناقل الحركة. الشكل ٦
٤. بعد ذلك، اضبط ارتفاع مجموعة الدعم وفقاً لاحتياجاتك وثبتها بإحكام.
٥. قم بتركيب طقم دعم فلتر الكربون على مخرج الهواء. الشكل ٧

## الشكل ٧ في الأسطورة

١. طقم دعم فلتر الكربون
٢. مخرج الهواء

٦. بعد ذلك، قم بتركيب فلتر الكربون على طقم التثبيت. الشكل ٨
٧. اكتمل التثبيت. الشكل ٩

## تركيب نظام إعادة التدوير باستخدام المجموعة الاختيارية (غير مشمولة)

## الشكل ١٠

١. جسم الجرس
٢. حجرة البرنامج
٣. مجموعة الدعم
٤. أنبوب
٥. مرفق
٦. طقم دعم فلتر الكربون
٧. فلتر كربوني
٨. غطاء

لا يمكن تحريك مخرج الهواء في النسخة القياسية إلا من الأمام إلى الخلف، وليس من اليسار إلى اليمين. إذا كنت ترغب في تحريكه من اليسار إلى اليمين، فأضف قطعة غيار إضافية، كما هو موضح في الشكل ١١.

- تأكد من توفير كمية كافية من الهواء النقي وأن الهواء قادر على الدوران.
- لا يكفي صندوق جداري لإمداد/إخراج الهواء لضمان الامتثال للقيمة الحدية.

إذا تم استخدام غطاء الشفط حصرياً في وضع إعادة التدوير، فإن التشغيل ممكن دون قيود.

## ملاحظة هامة بخصوص تفكيك الوحدة

- عملية التفكيك هي نفسها عملية التركيب/التجميع ولكن بترتيب عكسي.
- اطلب من شخص ثانٍ مساعدتك أثناء عملية الفك لتجنب الإصابة.

## ملخص

يوضح الشكل ٢ نظرة عامة على الجهاز، مع تسليط الضوء على أبعاده ومكوناته الرئيسية. يوفر هذا الشكل دليلاً مرئياً لفهم أفضل لهيكل وتصميم شفاط المطبخ ذي السحب السفلي.

## منشأة



## وضع سحب الهواء

- يتم تنظيف الهواء المستخرج بواسطة مرشحات الشحوم ويتم توجيهه عبر الأنابيب إلى الخارج.
- يجب عدم تصريف الهواء في قناة تستخدم لطرد الأبخرة من الأجهزة التي تحرق الغاز أو أنواع الوقود الأخرى (لا ينطبق على الأجهزة التي تقوم فقط بتصريف الهواء مرة أخرى إلى الغرفة).



## إعادة تدوير الهواء

- يتم تنظيف الهواء المستخرج بواسطة مرشحات الشحوم ومرشح الروائح، ثم يُعاد إلى الغرفة.
- للتخلص من الروائح في وضع إعادة تدوير الهواء، يجب تركيب مرشح للروائح.

## التوصيل الكهربائي

- قبل توصيل شفاط المطبخ، تأكد من أن الجهد الكهربائي (فولت) الموضح على لوحة البيانات يطابق جهد التيار الكهربائي في منزلك. لا تقم بتركيب الجهاز إذا كانت المعلومات الموجودة على لوحة البيانات لا تتطابق مع جهد التيار الكهربائي لديك. توجد لوحة البيانات داخل الجهاز، خلف فلتر الشحوم.
- إذا لم يكن الجهاز مزوداً بقياس توصيل، فيجب على فني كهربائي مؤهل تركيب مفتاح ثنائي القطب، متوافق مع اللوائح، بمسافة تلامس ٣ مم، في مكان يسهل الوصول إليه. أما إذا كان شفاط المطبخ مزوداً بقياس قياسي، فقم بتوصيله بمأخذ كهربائي يسهل الوصول إليه.

## حجم فتحة التركيب: ٨٥٦ × ١٢٥ مم

يوضح الشكل ٣ الأبعاد المطلوبة لفتحة تركيب غطاء الشفط بالمليمتر. تأكد من أن المساحة تتوافق مع هذه القياسات لضمان التركيب الصحيح.

## مكونات نظام التهوية

يوضح الشكل ٤ عرضاً تفصيلياً لمجموعة غطاء الشفط، مما يضمن وضع جميع المكونات بشكل صحيح أثناء التركيب.

## وظيفة حماية الأصابع

أثناء إغلاق الزجاج الأسود، إذا اعترضته أجسام غريبة، فسيبدأ فتحه. وبمجرد أن يمتد الزجاج بالكامل، سيُغلق تلقائيًا. إذا بقي مغلقًا، فسيظهر مجددًا، لكنه لن يُغلق تلقائيًا. ستحتاج إلى النقر على الأيقونة لفترة وجيزة لتفعيل وضع التشغيل أو الضغط عليها مطولاً لإيقاف تشغيل الجهاز.

## ٥. التنظيف والصيانة

ملاحظة: أفضل شفاط المطبخ عن مصدر الطاقة قبل القيام بأي أعمال صيانة أو تنظيف، إما عن طريق فصل الجهاز عن الكهرباء أو إيقاف تشغيل مفتاح الطاقة الرئيسي.

- لا تتم بتنظيف غطاء شفاط المطبخ باستخدام جهاز التنظيف بالبخار.
- لا تستخدم منتجات التنظيف التي تحتوي على الكحول على الأسطح السوداء غير اللامعة، لأنها قد تسبب تغير اللون.
- قد يؤدي عدم اتباع تعليمات الصيانة والتنظيف إلى خطر نشوب حريق بسبب تراكم الشحوم.
- ينبغي تنظيف مرشحات الشحوم أو استبدالها بانتظام.
- يمكن أن تشتعل المرشحات المشبعة بالشحوم وتسبب روائح كريهة.
- تؤثر فلتر الشحوم المسدودة على أداء الجهاز.
- عند تنظيف أدوات التحكم، تأكد من عدم دخول الماء إلى الأجهزة الإلكترونية.

## ملاحظات خاصة للأجهزة ذات الغلاف المصنوع من الفولاذ المقاوم للصدأ

- استخدم منظفًا غير كاشط للأسطح المصنوعة من الفولاذ المقاوم للصدأ.
- قم بمعالجة الأسطح بمادة حافظة للفولاذ المقاوم للصدأ لمنعها من الانسحاق بسرعة.
- ضعي المنتج بقطعة قماش ناعمة.
- لا تستخدم منظفات الفولاذ المقاوم للصدأ بالقرب من الأجزاء المتحركة.
- عند تنظيف مرشحات الشحوم المعدنية، تجنب إتلاف النسيج.
- قد يؤدي التنظيف المتكرر أو استخدام المواد الكيميائية القوية إلى تغيير لون سطح المعدن، لكنه لا يؤثر على وظيفته.

## رقم فلتر الشحوم

- قم بتغيير فلتر الشحوم شهريًا.
- قم بتغيير فلتر الشحوم كل شهرين أو عندما يصبح اللون مرئيًا من خلال فتحات الشبكة.
- يُنصح بنقع فلتر الإسفنج في ماء دافئ وصابون لمدة ساعة إلى ساعتين مرة واحدة شهريًا. لا تعصرها، وكرر العملية إذا لزم الأمر. استبدل فلتر الإسفنج بعد ٥-٦ دورات غسيل.
- لا داعي لاستبدال مرشحات الشحوم المعدنية عند تشبعها، ولكن يُنصح بغسلها مرة واحدة شهريًا يدويًا أو في غسالة الأطباق (على درجة حرارة ٦٠ مئوية). اترك المرشح ليحفظ تمامًا ثم أعد إدخاله بحرص في شفاط المطبخ. تجنب استخدام منظفات غسالة الأطباق القلوية (ذات درجة حموضة أعلى من ٧).

## استبدال فلتر الكربون

الشكل ١٣

1. حدد موقع فلتر الكربون
2. افتح المقطع
3. قم بإزالة الفلتر

## ٤. التشغيل

## لوحة التحكم

الشكل ١٢

1. انقر على أيقونة التشغيل/الإيقاف
2. انقر على أيقونة تشغيل/إيقاف الضوء
3. أيقونة اللمس السريع
4. أيقونة اللمس للمؤقت

## تشغيل/إيقاف

- اضغط على الأيقونة لفترة وجيزة لفتح الغطاء الزجاجي الأسود، ثم ارفع الغطاء الزجاجي الشفاف. ستومض الأيقونة. بمجرد رفع الغطاء، سيبدأ الجهاز بالعمل بأقل مستوى طاقة.
- لإيقاف التشغيل والدخول في وضع الاستعداد، اضغط على الرمز مرة أخرى.
- ملاحظة: أثناء رفع الزجاج، إذا ضغطت مع الاستمرار على الرمز، فسيتم إيقاف تشغيل الجهاز.

## ضبط سرعة المروحة

- اضغط لفترة وجيزة لضبط تدفق الهواء من ١ إلى ٨.
- وضع التعزيز. بعد ٥ دقائق، سيعود تلقائيًا إلى السرعة ٨.

## إعدادات المؤقت

- اضغط على الأيقونة لفترة وجيزة وسيتم إيقاف تشغيل الجهاز تلقائيًا في غضون ٥ دقائق.
- سيومض المؤشر.

## إعدادات الإضاءة

- اضغط لفترة وجيزة على أيقونة الضوء لتشغيله أو إيقافه.
- في وضع التشغيل، اضغط مطولاً على أيقونة الضوء للدخول إلى وضع ضبط إضاءة RGB؛ ستومض الأيقونة. أثناء وضع الضبط، اضغط لفترة وجيزة على أيقونة المروحة لاختيار لون.
- الألوان المتاحة هي كالتالي:

- 1=L=أبيض
- 2=L=أحمر
- 3=L=أخضر
- 4=L=أزرق
- 5=L=أصفر
- 6=L=أرجواني
- 7=L=برتقالي
- 8=L=سماوي
- 9=L=أخضر مصفر

- بعد تأكيد اللون المفضل لديك، اضغط مع الاستمرار على رمز الضوء للخروج من الوضع القابل للتعديل.

## ٩. المواصفات الفنية

المنتج: +Bolero Flux ET 907500 Glass Inox A

رقم المنتج المرجعي: EU01\_110317

رقم مرجع EU01\_127448 Bolero Flux ET 907500 Glass Inox A+ Motor

رقم العبوة: +P82842 Bolero Flux ET 907500 Glass Inox A

الجهد الاسمي: ٢٢٠-٢٤٠ فولت

التردد الاسمي: ٦٠/٥٠ هرتز

إجمالي الطاقة: ١٢٠ واط

المحرك: ١٢٠ واط

معدل تدفق الهواء: ٦٩٦,٠ م<sup>٣</sup>/ساعة

المصباح: غير متوفر

أبعاد المصباح: غير متوفرة

رمز D ILCOS: غير متوفر

## ٦. حل المشكلات

إذا واجهت مشاكل مع شفاط المطبخ، فراجع الجدول أدناه لتحديد الأسباب المحتملة والحلول. تأكد من اتباع التوصيات لضمان التشغيل الآمن والفعال.

مشكلة	السبب المحتمل	حل محتمل
يضيء المصباح، لكن المحرك لا يعمل.	شفرة المروحة مسدودة.	قم بإيقاف تشغيل الجهاز واتصل بخدمة الدعم الفني الرسمية لشركة Cecotec .
	المحرك معطل.	المحرك معطل.
الضوء مطفاً والمحرك لا يعمل.	المصباح معطل.	يرجى الاتصال بخدمة الدعم الفني الرسمية لشركة Cecotec .
	القابس مرتخي.	قم بتوصيل القابس بإحكام بمأخذ الكهرباء.
يهتز الغلاف.	شفرة المروحة تالفة.	قم بإيقاف تشغيل الجهاز واتصل بخدمة الدعم الفني الرسمية لشركة Cecotec .
	المحرك غير مثبت بشكل صحيح.	قم بإزالة الجهاز وتأكد من تثبيت الحامل بإحكام.
	الغلاف متدلّ بشكل غير محكم.	قلل المسافة إلى ٦٥-٧٥ سم.
لا يتم سحب الهواء بشكل صحيح.	المسافة بين الموقد وغطاء الموقد كبيرة جدًا.	لا يتم سحب الهواء بشكل صحيح.

## ٧. إعادة تدوير المعدات الكهربائية والإلكترونية

يشير هذا الرمز إلى أنه، وفقًا للوائح المعمول بها، يجب التخلص من المنتج و/أو البطارية بشكل منفصل عن النفايات المنزلية. عند انتهاء عمر هذا المنتج الافتراضي، يجب إزالة البطاريات ونقله إلى نقطة تجميع تديرها السلطات المحلية.



للحصول على معلومات مفصلة حول الطريقة الأنسب للتخلص من المعدات الكهربائية والإلكترونية و/أو البطاريات المقابلة لها، يجب على المستهلك الاتصال بالسلطات المحلية.

إن الالتزام بالإرشادات المذكورة أعلاه سيساعد في حماية البيئة.

يمكنكم العثور على معلومات حول أنظمة إعادة تدوير العبوات الوطنية وعلاماتها على موقعنا الإلكتروني.

## ٨. حقوق النشر

جميع حقوق الملكية الفكرية للنصوص الواردة في هذا الدليل محفوظة لشركة CECOTEC INNOVACIONES, SL. لا يجوز إعادة إنتاج محتوى هذا المنشور، كليًا أو جزئيًا، أو تخزينه في نظام استرجاع المعلومات، أو نقله، أو توزيعه بأي وسيلة (إلكترونية، أو ميكانيكية، أو تصويرية، أو تسجيلية، أو ما شابه) دون الحصول على إذن كتابي مسبق من شركة CECOTEC INNOVACIONES, SL.

وحدة	يستحق	رمز	تحديد النموذج
كيلوواط ساعة/سنة	٢٦,٨	جرس	١١٠٣١٧_EU٠١ ١٢٧٤٤٨_EU٠١
-	٠,٨	F	عامل الزيادة المؤقتة
-	٣٣,٧	جرس بلون	FDE كفاءة ديناميكا الموانع
-	الفئة أ	-	فئة كفاءة ديناميكا الموانع
-	٤٠,٧	جرس	EEI مؤشر كفاءة الطاقة
-	الفئة أ+	-	فئة كفاءة الطاقة
م <sup>٣</sup> /ساعة	٣٠٢,٨	كيب	تم قياس تدفق الهواء عند نقطة الكفاءة القصوى
با	٣٦٨	بي	ضغط الهواء المقاس عند نقطة الكفاءة القصوى
م <sup>٣</sup> /ساعة	٦٩٦,٠	تعزيز	أقصى تدفق للهواء في وضع التعزيز
م <sup>٣</sup> /ساعة	٦٢٩,٤	Q <sub>max</sub>	أقصى تدفق للهواء
م <sup>٣</sup> /ساعة	أعلى إعداد: ٥٨٣,٥ أدنى إعداد: ٣٢٢,٢	-	تدفق الهواء عند نقطة التشغيل (في ظل الاستخدام العادي)
دبليو	٩١,٨	دبليو بي إي بي	تم قياس القدرة الكهربائية المدخلة عند نقطة الكفاءة القصوى
دبليو	غير متوفر	دبليو إن	القدرة الاسمية لنظام الإضاءة

لوكنس	غير متوفر	وسائل الإعلام الإلكترونية	تم قياس شدة إضاءة نظام الإضاءة على سطح الطهي
لوكنس/واط	غير متوفر	الجرس	كفاءة الإضاءة
-	غير متوفر	-	فئة كفاءة الإضاءة
-	٧٠,٢	جرس GFE	كفاءة ترشيح الشحوم
-	الفئة د	-	فئة كفاءة ترشيح الشحوم
دبليو	-	P <sub>s</sub>	تم قياس استهلاك الطاقة في وضع الاستعداد
دبليو	٠,٤٢	بو	متوسط استهلاك الطاقة في وضع الإيقاف
ديسيل	بوست فيت: ٧٢ أعلى إعداد: ٦٦ أدنى إعداد: ٥٠	لام و١	مستوى قوة الصوت (أعلى إعداد)

يبلغ استهلاك الطاقة للجهاز عند إيقاف تشغيله ٠,٤٢ واط، وفقاً لإرشادات المعيار الأوروبي EN ٥٠٥٦٤:٢٠١١ واللوائح الأوروبية EC/٢٠٠٨/١٢٧٥ و EC/٢٠١٣/٨٠١. وقد تم قياس هذا الاستهلاك بتوصيل الجهاز بمصدر الطاقة الرئيسي دون تشغيله. وكان مفتاح/زر الجهاز في وضع الإيقاف.

قد تتغير المواصفات الفنية دون إشعار مسبق لتحسين جودة المنتج.  
صنع في الصين | صمم في إسبانيا

#### ١٠. الضمان والدعم الفني

ستتولى شركة Cecotec مسؤولية الرد على المستخدم النهائي أو المستهلك في حالة عدم المطابقة الموجودة وقت تسليم المنتج وفقاً للشروط والأحكام والمواعيد النهائية التي تحددها اللوائح المعمول بها. يوصى بأن تتم عمليات الإصلاح بواسطة فنيين متخصصين. إذا اكتشفت مشكلة في المنتج أو كانت لديك أي أسئلة، فيرجى الاتصال بخدمة الدعم الفني الرسمية لشركة Cecotec عن طريق الاتصال على الرقم +٣٤ ٩٦ ٣٢١ ٠٧ ٢٨.

#### ١١. إعلان المطابقة المبسط للاتحاد الأوروبي

شركة سيكوتيك للابتكارات بموجب هذا أن هذا المنتج يمثل للمتطلبات الأساسية والأحكام الأخرى ذات الصلة في لوائح الاتحاد الأوروبي المعمول بها. وقد صُمم هذا المنتج وصُنِع واختُبر وفقاً لمعايير السلامة والجودة المطلوبة. يمكن الاطلاع على النص الكامل لإعلان المطابقة للاتحاد الأوروبي على الرابط الإلكتروني التالي: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

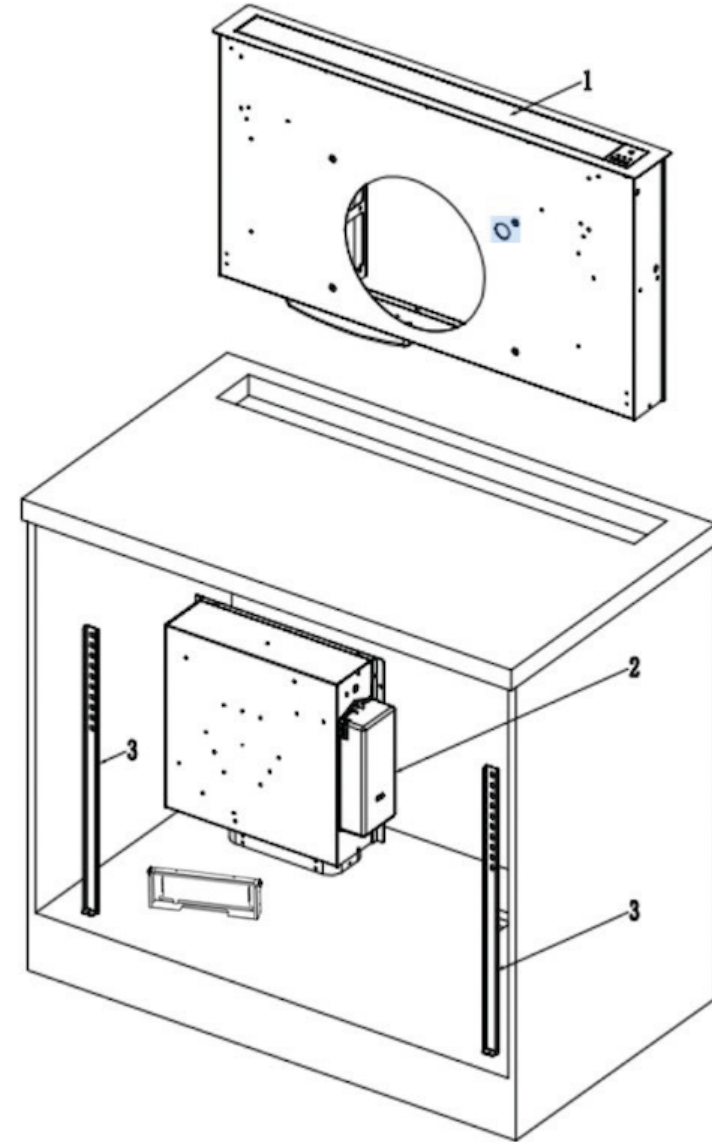


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 1

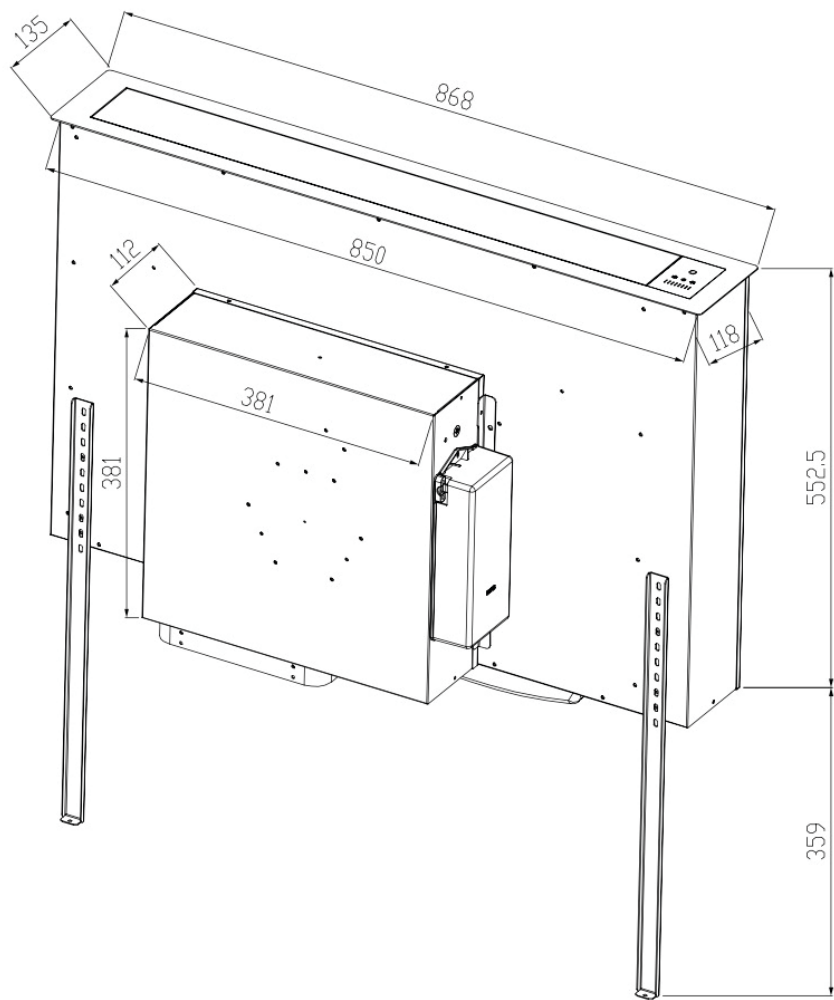


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 2

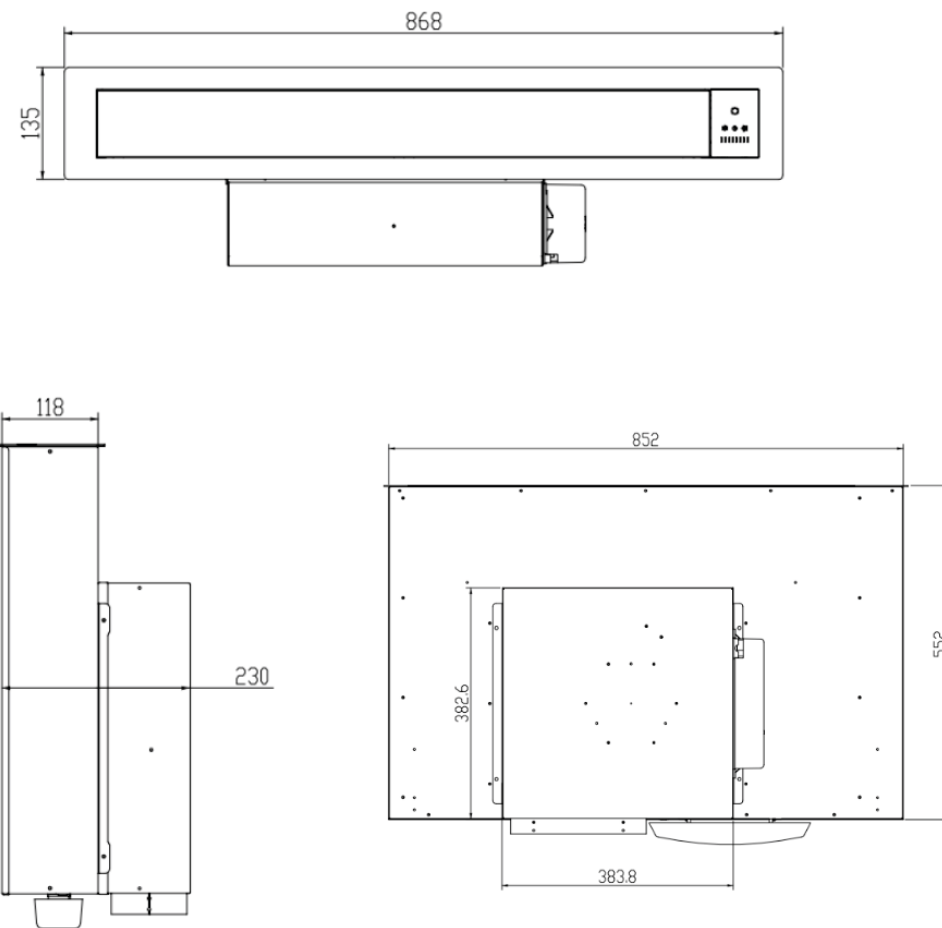


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 2.1

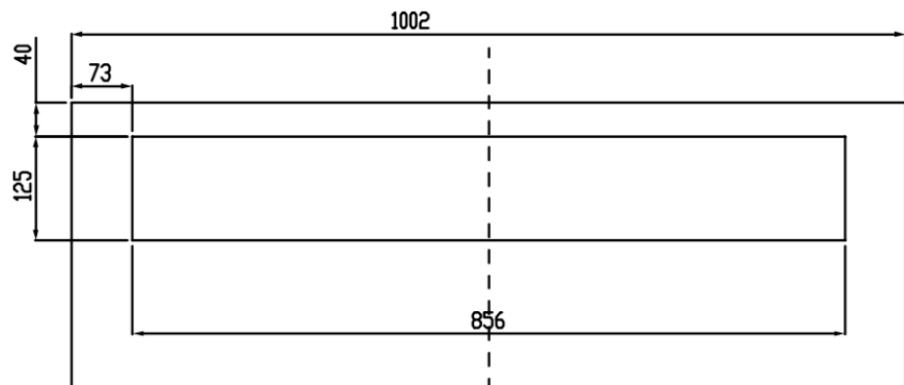


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 3

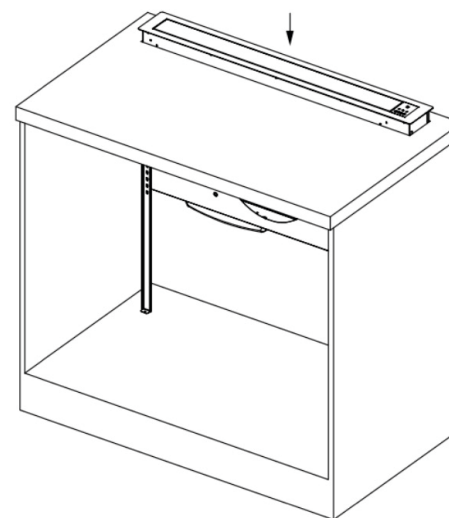


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 5

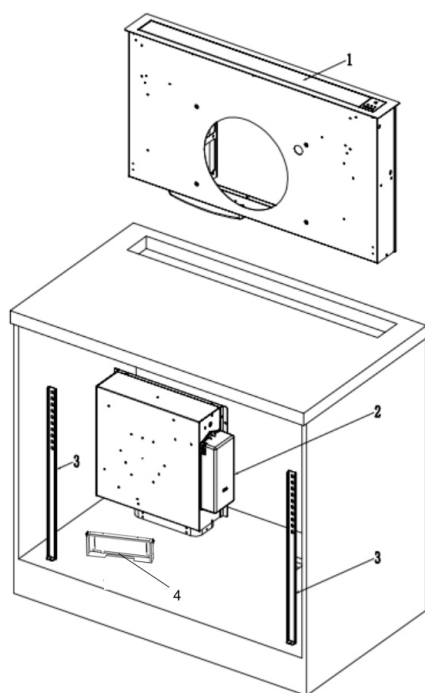


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 4

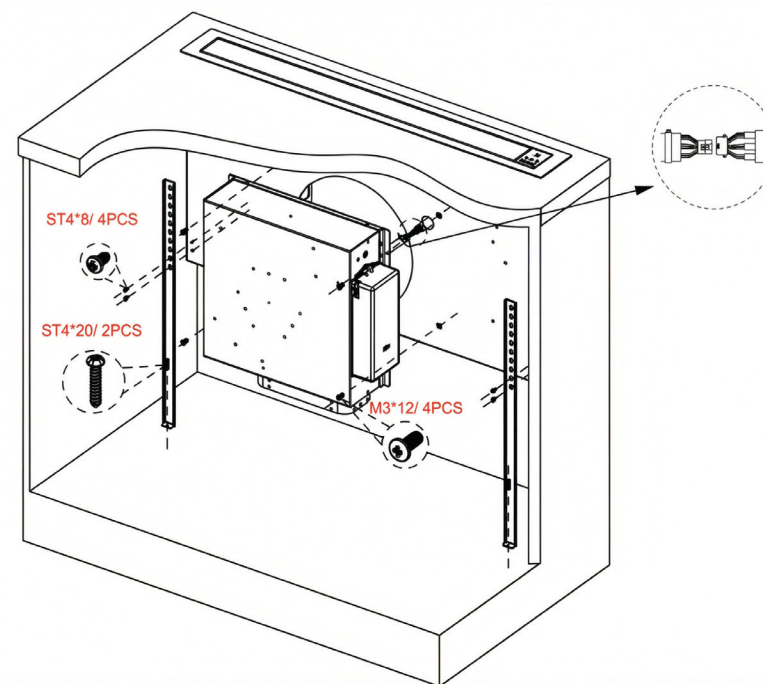


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 6

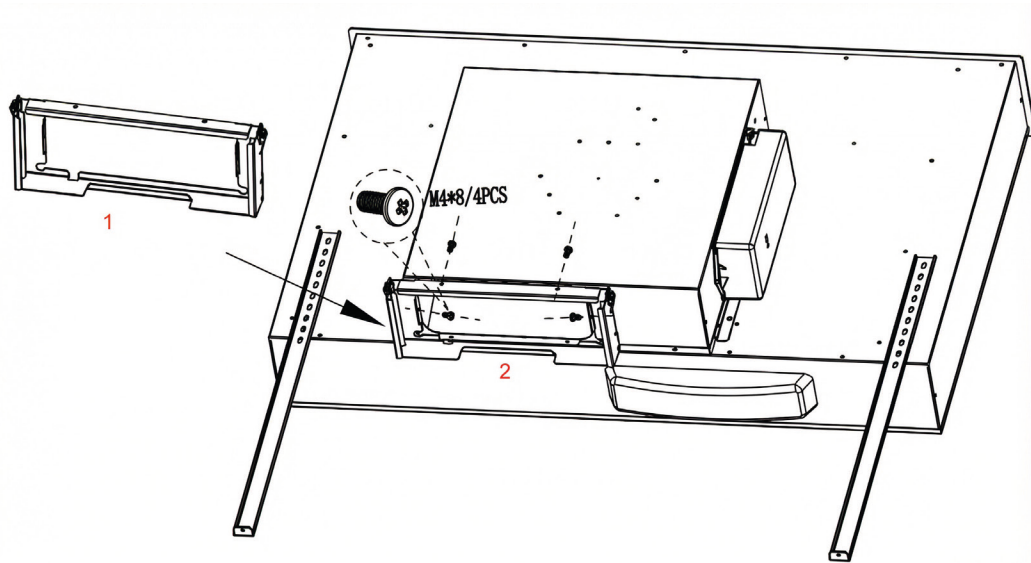


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 7

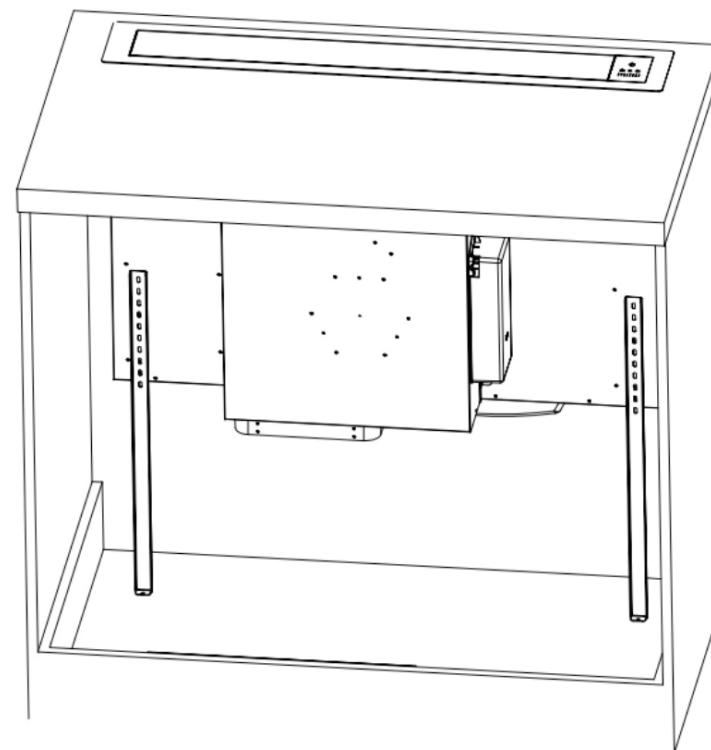


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 9

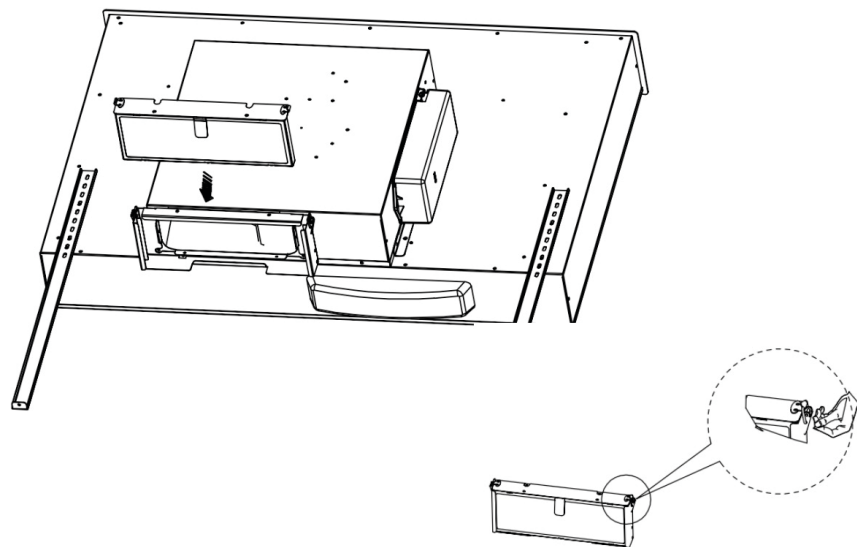


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 8

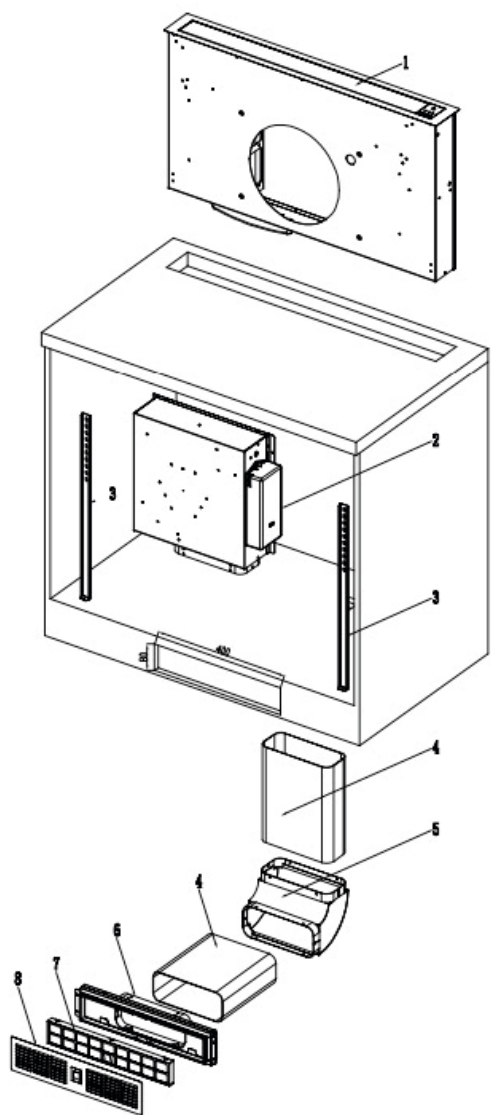


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 10

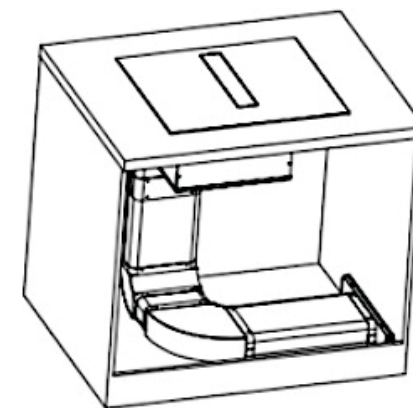
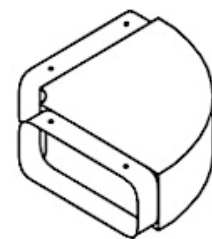


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys.11

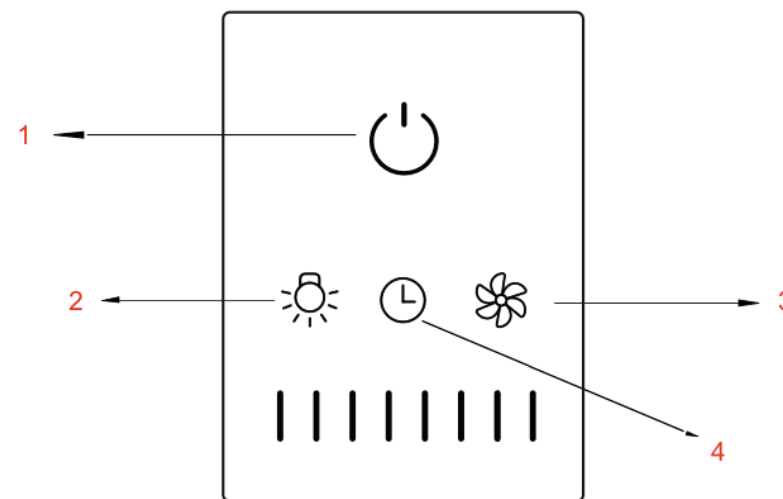


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys.12

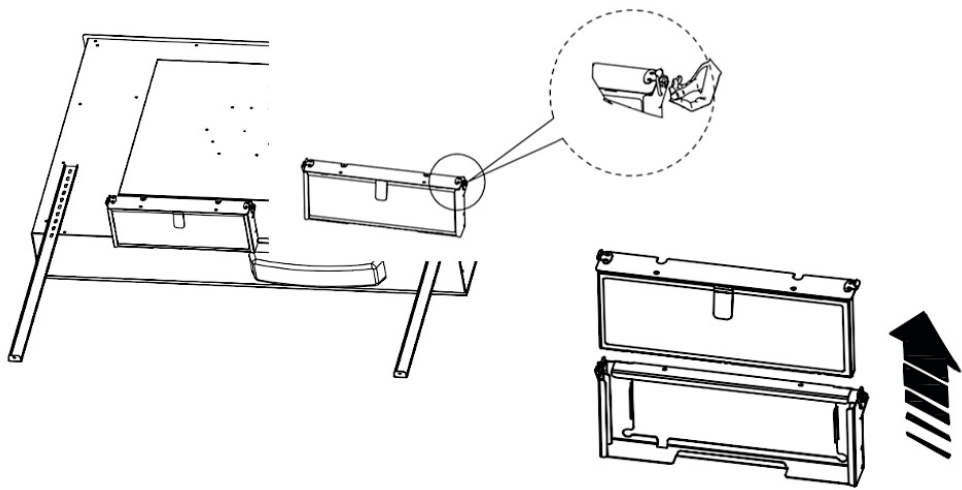


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 13

[www.cecotec.es](http://www.cecotec.es)

Cecotec Innovaciones S. L.  
Av. Reyes Católicos, 60  
46910, Alfafar (Valencia), Spain

